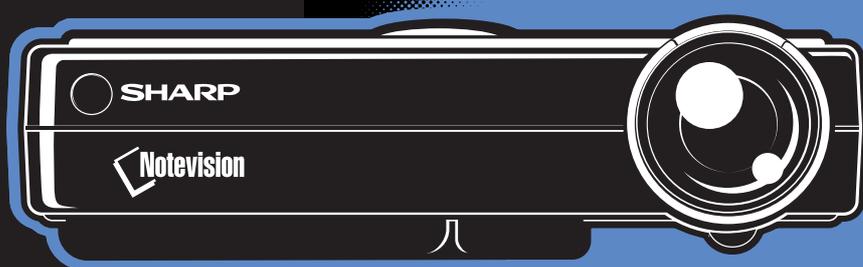


# SHARP®

## MODE D'EMPLOI



# Notevision

### MODÈLE

# PG-M15X PG-M15S

## PROJECTEUR MULTIMÉDIA NUMÉRIQUE



香港電器安全規格  
(國際電工委員會規格適合)

Informations  
importantes



Configuration et  
branchements



Utilisation



Fonctions pratiques



Maintenance et  
guide de dépannage



Annexes



This equipment complies with the requirements of Directives 89/336/EEC and 73/23/EEC as amended by 93/68/EEC.

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der EG-Richtlinien 89/336/EWG und 73/23/EWG mit Änderung 93/68/EWG.

Ce matériel répond aux exigences contenues dans les directives 89/336/CEE et 73/23/CEE modifiées par la directive 93/68/CEE.

Dit apparaat voldoet aan de eisen van de richtlijnen 89/336/EEG en 73/23/EEG, gewijzigd door 93/68/EEG.

Dette udstyr overholder kravene i direktiv nr. 89/336/EEC og 73/23/EEC med tillæg nr. 93/68/EEC.

Quest' apparecchio è conforme ai requisiti delle direttive 89/336/EEC e 73/23/EEC, come emendata dalla direttiva 93/68/EEC.

Η εγκατάσταση αυτή ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης 89/336/EOK και 73/23/EOK, όπως οι κανονισμοί αυτοί συμπληρώθηκαν από την οδηγία 93/68/EOK.

Este equipamento obedece às exigências das directivas 89/336/CEE e 73/23/CEE, na sua versão corrigida pela directiva 93/68/CEE.

Este aparato satisface las exigencias de las Directivas 89/336/CEE y 73/23/CEE, modificadas por medio de la 93/68/CEE.

Denna utrustning uppfyller kraven enligt riktlinjerna 89/336/EEC och 73/23/EEC så som kompletteras av 93/68/EEC.

Dette produktet oppfyller betingelsene i direktivene 89/336/EEC og 73/23/EEC i endringen 93/68/EEC.

Tämä laite täyttää direktiivien 89/336/EEC ja 73/23/EEC vaatimukset, joita on muutettu direktiivillä 93/68/EEC.

#### **SPECIAL NOTE FOR USERS IN THE U.K.**

The mains lead of this product is fitted with a non-rewireable (moulded) plug incorporating a 3A fuse. Should the fuse need to be replaced, a BSI or ASTA approved BS 1362 fuse marked  or  and of the same rating as above, which is also indicated on the pin face of the plug, must be used.

Always refit the fuse cover after replacing the fuse. Never use the plug without the fuse cover fitted.

In the unlikely event of the socket outlet in your home not being compatible with the plug supplied, cut off the mains plug and fit an appropriate type.

#### **DANGER:**

The fuse from the cut-off plug should be removed and the cut-off plug destroyed immediately and disposed of in a safe manner.

Under no circumstances should the cut-off plug be inserted elsewhere into a 3A socket outlet, as a serious electric shock may occur.

To fit an appropriate plug to the mains lead, follow the instructions below:

#### **IMPORTANT:**

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

Blue: Neutral

Brown: Live

As the colours of the wires in the mains lead of this product may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- The wire which is coloured blue must be connected to the plug terminal which is marked N or coloured black.
  - The wire which is coloured brown must be connected to the plug terminal which is marked L or coloured red.
- Ensure that neither the brown nor the blue wire is connected to the earth terminal in your three-pin plug.

Before replacing the plug cover make sure that:

- If the new fitted plug contains a fuse, its value is the same as that removed from the cut-off plug.
- The cord grip is clamped over the sheath of the mains lead, and not simply over the lead wires.

IF YOU HAVE ANY DOUBT, CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN.

# MODE D'EMPLOI

FRANÇAIS

## IMPORTANT

Pour vous aider à retrouver votre projecteur en cas de perte ou de vol, veuillez noter le numéro de série, inscrit sur le panneau de fond du projecteur, et conserver soigneusement cette information. Avant de recycler l'emballage, vérifiez convenablement son contenu en vous reportant à la liste «Accessoires fournis» de la page 12.

N° de modèle: PG-M15X  
N° de série:

N° de modèle: PG-M15S  
N° de série:

Il existe deux raisons valables pour enregistrer sans retard l'acquisition de ce projecteur SHARP en retournant la carte de garantie que contient l'emballage du projecteur.

### 1. GARANTIE

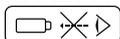
Vous êtes assuré de bénéficier pleinement des pièces et services attachés à la garantie aussitôt que la carte nous est retournée.

### 2. ACTE SUR LA SÉCURITÉ DE L'UTILISATEUR D'UN PRODUIT

Vous serez promptement informé de toute question concernant la sécurité, de toute modification nécessaire et de tout rappel en usine que SHARP serait tenu d'offrir dans le cadre de l'Acte de 1972 sur la sécurité de l'utilisateur d'un produit. VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE PARAGRAPHE IMPORTANT «GARANTIE LIMITÉE».

Etats-Unis uniquement

**AVERTISSEMENT:** Source de lumière de grande intensité. Ne pas fixer les yeux sur le faisceau lumineux, ne pas le regarder directement. S'assurer tout spécialement que les enfants ne fixent pas les yeux directement sur le faisceau.



**AVERTISSEMENT:** Pour réduire les risques d'incendie et de secousse électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

	<b>ATTENTION</b> <b>RISQUE D'ÉLECTROCUTION.</b> <b>NE PAS RETIRER LES VIS À L'EXCEPTION DES VIS RÉSERVÉES À L'ENTRETIEN.</b>	
<b>ATTENTION: POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE SECOUSSE ÉLECTRIQUE, NE PAS RETIRER LE CAPOT SUPÉRIEUR. L'APPAREIL NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE QUE L'UTILISATEUR PUISSE REMPLACER, À L'EXCLUSION DE LA LAMPE. CONFIER LES RÉPARATIONS À DU PERSONNEL QUALIFIÉ.</b>		



Le symbole de l'éclair, inscrit dans un triangle équilatéral, a pour objet d'appeler l'attention de l'utilisateur sur la présence, à l'intérieur du produit, de pièces non isolées portées à une «tension dangereuse» qui peut avoir une amplitude suffisante pour provoquer une secousse électrique.



Le symbole du point d'exclamation, inscrit dans un triangle équilatéral, a pour objet d'appeler l'attention de l'utilisateur sur la présence, dans la documentation accompagnant le produit, d'importantes instructions concernant son mode opératoire et son entretien (réparation).

**AVERTISSEMENT:** Les règles FCC stipulent que toute modification et toute transformation apportées à cet appareil qui ne seraient pas expressément approuvées par le fabricant peuvent entraîner, pour l'utilisateur, la perte du droit de faire fonctionner cet appareil.

Etats-Unis uniquement

## INFORMATIONS

Cet appareil a été testé et reconnu conforme aux limites prescrites pour le matériel numérique de Classe A, selon les spécifications de la 15e partie des Règles de la Commission Fédérale des Communications (FCC). Ces règles sont conçues pour assurer une protection suffisante contre des brouillages nuisibles dans une zone résidentielle. Cet appareil génère et utilise des signaux radioélectriques et s'il n'est pas installé et employé conformément aux prescriptions de son mode d'emploi, il peut provoquer des brouillages des communications radio. Toutefois, il n'y a pas de garantie que les brouillages n'aient pas lieu dans une installation particulière. Si cet appareil provoque effectivement des brouillages de la réception de la radio et de la télévision, ce qui peut être déterminé en arrêtant l'appareil puis en le remettant en marche, il est conseillé à l'utilisateur d'essayer d'y remédier, au moyen de l'une ou de plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne receptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Connecter l'appareil à une prise sur un circuit différent de celui auquel est connecté le récepteur.
- Consulter le revendeur ou un technicien de radio/TV.

Etats-Unis uniquement

Le câble d'ordinateur fourni doit être utilisé avec l'appareil. Le câble est fourni pour vous assurer que l'appareil sera conforme aux règles FCC concernant la Classe A.

Etats-Unis uniquement



### AVERTISSEMENT:

Ce produit appartient à la Classe A. Dans un environnement résidentiel, il peut provoquer des interférences radio et, dans ce cas, l'utilisateur peut être obligé de prendre les mesures nécessaires.

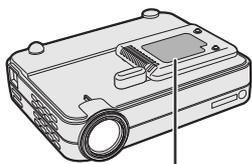
### AVERTISSEMENT:

Le ventilateur de refroidissement de ce projecteur continue de fonctionner pendant environ 90 secondes après la mise hors tension du projecteur. Pendant une utilisation normale, mettez toujours le projecteur hors tension en utilisant l'interrupteur **ON/OFF** du projecteur ou la touche **POWER** sur la télécommande. Assurez-vous que le ventilateur de refroidissement s'est arrêté avant de débrancher le cordon d'alimentation.

**PENDANT LE FONCTIONNEMENT NORMAL, NE METTEZ JAMAIS LE PROJECTEUR HORS TENSION EN DEBRANCHANT LE CORDON D'ALIMENTATION. SI CETTE PRECAUTION N'EST PAS RESPECTEE, LA LAMPE RISQUE DE TOMBER EN PANNE PREMATUREMENT.**

### Mise au rebut de l'appareil

Cet appareil comporte des soudures plomb-étain et une lampe à décharge d'intensité élevée (lamp HID) contenant une faible quantité de mercure. La mise au rebut de ces matériaux peut être réglementée, en raison de considérations environnementales. Pour la mise au rebut ou le recyclage, veuillez consulter les autorités locales ou l'Electronics Industries Alliance: [www.eiae.org](http://www.eiae.org)



### Précaution liée au remplacement de la lampe

Reportez-vous à «Remplacement de la lampe de projection» aux pages 47 et 48.

 <b>LAMP REPLACEMENT CAUTION</b>
<p>BEFORE REMOVING THE SCREW, DISCONNECT POWER CORD. HOT SURFACE INSIDE. ALLOW 1 HOUR TO COOL BEFORE REPLACING THE LAMP. REPLACE WITH SAME SHARP LAMP UNIT TYPE BQC-PGM15X//1 ONLY. UV RADIATION: CAN CAUSE EYE DAMAGE. TURN OFF LAMP BEFORE SERVICING. MEDIUM PRESSURE LAMP - RISK OF EXPLOSION. POTENTIAL HAZARD OF GLASS PARTICLES IF LAMP HAS RUPTURED. HANDLE WITH CARE. SEE OPERATION MANUAL.</p>
<p> <b>PRECAUTIONS A OBSERVER LORS DU REMPLACEMENT DE LA LAMPE.</b></p> <p>DEBRANCHER LE CORDON D'ALIMENTATION AVANT DE RETIRER LES VIS. L'INTERIEUR DU BOITIER ETANT EXTREMEMENT CHAUD, ATTENDRE 1 HEURE AVANT DE PROCEDER AU REMPLACEMENT DE LA LAMPE. NE REMPLACER QUE PAR UNE LAMPE SHARP DE TYPE BQC-PGM15X//1. RAYONS ULTRAVIOLETS: PEUVENT ENDOMMAGER LES YEUX. ETEINDRE LA LAMPE AVANT DE PROCEDER A L'ENTRETIEN. LAMPE A MOYENNE PRESSION: RISQUE D'EXPLOSION. DANGER POTENTIEL DE PARTICULES DE VERRE EN CAS D'ECLATEMENT DE LA LAMPE. A MANIPULER AVEC PRECAUTION, SE REPORTER AU MODE D'EMPLOI.</p>
<p>  <b>USER SERVICE SCREWS</b> VIS POUR ENTRETIEN PAR L'UTILISATEUR</p>



# MISES EN GARDE IMPORTANTES



L'énergie électrique peut assurer de nombreuses fonctions utiles. Ce projecteur a été conçu et fabriqué de manière à sauvegarder votre sécurité. Toutefois, UNE UTILISATION INCORRECTE PEUT SE TRADUIRE PAR DES RISQUES D'INCENDIE OU DE SECOURS ÉLECTRIQUE. Pour que les dispositifs de sécurité de ce projecteur puissent jouer leur rôle, veuillez observer les règles essentielles suivantes lors de l'installation, de l'utilisation et de l'entretien du projecteur. Pour votre sécurité et pour que le projecteur soit fiable, veuillez lire ces «MISES EN GARDE IMPORTANTES» avant d'utiliser le projecteur.

## 1. Lire les instructions

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire les instructions de sécurité et d'emploi.

## 2. Conserver les instructions

Les instructions de sécurité et d'emploi doivent être soigneusement conservées pour référence.

## 3. Respecter les avertissements

Tous les avertissements apposés sur l'appareil ou notés dans le mode d'emploi doivent être respectés.

## 4. Suivre les instructions

Toutes les instructions de fonctionnement et d'emploi doivent être scrupuleusement suivies.

## 5. Nettoyage

- Débranchez l'appareil au niveau de la prise secteur avant de le nettoyer. Ne pas utiliser des liquides ou des aérosols à nettoyer. Utiliser un chiffon humide pour le nettoyage.
- N'utilisez aucun détergents ou solvants puissants, tels qu'un alcool ou un diluant.
- Pour nettoyer l'objectif, munissez-vous d'une poire ou de papier pour objectif et veillez à ne pas rayer ni endommager l'objectif.

## 6. Options

N'utilisez aucune option qui ne soit pas conseillée par le fabricant de l'appareil et qui pourrait faire courir un risque.

## 7. Eau et humidité

N'utilisez pas cet appareil près d'un point d'eau — par exemple, près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier ou d'un lavoir, dans un sous-sol humide, au voisinage d'une piscine, et ainsi de suite.

## 8. Accessoires

Ne posez pas l'appareil sur un chariot, un support, un trépied, une étagère ou une table instables. L'appareil peut tomber et causer des blessures graves à un enfant ou à un adulte, et il peut être sérieusement endommagé. N'utilisez que des chariots, supports, trépieds, étagères ou tables conseillés par le fabricant, ou vendus avec l'appareil. La fixation de l'appareil à un accessoire doit être conforme aux instructions du fabricant et doit être réalisée au moyen des pièces conseillées par le fabricant.

## 9. Transport

L'ensemble appareil et chariot doit être manoeuvré avec soin. Arrêts brusques, forces excessives et surfaces inégales peuvent entraîner le renversement du chariot et la chute de l'appareil.



## 10. Ventilation

Les ouïes et découpes pratiquées sur le coffret sont destinées à assurer la ventilation de l'appareil afin d'obtenir un fonctionnement fiable et d'éviter les surchauffes. Ces ouvertures ne doivent pas être obstruées, par exemple en plaçant l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis et toute autre surface similaire. L'appareil ne doit pas être installé dans un meuble, y compris une bibliothèque ou des étagères, si la ventilation adéquate ne peut pas être assurée et si les instructions du fabricant ne peuvent pas être respectées.

## 11. Sources d'alimentation

Cet appareil ne doit être alimenté qu'à partir du type de source indiqué sur la plaquette signalétique. Si vous avez un doute concernant le type de source disponible dans votre maison, consultez le revendeur de l'appareil ou la compagnie distributrice d'électricité. Dans le cas des appareils fonctionnant sur batterie, ou sur une source différente du secteur, reportez-vous au mode d'emploi.

## 12. Mise à la terre et polarisation

Cet appareil est fourni avec un des types de fiche ci-dessous. Si la fiche ne convient pas à la prise murale, veuillez contacter un électricien.

Ne supprimez pas la fonction de sécurité de la fiche.

- Fiche (secteur) à deux broches.
- Fiche (secteur) à trois broches dont une pour la mise à la terre.

Cette fiche ne convient qu'à une prise avec mise à la terre.

## 13. Protection du câble d'alimentation

Le câble d'alimentation doit cheminer de manière qu'on ne puisse pas le piétiner, ni qu'il soit écrasé par un meuble ou un objet lourd placés à proximité; examinez soigneusement le cheminement du câble d'alimentation près de la prise secteur et au point de sortie de l'appareil.

## 14. Orage

Par mesure de protection complémentaire, débranchez la fiche du câble d'alimentation de la prise murale et du projecteur dès que survient un orage, ou encore si vous envisagez de ne pas utiliser l'appareil pendant une longue période. Vous éviterez ainsi qu'il ne soit endommagé par une surtension du secteur due à la foudre.

## 15. Surcharge

Ne surchargez pas les prises secteur murales, les rallonges et prises secteur intégrées car cela peut entraîner un incendie, ou encore vous exposer à une secousse électrique.

## 16. Introduction d'objets étrangers ou de liquide

N'introduisez aucun objet dans les ouvertures de l'appareil car ils pourraient toucher un composant porté à une tension dangereuse, ce qui pourrait entraîner un incendie, ou encore vous exposer à une secousse électrique. Par ailleurs, veillez à ne renverser aucun liquide sur l'appareil.

## 17. Réparation

Ne tentez pas de réparer cet appareil par vous-même car l'ouverture ou la dépose des capots peut vous exposer à des tensions dangereuses ou à d'autres risques. S'adresser à un technicien qualifié pour toute réparation.

## 18. Endommagement entraînant une réparation

Dans l'un des cas ci-dessous, débranchez la fiche du câble d'alimentation et faites vérifier ou réparer l'appareil par du personnel qualifié pour cela:

- Le câble ou la fiche d'alimentation sont endommagés.
- Un liquide a été renversé sur l'appareil, ou encore un objet étranger a été introduit dans l'appareil.
- L'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau.
- L'appareil ne fonctionne pas normalement bien que vous respectiez les instructions du mode d'emploi. N'agissez que sur les commandes mentionnées dans ce document car toute action sur les autres commandes peut endommager l'appareil et entraîne, le plus souvent, l'intervention coûteuse d'un technicien qualifié à fin de rétablir les conditions normales de fonctionnement.
- L'appareil est tombé, ou il a été endommagé, d'une manière ou d'une autre.
- Les performances de l'appareil se sont nettement dégradées et son entretien devient nécessaire.

## 19. Pièces de rechange

Si une pièce doit être remplacée, assurez-vous auprès du service de réparation qu'elle le sera par la pièce prescrite par le fabricant ou une pièce ayant des caractéristiques identiques. Des pièces de rechange non autorisées pourraient causer un incendie, un choc électrique ou d'autres dangers.

## 20. Contrôle de sécurité

Après achèvement de tout entretien et de toute réparation de cet appareil, exigez du service de réparation qu'il effectue un contrôle de sécurité afin de s'assurer que l'appareil peut être utilisé sans danger.

## 21. Chaleur

Cet appareil doit être placé loin des sources de chaleur telles que radiateurs, accumulateurs de chaleur, poêles et autres appareils produisant de la chaleur (y compris les amplificateurs).



# MISES EN GARDE IMPORTANTES

## 22. Installation

- Pour obtenir les meilleurs résultats, utilisez cet appareil dans une pièce sombre.
- Posez l'appareil sur une surface plane et horizontale, dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Ne placez pas l'appareil dans la lumière directe du soleil, près d'un chauffage ou d'un appareil domestique produisant de la chaleur.
- L'exposition à la lumière directe du soleil, à la fumée ou à la vapeur peut endommager les composants intérieurs.
- Manipulez l'appareil avec soin. Le laisser tomber ou le heurter peuvent endommager les composants intérieurs.
- Ne posez aucun objet lourd sur le coffret de l'appareil.

## 23. Alimentation

- Cet appareil a été conçu pour fonctionner à partir d'une tension d'alimentation alternative comprise entre 100 et 240 V, 50/60 Hz. Avant de tenter d'utiliser l'appareil, assurez-vous que l'alimentation présente ces caractéristiques.
- Dans le cas des APPAREILS CONNECTÉS, la prise de sortie doit être installée près de l'appareil et doit être accessible.
- Débranchez la fiche du cordon d'alimentation (cordon secteur) au niveau de la prise secteur après toute utilisation de l'appareil.  
Avant de débrancher la fiche du cordon d'alimentation, assurez-vous que le témoin d'alimentation est de couleur orange et ne clignote pas.
- Manipulez le cordon d'alimentation avec soin pour éviter toute courbure excessive. Un cordon d'alimentation endommagé peut être la cause d'une secousse électrique ou d'un incendie.

## 24. Remplacement de la lampe

- Remplacez la lampe lorsque le témoin LAMP s'éclaire. Lorsque la durée de service a atteint 1.500 heures de service, l'alimentation de la lampe est coupée (reportez-vous aux pages 47 et 48).

## 25. Précautions relatives à l'incendie et aux secousses électriques

- Pour empêcher que la température intérieure de l'appareil ne s'élève outre mesure, assurez-vous qu'il est correctement ventilé et que les ouïes d'aération ne sont pas obstruées. Vous devez ménager au moins 7 7/8 pouces (20 cm) entre l'appareil et les obstacles environnants.
- Evitez que des objets étrangers tels que trombones et bouts de papier ne pénètrent dans l'appareil. Ne tentez pas de récupérer un objet tombé dans l'appareil. N'introduisez aucun objet métallique tel que fil ou tournevis dans l'appareil. Si un objet pénètre dans l'appareil, débranchez immédiatement la fiche du cordon d'alimentation au niveau de l'appareil et demandez à un distributeur de projecteurs dûment agréé par Sharp ou un centre de service technique de retirer l'objet.
- Ne posez aucun récipient contenant un liquide sur le coffret de l'appareil.
- **Ne regardez pas l'objectif quand l'appareil est sous tension. Votre vue pourrait être gravement endommagée.**

### IMPORTANT

- DLP (Traitement numérique de la lumière) et DMD (Dispositif numérique à micromiroir) sont des marques déposées par Texas Instruments, Inc.
- Microsoft et Windows sont des marques déposées, aux Etats-Unis et dans d'autres pays, par Microsoft Corporation.
- PC/AT est une marque déposée, aux Etats-Unis, par International Business Machines Corporation.
- Macintosh est une marque déposée, aux Etats-Unis et dans d'autres pays, par Apple Computer, Inc.
- Les noms de société et les noms de produits sont des marques qui peuvent avoir fait l'objet d'un dépôt par leur propriétaire.



# Caractéristiques spéciales



## 1. **CONCEPTION COMPACTE, LÉGÈRE ET CONVIVIALE**

La petite taille et la légèreté du projecteur (3,5 livres/1,6 kg, 2,0 litres) améliore sa portabilité.

## 2. **MISE AU POINT/ZOOM MANUEL 1,2×**

Ajuste la taille de l'image besoin de déplacer le projecteur.

## 3. **INTERFACE GRAPHIQUE UTILISATEUR (GUI) FACILE A UTILISER**

L'interface multicolore vous permet de choisir les fonctions facilement.

## 4. **TECHNOLOGIE DE SYNCHRONISATION AUTOMATIQUE POUR UNE OPTIMIZATION AUTOMATIQUE DE L'IMAGE**

Procède automatiquement aux réglages nécessaires pour des images d'ordinateur parfaitement synchronisées.



## 5. **IMAGES HAUTE RÉOLUTION AVEC TECHNOLOGIE DE COMPRESSION INTELLIGENTE**

### **PG-M15X**

Résolution XGA native (1.024 × 768) et compatibilité avec SXGA par l'utilisation de la compression intelligente

### **PG-M15S**

Résolution SVGA native (800 × 600) et compatibilité avec SXGA et XGA par l'utilisation de la compression intelligente.

## 6. **ENTRÉE DIRECTE NUMÉRIQUE D'ORDINATEUR (DVI)**

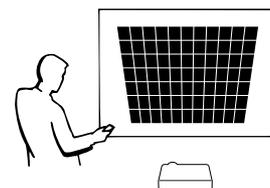
Les signaux restent au format numérique, de l'appareil source jusqu'au projecteur, ce qui permet l'obtention d'une image d'ordinateur plus nette, plus claire, sans bruit et qui ne nécessite aucun ajustement.

## 7. **PRISE DE SORTIE POUR MONITEUR RVB**

Le présentateur peut voir la présentation simultanément sur un moniteur LCD ou à tube cathodique pendant que l'image est projetée au public.

## 8. **CORRECTION NUMÉRIQUE KEYSTONE A ANTICRÉNELAGE**

Règle numériquement l'image projetée avec un angle afin de préserver la qualité et la luminosité globale de l'image.



## 9. **TÉLÉCOMMANDE-SOURIS SANS FIL**

Vous permet de commander le projecteur et la souris de votre ordinateur.

## 10. **AJUSTEMENT DE LA TEMPÉRATURE DE COULEUR**

Assure un rendu parfait des couleurs.

# Table des matières

## Informations importantes

MISES EN GARDE IMPORTANTES .....	3
Caractéristiques spéciales .....	5
Table des matières .....	6
Conseils sur le fonctionnement .....	7
Comment avoir accès aux modes d'emploi PDF (pour Windows et Macintosh) .....	8
Nomenclature des organes .....	9

## Configuration et branchements

Accessoires fournis .....	12
Branchement du projecteur .....	13

## Utilisation

Démarches de base .....	18
Configuration de l'écran .....	20
Fonctionnement de la souris sans fil avec la télécommande .....	24
Utilisation des écrans de menu GUI (Interface graphique utilisateur) .....	26
Sélection de la langue d'affichage sur écran ...	30
Sélection du mode du système d'entrée vidéo (ENTRÉE 2 ou 3 seulement) .....	30
Réglages de l'image .....	31
Ajustement de l'image .....	31
Sélection de la température de couleur .....	32
Réglage de l'image de l'ordinateur (mode ENTRÉE 1 (RVB) seulement) .....	33
Réglage de synchronisation automatique .....	33
Réglage de l'image de l'ordinateur .....	33

## Fonctions pratiques

Fonction d'arrêt sur image .....	34
Agrandissement numérique de l'image .....	35
Sélection du mode d'affichage de l'image .....	36
Correction Gamma .....	38
Vérification du signal d'entrée (mode ENTRÉE 1 (DVI) ou (RVB) seulement) .....	39
Vérification de la durée d'utilisation de la lampe .....	39
Mise en/hors service du message de coupure de l'image vidéo .....	40
Fonction de priorité à l'affichage sur écran ...	41
Fonction de mise hors tension automatique ...	42
Détection automatique de la source d'entrée ...	43
Sélection de l'image de fond .....	43
Fonction de renversement/inversion de l'image .....	44

## Maintenance et guide de dépannage

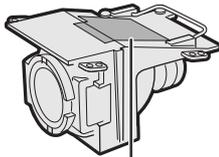
Lampe/Témoins d'entretien .....	46
Remplacement de la lampe de projection .....	47
Utilisation du système de sécurité Kensington .....	48
Guide de dépannage .....	48

## Annexes

Utilisation de du sac de transport souple .....	49
Affectation des broches des connecteurs .....	50
Spécifications du port RS-232C .....	52
Tableau de compatibilité des ordinateurs .....	53
Fiche technique .....	54
Dimensions .....	55
Glossaire .....	56
Index .....	57
Assistance technique SHARP .....	58



# Conseils sur le fonctionnement



## Précaution liée au module de lampe

Danger potentiel de particules de verre en cas d'éclatement de la lampe. Si un objet pénètre dans l'appareil, débranchez immédiatement la fiche du cordon d'alimentation au niveau de l'appareil et demandez à un distributeur de projecteurs dûment agréé par Sharp ou un centre de service technique de retirer l'objet.

Reportez-vous à «Remplacement de la lampe de projection» aux pages 47 et 48.



95°F (+35°C)  
41°F (+5°C)



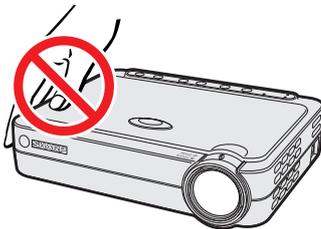
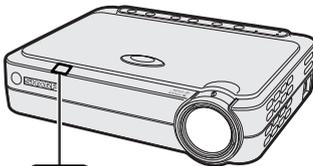
## Précautions liées à l'installation du projecteur

Pour que l'entretien de ce projecteur soit aussi minime que possible et que la qualité des images soit irréprochable, Sharp conseille de l'installer à l'abri de l'humidité, des poussières et de la fumée de cigarette. Lorsque le projecteur est soumis à ces environnements, l'objectif doit être nettoyé plus fréquemment. Le projecteur doit être nettoyé intérieurement de façon périodique. Aussi longtemps que le projecteur est entretenu correctement de cette façon, sa durée de fonctionnement ne sera pas réduite lors de son utilisation dans ces environnements. Si la lampe est brisée, faites-la remplacer par un distributeur de projecteurs dûment agréé par Sharp ou un centre de service technique.

- N'exposez pas le projecteur à des températures extrêmement chaudes ou froides.

Température de fonctionnement: 41°F à 95°F (+5°C à +35°C)

Température de stockage: 14°F à 140°F (-10°C à +60°C)



## Remarques sur le fonctionnement

- La marque montrée ci-à gauche attire l'attention de l'utilisateur sur une partie du projecteur émettant une chaleur intense pendant le fonctionnement.
- L'orifice d'aération, le couvercle du boîtier de lampe et les zones adjacentes peuvent devenir extrêmement chauds pendant l'utilisation du projecteur. Pour éviter des brûlures, ne touchez pas ces pièces avant qu'elles ne soient suffisamment refroidies.
- Laissez un espace d'au moins 4 pouces (10 cm) entre le ventilateur de refroidissement (orifice d'aération) et la paroi ou l'obstacle le plus proche.
- Si le ventilateur de refroidissement est obstrué, un dispositif de protection met automatiquement la lampe du projecteur hors tension. Ceci n'est pas le signe d'une défaillance. Débranchez le cordon d'alimentation du projecteur au niveau de sa prise secteur et attendez au-moins 10 minutes. Veuillez noter que les nettoyages internes doivent être réalisés par le distributeur de projecteurs dûment agréé par Sharp ou le centre de service technique le plus proche. Le projecteur devrait retrouver son fonctionnement normal.

## Fonction de contrôle de la température

Si le projecteur commence à chauffer à cause de problèmes d'installation, «TEMP.» apparaît dans le coin inférieur gauche de l'image. Si la température continue de monter, la lampe s'éteint, le témoin avertisseur de température sur le projecteur clignote et l'appareil se met hors tension après un délai de 90 secondes de refroidissement. Reportez-vous à la page 46 «Lampe/Témoins d'entretien» pour les détails.

### REMARQUE

- Le ventilateur de refroidissement maintient la température interne et son fonctionnement est contrôlé de façon automatique. Il se peut que le son produit par le ventilateur change pendant le fonctionnement du projecteur à cause des changements de la vitesse de ventilation.



## Fonction de contrôle de la lampe

Lorsque le projecteur est mis sous tension après que sa lampe a été utilisée pendant 1.400 heures, l'indication «LAMPE» apparaît dans le coin inférieur gauche de l'image afin de vous inviter à remplacer la lampe. Reportez-vous aux pages 47 et 48 en ce qui concerne ce travail. Une fois que la lampe a servi pendant 1.500 heures, l'alimentation du projecteur est automatiquement coupée et celui-ci passe en mode d'attente. Reportez-vous à la page 46 «Lampe/Témoins d'entretien» pour les détails.





## Comment avoir accès aux modes d'emploi PDF (pour Windows et Macintosh)

Des modes d'emploi PDF en plusieurs langues sont inclus dans ce CD-ROM. Pour les utiliser, vous devez installer Adobe Acrobat Reader dans votre ordinateur (Windows ou Macintosh). Si vous n'avez pas encore installé ce logiciel, vous pouvez le télécharger à partir d'Internet (<http://www.adobe.com>) ou l'installer à partir du CD-ROM.

### Pour installer Acrobat Reader à partir du CD-ROM

#### Pour Windows:

- ① Introduisez le CD-ROM dans le lecteur.
- ② Faites un double clic sur l'icône «My Computer».
- ③ Faites un double clic sur le lecteur «CD-ROM».
- ④ Faites un double clic sur le dossier «manuals».
- ⑤ Faites un double clic sur le dossier «acrobat».
- ⑥ Faites un double clic sur le dossier «windows».
- ⑦ Faites un double clic sur le programme d'installation désiré et suivez les instructions à l'écran.

#### Pour Macintosh:

- ① Introduisez le CD-ROM dans le lecteur.
- ② Faites un double clic sur l'icône «CD-ROM».
- ③ Faites un double clic sur le dossier «manuals».
- ④ Faites un double clic sur le dossier «acrobat».
- ⑤ Faites un double clic sur le dossier «mac».
- ⑥ Faites un double clic sur le programme d'installation désiré et suivez les instructions à l'écran.

#### Pour les autres systèmes d'exploitation:

Veillez télécharger Acrobat Reader à partir d'Internet (<http://www.adobe.com>).

#### Pour les autres langues:

Si vous préférez utiliser Acrobat Reader pour les autres langues que celles incluses dans le CD-ROM, veuillez télécharger la version appropriée à partir d'Internet.

### Accès aux modes d'emploi PDF

#### Pour Windows:

- ① Introduisez le CD-ROM dans le lecteur.
- ② Faites un double clic sur l'icône «My Computer».
- ③ Faites un double clic sur le lecteur «CD-ROM».
- ④ Faites un double clic sur le dossier «manuals».
- ⑤ Faites un double clic sur le dossier «pg-m15».
- ⑥ Faites un double clic sur la langue (nom du dossier) que vous désirez obtenir.
- ⑦ Faites un double clic sur le fichier pdf.

#### Pour Macintosh:

- ① Introduisez le CD-ROM dans le lecteur.
- ② Faites un double clic sur l'icône «CD-ROM».
- ③ Faites un double clic sur le dossier «manuals».
- ④ Faites un double clic sur le dossier «pg-m15».
- ⑤ Faites un double clic sur la langue (nom du dossier) que vous désirez obtenir.
- ⑥ Faites un double clic sur le fichier pdf.

#### REMARQUE

- Si vous ne pouvez pas ouvrir le fichier pdf souhaité en double-cliquant avec la souris, démarrez d'abord Acrobat Reader puis spécifiez le fichier désiré à l'aide du menu «File » et «Open ».
- Voir le fichier «readme.txt» inclus dans le CD-ROM pour les informations importantes concernant le CD-ROM non incluses dans le mode d'emploi.



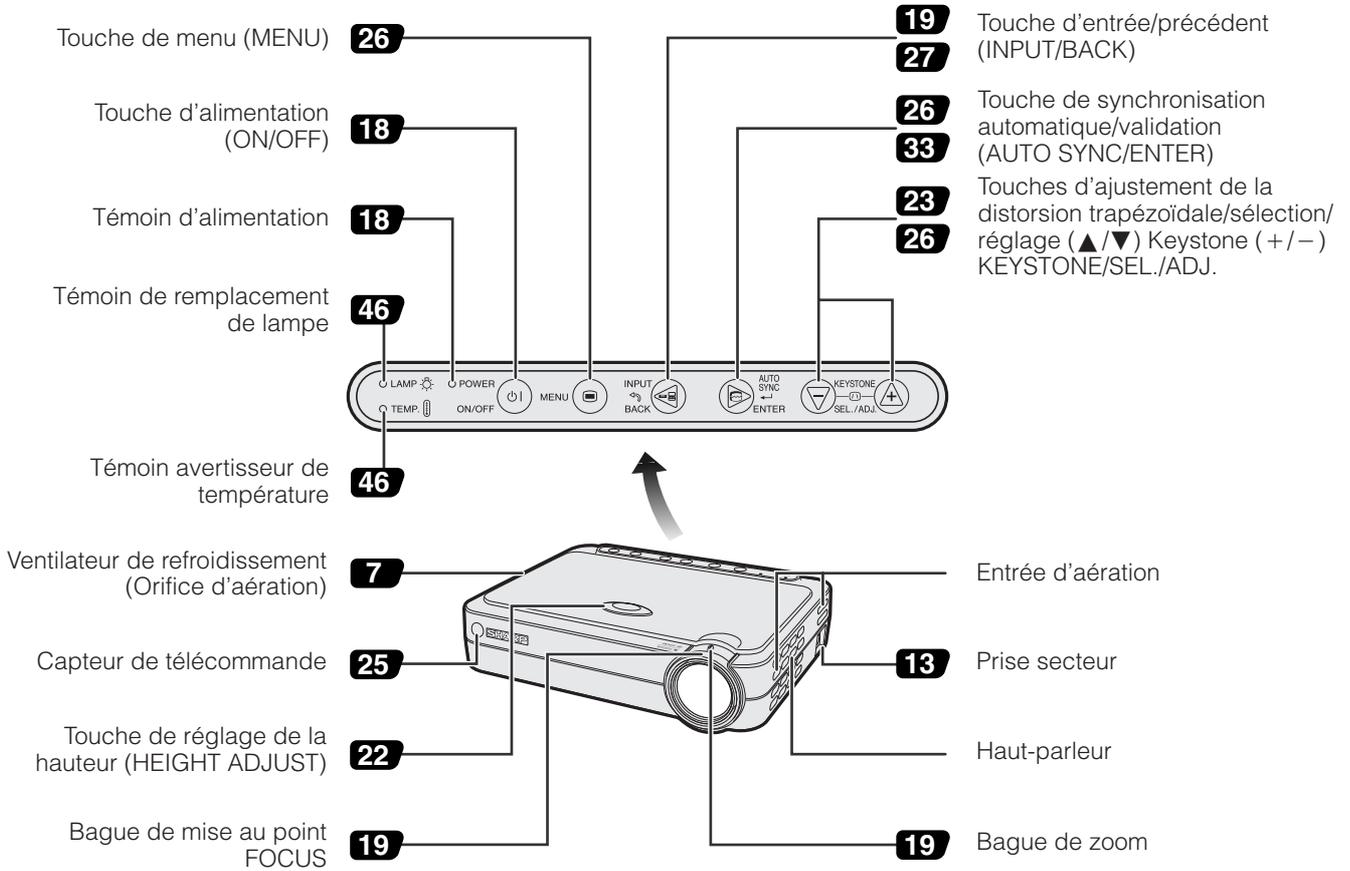
# Nomenclature des organes



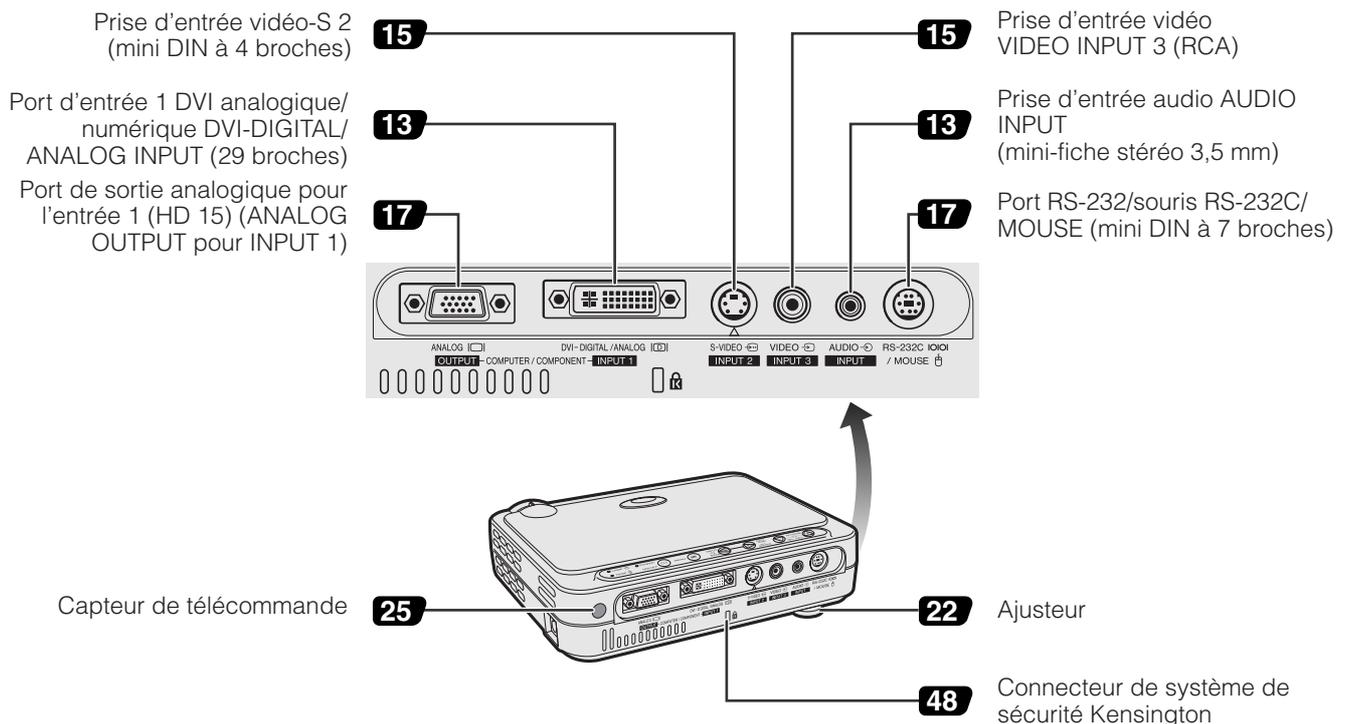
Les chiffres suivant les désignations des pièces font référence aux principales pages de ce mode d'emploi dans lesquelles des explications sont fournies sur le sujet.

## Projecteur

### Vue de face et de haut



### Vue latérale et arrière

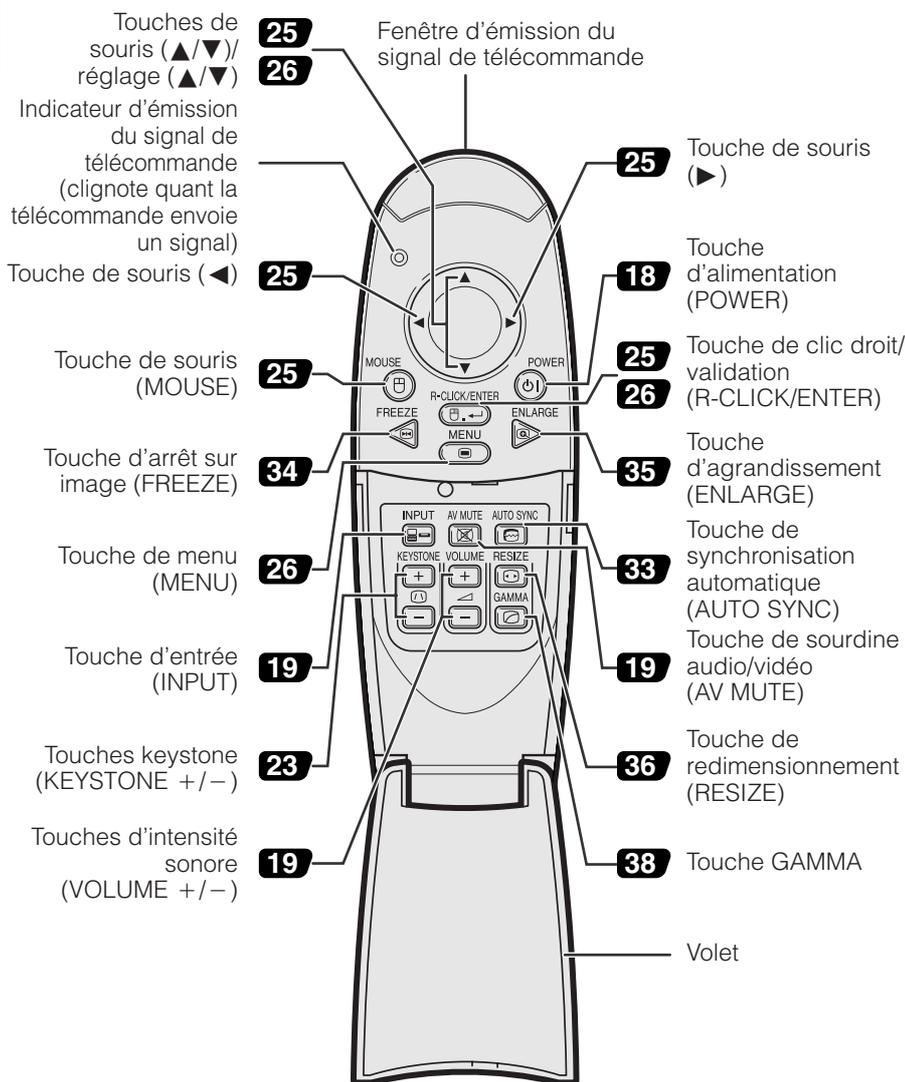




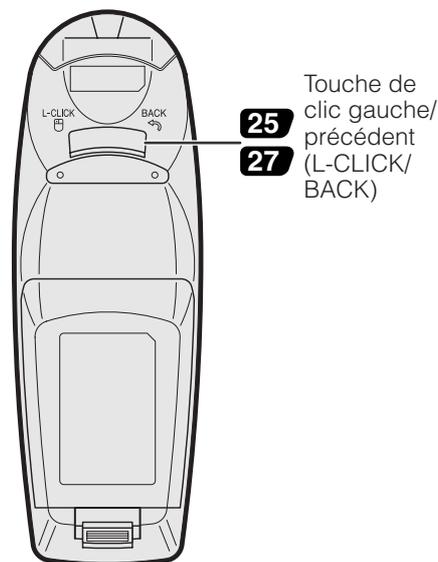
## Nomenclature des organes

### Télécommande

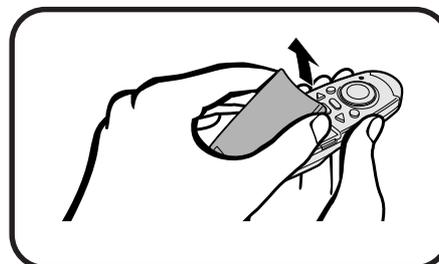
#### Vue avant



#### Vue arrière



#### Ouverture du volet



### Mise en place des piles

<p><b>1</b> Faites pression sur la languette et soulevez le couvercle du logement des piles dans la direction de la flèche pour l'ouvrir.</p>	<p><b>2</b> Insérez deux piles de taille AAA, en veillant à ce que les polarités correspondent aux repères + et - de l'intérieur du logement des piles.</p>	<p><b>3</b> Insérez les pattes situées à l'extrémité du couvercle dans les fentes correspondantes et poussez sur le couvercle pour le refermer.</p>

#### REMARQUE

- Si la télécommande est mouillée, essuyez-la immédiatement.
- Évitez une chaleur excessive et l'humidité.
- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser la télécommande pendant une période prolongée, retirez les piles.
- N'utilisez pas simultanément une pile neuve avec une pile usée ou deux types de piles différents.
- Certaines opérations ne peuvent être réalisées qu'avec la télécommande. Manipulez la télécommande avec attention.



# Configuration et branchements





# Accessoires fournis

## Accessoires fournis



Télécommande  
9HJ7583104001



Deux piles de taille AAA  
9HJ4683101001

### Cordon d'alimentation

(1)



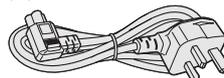
Pour les États-Unis,  
le Canada, etc.  
9HJ4283114001

(2)



Pour l'Europe à l'exception  
du Royaume-Uni  
9HJ4283116001

(3)



Pour le Royaume-Uni,  
Hong Kong et Singapour  
9HJ4283117001

(4)



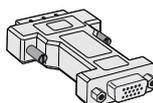
Pour l'Australie, la Nouvelle  
Zélande et l'Océanie  
9HJ4283118001

### REMARQUE

- Selon la région, les projecteurs sont livrés uniquement avec un cordon d'alimentation (voir ci-dessus). Utilisez le cordon d'alimentation secteur qui correspond à la prise murale de votre pays.



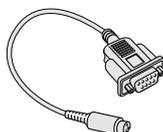
Câble DVI-Analogique à VGA  
9HJ4283119001



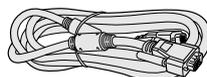
Adaptateur DVI-Analogique à VGA  
9HJ4283124001



Câble audio PC  
9HJ4283120001



Câble DIN-D-sub RS-232C  
9HJ4283123001



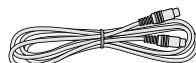
Câble d'ordinateur RVB  
9HJ4283111001



Câble de contrôle de souris USB  
9HJ4283122001



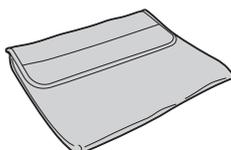
Câble vidéo  
9HJ4283112001



Câble vidéo-S  
9HJ4283113001



Câble AV  
9HJ4283121001



Sac de transport souple  
9HJ5383101001



Capuchon d'objectif avec courroie  
9HJ7083117001

CD-ROM  
9HJ3683104001

Mode d'emploi du projecteur  
9HJ3683107001

Guide de référence rapide du  
projecteur  
9HJ3683110001

## Câbles optionnels

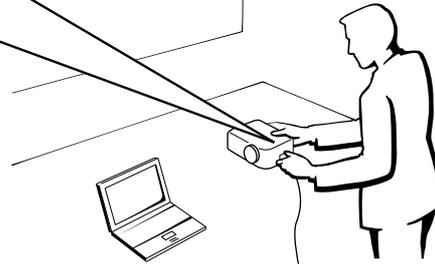
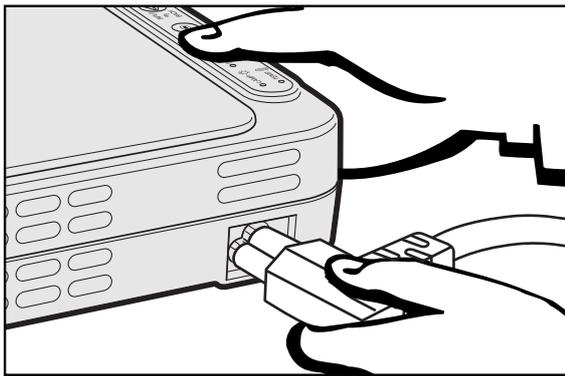
- Câble numérique DVI (9'10", 3,0 m)  
AN-C3DVU
- Câble HD-15/RCA (9'10", 3,0 m)  
AN-C3CP
- Câble RS-232C (32'10", 10,0 m)  
AN-C10RS



# Branchement du projecteur

## Raccordement du cordon d'alimentation

Branchez le cordon d'alimentation dans la prise secteur située sur le côté du projecteur.



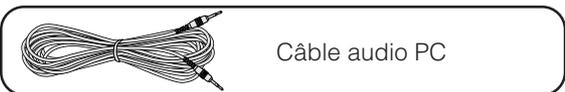
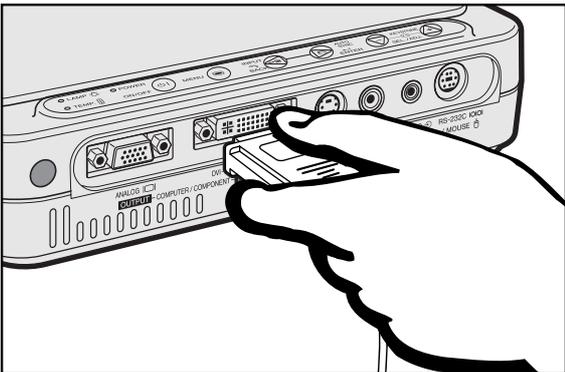
### ATTENTION

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est connecté fermement sur une prise secteur murale.

## Branchement du projecteur à un ordinateur

Vous pouvez raccorder votre projecteur à un ordinateur afin de projeter des images couleur, réalisées sur l'ordinateur.

### Branchement du projecteur à un ordinateur en utilisant le câble numérique DVI—Instructions de connexion numérique



- 1 Branchez une extrémité du câble numérique DVI (vendu séparément) au port d'entrée DVI-DIGITAL/ANALOG INPUT 1 sur le projecteur.
- 2 Branchez l'autre extrémité du port de sortie du moniteur (DVI) sur l'ordinateur. Fixez les connecteurs en serrant les vis à oreille.
- 3 Pour utiliser le système audio intégré, branchez une extrémité du câble audio PC fourni à la prise AUDIO INPUT sur le projecteur.
- 4 Branchez l'autre extrémité à la prise de sortie audio de l'ordinateur.

### Projection de l'image

Lorsque cette méthode de branchement est utilisée, appuyez sur **INPUT** sur la télécommande ou sur le projecteur et choisissez le type de signal d'entrée ENTRÉE 1 DVI (Numérique).



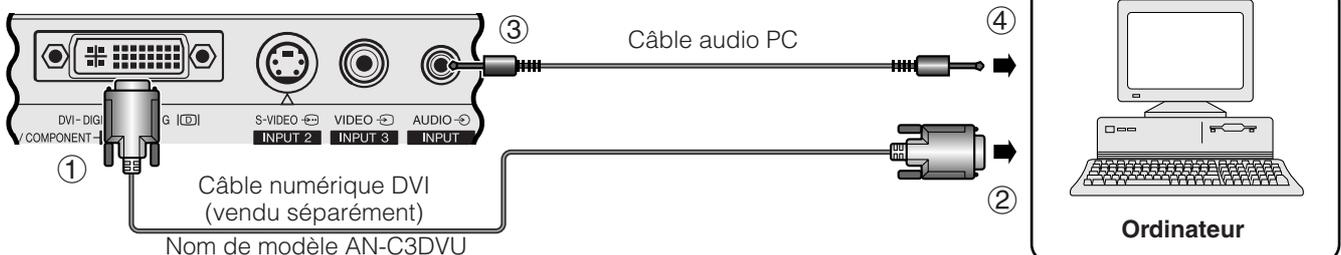
### ATTENTION

- Avant le branchement, mettez le projecteur et l'ordinateur hors tension. Une fois que toutes les connexions sont réalisées, mettez d'abord le projecteur sous tension. Mettez toujours l'ordinateur sous tension en dernier lieu.

### REMARQUE

- Lisez attentivement le mode d'emploi de votre ordinateur.
- Référez-vous au «Tableau de compatibilité des ordinateurs» à la page 53 pour la liste complète des signaux d'ordinateur compatibles avec ce projecteur. Si vous l'employez avec des ordinateurs ne figurant pas sur cette liste, il se peut que certaines fonctions n'agissent pas.
- Ce port DVI compatible avec la version DVI 1,0. Par conséquent, quand le signal provient d'un appareil compatible avec le système «copy guard» (DVI version 2,0), aucun signal n'est reçu.

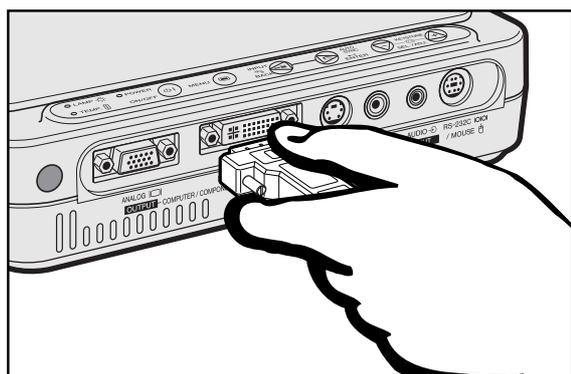
### Projecteur





## Branchement du projecteur

### Branchement du projecteur à un ordinateur en utilisant l'adaptateur DVI-Analogique à VGA ou le câble DVI-Analogique à VGA—Instructions de connexion analogique



- 1 Branchez une des extrémités du câble d'ordinateur RVB fourni en utilisant l'adaptateur DVI-Analogique à VGA fourni au port d'entrée DVI-DIGITAL/ANALOG INPUT 1 du projecteur, ou branchez le côté DVI du câble DVI-Analogique à VGA fourni au port DVI-DIGITAL/ANALOG INPUT 1 du projecteur.
- 2 Branchez l'autre extrémité du câble d'ordinateur RVB ou le côté VGA du câble DVI-Analogique à VGA à l'ordinateur. Fixez les branchements en serrant fermement les vis moletées.
- 3 Pour utiliser le système audio intégré, branchez une extrémité du câble audio PC fourni à la prise AUDIO INPUT sur le projecteur.
- 4 Branchez l'autre extrémité à la prise de sortie audio de l'ordinateur.

#### Projection de l'image

Lorsque cette méthode de branchement est utilisée, appuyez sur **INPUT** sur la télécommande ou sur le projecteur et choisissez le type de signal d'entrée ENTRÉE 1 (Ordina/Analog. RVB).

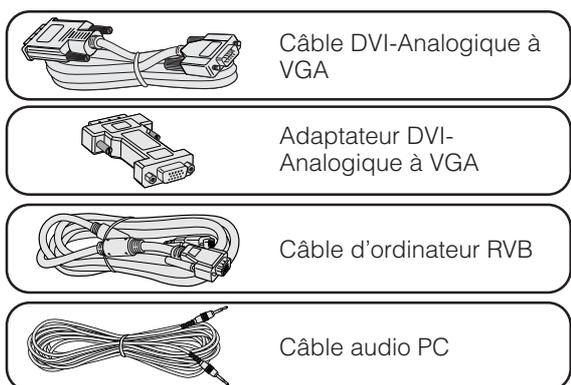


#### ATTENTION

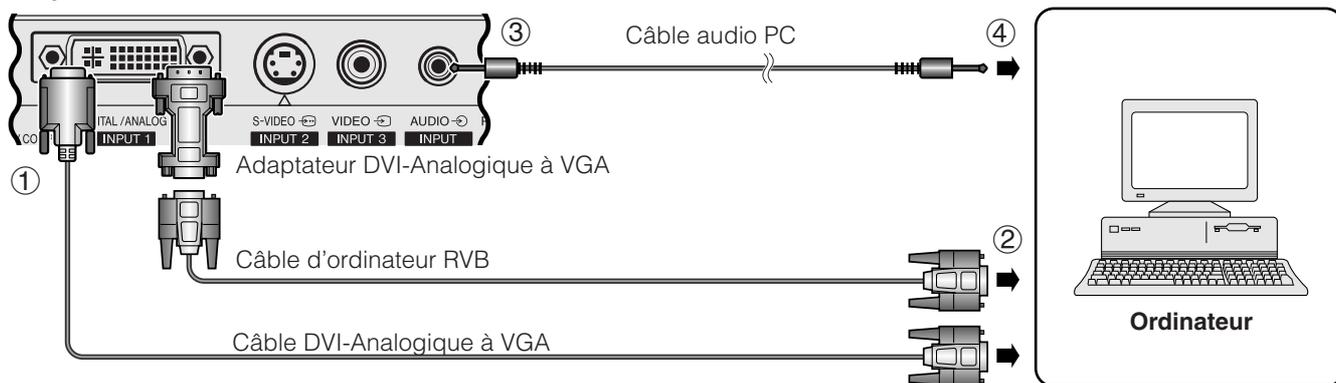
- Avant le branchement, mettez le projecteur et l'ordinateur hors tension. Une fois que toutes les connexions sont réalisées, mettez d'abord le projecteur sous tension. Mettez toujours l'ordinateur sous tension en dernier lieu.

#### REMARQUE

- Lisez attentivement le mode d'emploi de votre ordinateur.
- Référez-vous au «Tableau de compatibilité des ordinateurs» à la page 53 pour la liste complète des signaux d'ordinateur compatibles avec ce projecteur. Si vous l'employez avec des ordinateurs ne figurant pas sur cette liste, il se peut que certaines fonctions n'agissent pas.
- Un adaptateur Macintosh peut être nécessaire pour l'utilisation avec certains ordinateurs Macintosh. Contactez le distributeur de projecteurs dûment agréé par Sharp ou le centre de service technique le plus proche.



#### Projecteur



#### Branchement à d'autres ordinateurs compatibles

Lors du branchement du projecteur à un ordinateur compatible autre qu'un IBM-PC (VGA/SVGA/XGA/SXGA) ou Macintosh (station de travail par exemple), un câble différent peut s'avérer nécessaire. Contactez votre revendeur pour plus d'informations à ce sujet.

#### REMARQUE

- Le branchement à des ordinateurs autres que ceux qui sont recommandés peut endommager le projecteur ou l'ordinateur, voire les deux.

#### Fonction «Branchement simplifié»

- Ce projecteur est compatible avec les normes VESA et DDC 1/DDC 2B. Le projecteur et un ordinateur VESA DDC se communiqueront leurs exigences de réglage, ce qui autorise une configuration simple et rapide.
- Avant d'utiliser la fonction «Branchement simplifié», mettez tout d'abord le projecteur sous tension et allumez ensuite l'ordinateur branché.

#### REMARQUE

- La fonction DDC, «Branchement simplifié» de ce projecteur agit seulement quand elle est utilisée en combinaison avec un ordinateur compatible VESA DDC.



## Branchement du projecteur

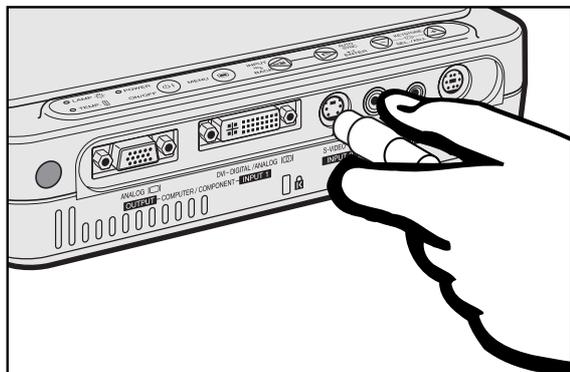
### Branchement du projecteur sur un équipement vidéo

Vous pouvez brancher le projecteur à un magnétoscope, un lecteur de disque laser ou un autre appareil audiovisuel.

#### ATTENTION

- Mettez toujours le projecteur hors tension avant de raccorder des appareils audiovisuels, afin de protéger le projecteur et les équipements à raccorder.

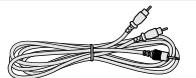
### Branchement à une source vidéo (magnétoscope ou lecteur de disque laser) en utilisant l'entrée vidéo standard



Câble vidéo-S



Câble vidéo



Câble AV

- ① Branchez le câble S-vidéo fourni à la prise S-VIDEO INPUT 2 sur le projecteur et la prise de sortie S-vidéo sur la source vidéo, ou connectez le câble vidéo fourni à la prise VIDEO INPUT 3 sur le projecteur et la prise de sortie vidéo sur la source vidéo.
- ② Pour utiliser le système audio intégré, branchez le câble AV fourni à la prise AUDIO INPUT sur le projecteur et les prises de sortie audio sur la source vidéo.

La prise S-VIDEO INPUT 2 utilise un système de signaux vidéo dans lequel l'image est divisée en signal de couleur et de luminance pour obtenir une meilleure qualité d'image.

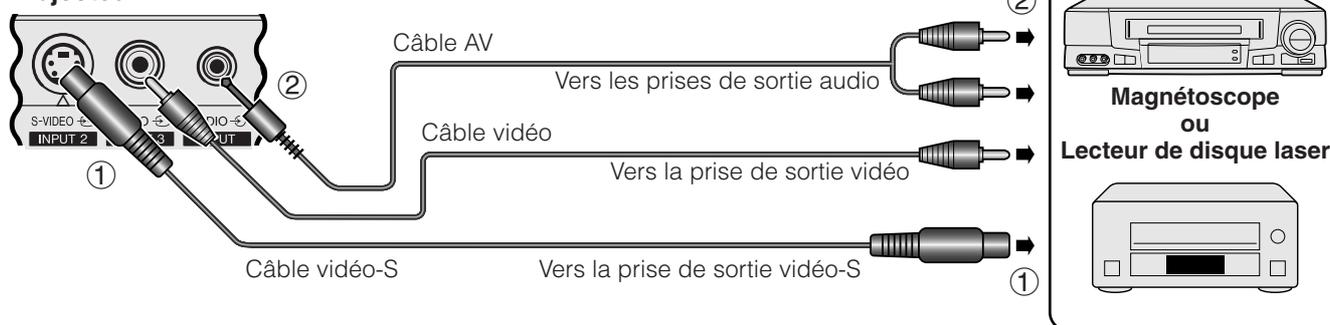
#### Projection de l'image

- Lors de l'utilisation de la prise S-VIDEO INPUT 2 sur le projecteur, appuyez sur **ENTRÉE 2** sur la télécommande ou sur le projecteur et choisissez le type de signal d'entrée ENTRÉE 2 S-VÍDEO. 
- Lors de l'utilisation de la prise S-VIDEO INPUT 3 sur le projecteur, appuyez sur **ENTRÉE 3** sur la télécommande ou sur le projecteur et choisissez le type de signal d'entrée ENTRÉE 3 VÍDEO. 

#### REMARQUE

- Pour obtenir une meilleure qualité de l'image, vous pouvez utiliser la prise S-VIDEO INPUT du projecteur.
- Si votre appareil vidéo ne possède pas de prise de sortie vidéo-S, utilisez la prise de sortie vidéo composite.

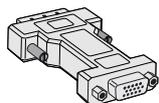
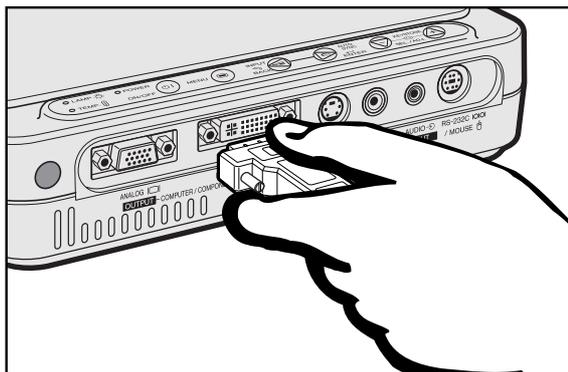
#### Projecteur



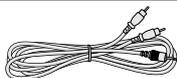


## Branchement du projecteur

### Branchement d'une source vidéo (décodeur DTV\* ou lecteur de DVD) en utilisant le port DVI-DIGITAL/ANALOG INPUT 1



Adaptateur DVI-Analogique à VGA



Câble AV

- ① Branchez une des extrémités de l'adaptateur DVI-Analogique à VGA fourni au port d'entrée DVI-DIGITAL/ANALOG INPUT 1 du projecteur.
- ② Branchez l'autre extrémité de l'adaptateur DVI-Analogique à VGA à la source vidéo en utilisant le câble HD-15/RCA (vendu séparément).
- ③ Pour utiliser le système audio intégré, branchez une extrémité du câble AV fourni à la prise AUDIO INPUT sur le projecteur.
- ④ Branchez l'autre extrémité à la prise de sortie audio de la source vidéo.

#### Projection de l'image

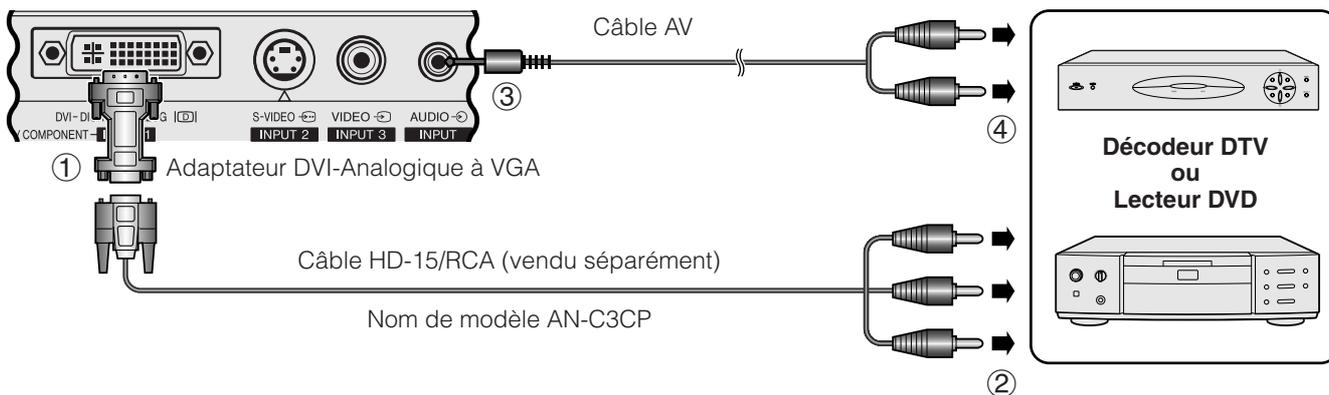
- Lorsque le lecteur de DVD ou le décodeur DTV est connecté au port DVI-DIGITAL/ANALOG INPUT 1 sur le projecteur, appuyez sur **INPUT** sur la télécommande ou sur le projecteur et choisissez le type de signal d'entrée ENTRÉE 1 APPAREIL.



#### REMARQUE

- La qualité des images peut être réduite en fonction de la compatibilité du signal DTV.
- Le projecteur peut uniquement accepter les signaux 480i.

#### Projecteur



\*DTV est un terme générique utilisé pour décrire le nouveau système de télévision numérique aux Etats-Unis.



### Branchement du projecteur à un moniteur

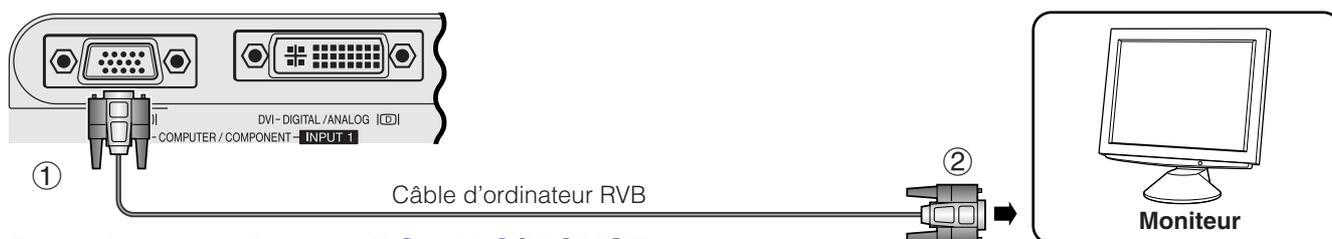
Quand le port ANALOG OUTPUT du projecteur est branché à un moniteur muni d'une entrée RVB, l'ordinateur peut être utilisé pour afficher simultanément l'image sortie sur le projecteur et sur le moniteur. Utilisez le câble d'ordinateur RVB fourni pour réaliser la connexion.

- 1 Branchez une des extrémités du câble d'ordinateur RVB fourni au port ANALOG OUTPUT sur le projecteur.
- 2 Branchez l'autre extrémité au port d'entrée RVB sur le moniteur.

#### REMARQUE

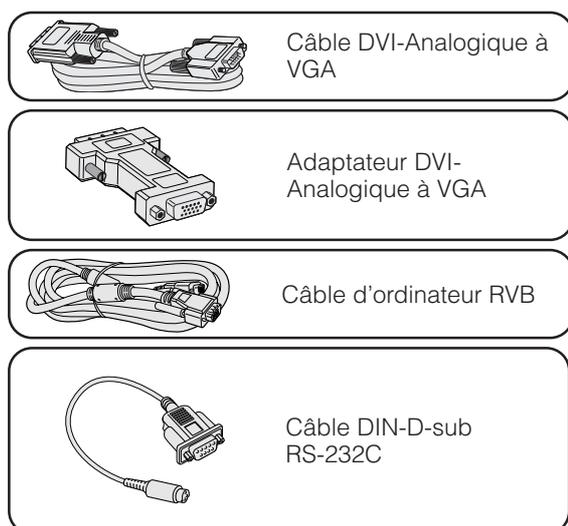
- La sortie analogique est désactivée quand le projecteur est en mode d'attente.
- Un câble RVB supplémentaire peut être nécessaire pour connecter le projecteur à un moniteur extérieur si le câble fourni est utilisé pour l'entrée de données dans le projecteur.

#### Projecteur



### Branchement du port RS-232C/MOUSE

Quand le port RS-232C/MOUSE du projecteur est branché à un ordinateur muni d'un câble RS-232C (modem nul, type croisé, vendu séparément), l'ordinateur peut être utilisé pour commander le projecteur et vérifier son état. Reportez-vous à la page 52 pour les détails.



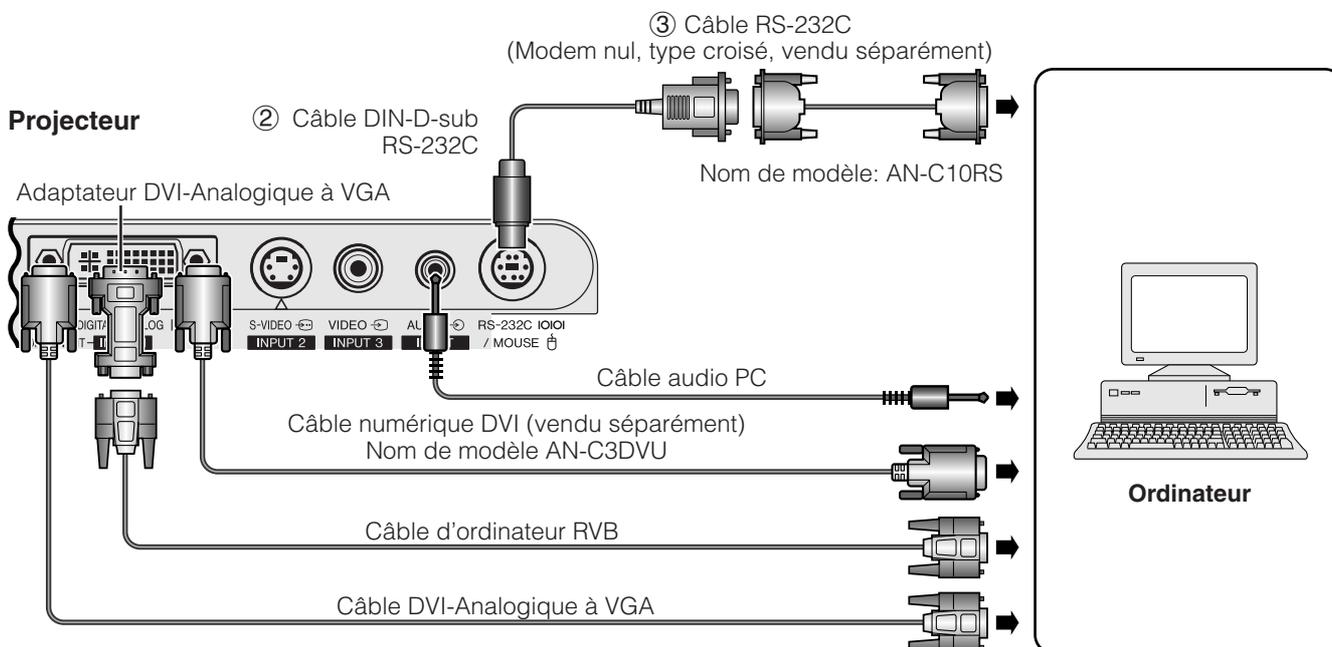
- 1 Branchez le projecteur et l'ordinateur en avance de la façon décrite aux pages 13 ou 14.
- 2 Branchez le câble DIN D-sub RS-232C fourni au port RS-232C/MOUSE sur le projecteur.
- 3 Branchez un câble RS-232C (Modem nul, type croisé, vendu séparément) à l'autre extrémité du câble DIN-D-sub RS-232C et au port sériel de l'ordinateur.

#### ATTENTION

- Ne branchez et ne débranchez pas le câble RS-232C de votre ordinateur pendant que celui-ci est sous tension. Cela pourrait endommager l'ordinateur.
- Lors de la mise hors tension, assurez-vous de mettre d'abord le projecteur hors tension puis l'ordinateur connecté.

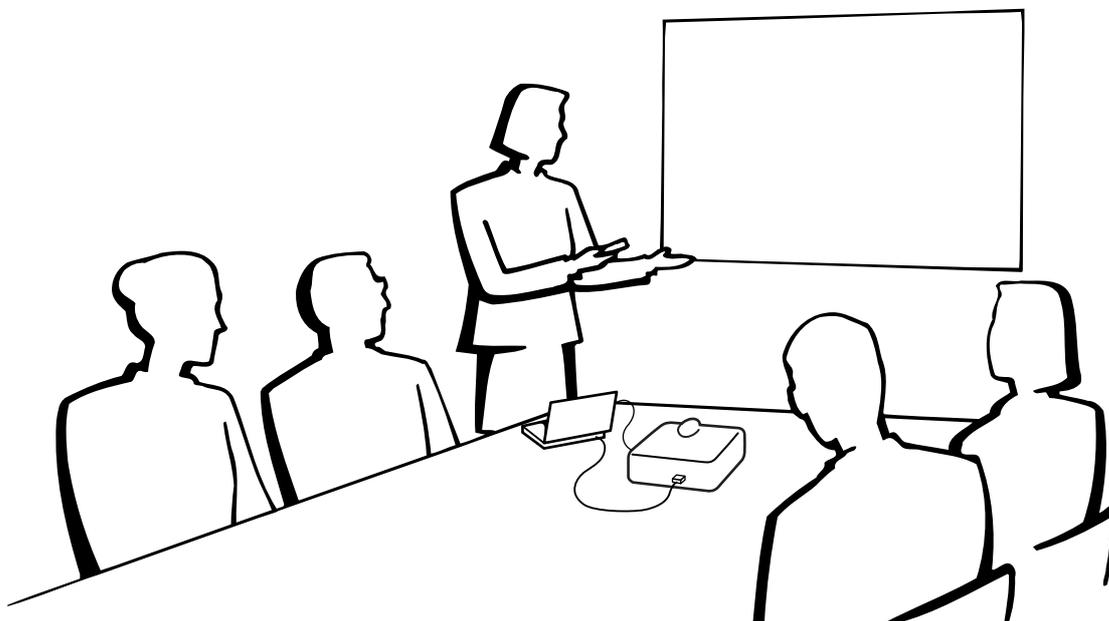
#### REMARQUE

- Il se peut que la souris sans fil ou la fonction RS-232C n'agisse pas si le port d'ordinateur n'est pas correctement configuré. Reportez-vous au mode d'emploi de votre ordinateur pour les détails sur la configuration et l'installation correcte du logiciel de pilotage de la souris.
- Un adaptateur Macintosh peut être nécessaire pour l'utilisation avec certains ordinateurs Macintosh. Contactez le distributeur de projecteurs dûment agréé par Sharp ou le centre de service technique le plus proche.





# Utilisation



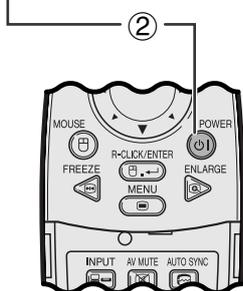
## Démarches de base

### Témoins d'entretien



- Procédez aux connexions nécessaires avant de commencer les opérations. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise murale. Le témoin d'alimentation s'allume en rouge, et le projecteur entre en mode d'attente.

### Projecteur



- Appuyez sur **ON/OFF** sur le projecteur ou sur **POWER** sur la télécommande pour mettre le projecteur sous tension.

### REMARQUE

- Le témoin de remplacement de lampe clignotant en vert signale le préchauffage de la lampe. Attendez que le témoin cesse de clignoter avant d'utiliser le projecteur.
- L'appareil ne peut pas être mis hors tension pendant la minute qui suit le démarrage de la séquence de préchauffage.
- Après le déballage du projecteur et sa première mise en service, une légère odeur peu être émise par l'orifice d'aération, mais cette odeur disparaîtra à l'usage.

### Télécommande

### Témoins d'entretien



Quand l'appareil est sous tension, le témoin de remplacement de lampe s'allume pour signaler l'état de la lampe.

**Témoin vert:** La lampe fonctionne.

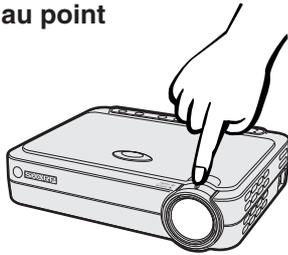
**Témoin vert clignotant:** Préchauffage de la lampe.

**Témoin rouge:** La lampe doit être remplacée.



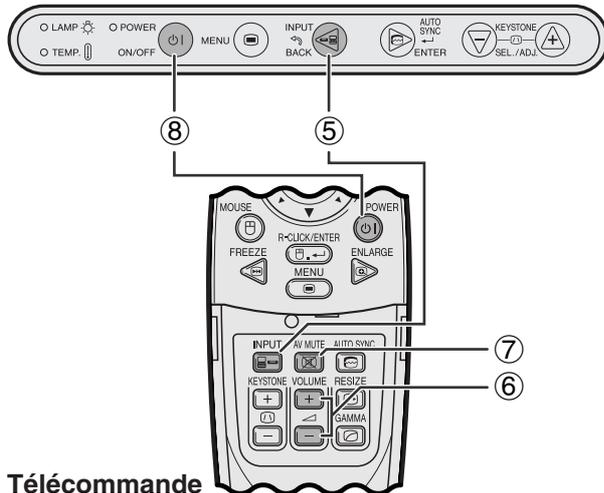
## Démarches de base

### Zoom/mise au point



- 3 Tournez la bague du zoom. L'image peut être ajustée jusqu'à la taille souhaitée dans les limites de la portée du zoom.
- 4 Tournez la bague de mise au point FOCUS jusqu'à ce que l'image à l'écran soit nette.

### Projecteur



- 5 Appuyez sur **INPUT** pour sélectionner le mode d'entrée souhaité. Appuyez de nouveau sur cette touche pour changer de mode.

### REMARQUE

- Quand le signal d'entrée choisi est reçu «Réglage d'image» est affiché.
- Si aucun signal n'est reçu, l'indication «PAS SIGN.» apparaît. Quand est reçu un signal pour la réception duquel le projecteur n'est pas préréglé, «NON ENREG.» sera affiché.
- Vous pouvez afficher tous les modes d'entrée un par un quand «Source automatique» est réglé sur «OFF».
- 6 Appuyez sur **VOLUME** sur la télécommande pour régler le volume.
- 7 Appuyez sur **AV MUTE** sur la télécommande pour couper temporairement l'image et le son. Appuyez une nouvelle fois sur **AV MUTE** pour rétablir l'image et le son.

### Télécommande

### EXEMPLE

#### 5 Mode d'entrée 1 ENTRÉE 1 (DVI)

ENTRÉE 1 1024x768  
DVI (Numérique) 60 Hz

#### MODE D'ENTRÉE 1 (RVB)

ENTRÉE 1 1024x768  
Ordina./Analog. RVB 60 Hz

#### MODE D'ENTRÉE 1 (APPAREIL)

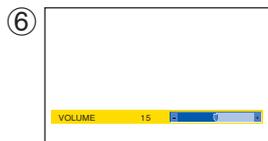
ENTRÉE 1 480i  
APPAREIL 60 Hz

#### MODE D'ENTRÉE 2 (S-VIDÉO)

ENTRÉE 2  
VIDEO-S NTSC 3.58

#### MODE D'ENTRÉE 3 (VIDÉO)

ENTRÉE 3  
VIDEO NTSC 3.58



- 8 Appuyez sur **ON/OFF** sur le projecteur ou sur **POWER** sur la télécommande et appuyez de nouveau sur **ON/OFF** ou **POWER** quand un message affiché vous demande de mettre l'appareil hors tension.

### REMARQUE

- Si vous appuyez accidentellement sur **ON/OFF** ou **POWER** mais que vous ne voulez pas couper l'alimentation, attendez que cet écran disparaisse.
- Si vous appuyez deux fois sur **ON/OFF** ou **POWER**, le témoin d'alimentation s'allume en rouge et le ventilateur de refroidissement fonctionne pendant environ 90 secondes. Ensuite, le projecteur passe en mode d'attente.
- Attendez que le ventilateur de refroidissement s'arrête avant de débrancher le cordon d'alimentation.
- Vous pouvez remettre l'appareil sous tension en appuyant sur **ON/OFF** ou **POWER**. Quand le courant est rétabli, le témoin d'alimentation et le témoin de remplacement de lampe s'allument en vert.



# Configuration de l'écran

Placez le projecteur perpendiculairement à l'écran avec tous les pieds de réglage plats et de niveau pour obtenir une qualité d'image optimale.

Déplacez le projecteur vers l'avant ou l'arrière si les bords de l'image sont déformés.

## REMARQUE

- L'objectif du projecteur doit être centré au milieu de l'écran. Si le centre de l'objectif n'est pas perpendiculaire à l'écran, l'image sera déformée, ce qui amoindrit son visionnement.
- Disposez l'écran de sorte qu'il ne soit pas éclairé directement par le soleil ou une lumière de la pièce. Toute lumière tombant directement sur l'écran délave les couleurs et amoindrit la vue des images. Fermez les rideaux ou réduisez l'éclairage si l'écran doit être placé dans une pièce ensoleillée ou éclairée.
- Un écran polarisant ne peut pas être utilisé avec ce projecteur.

## Installation standard (projection avant)

Placez le projecteur à la distance requise de l'écran selon les dimensions d'image que vous souhaitez obtenir (voir tableau ci-dessous).

### PG-M15X Rapport de distance de projection

$x$  : Taille de l'image (diag.) (pouces)

$L_2$ : Distance de projection minimum (pieds)

$L_1$ : Distance de projection maximum (pieds)

$H$ : Distance à partir du centre de l'objectif jusqu'en bas de l'image (pouces)

### Mode NORMAL (4:3)

Dimension de l'image			Distance de projection ( $L$ )		Distance du centre d'objectif au bord inférieur de l'image ( $H$ )
Diag. ( $x$ )	Largeur	Hauteur	Maximum ( $L_1$ )	Minimum ( $L_2$ )	
250"	200"	150"	40' 0" (12,2 m)*1	33' 4" (10,2 m)*2	- 17 1/64" (- 43,2 cm)
200"	160"	120"	32' 0" (9,8 m)	26' 8" (8,1 m)	- 13 39/64" (- 34,6 cm)
150"	120"	90"	24' 0" (7,3 m)	20' 0" (6,1 m)	- 10 13/64" (- 25,9 cm)
100"	80"	60"	16' 0" (4,9 m)	13' 4" (4,1 m)	- 6 51/64" (- 17,3 cm)
84"	67"	50"	13' 5" (4,1 m)	11' 2" (3,4 m)	- 5 46/64" (- 14,5 cm)
72"	58"	43"	11' 6" (3,5 m)	9' 7" (2,9 m)	- 4 57/64" (- 12,4 cm)
60"	48"	36"	9' 7" (2,9 m)	8' 0" (2,4 m)	- 4 5/64" (- 10,4 cm)
40"	32"	24"	6' 5" (2,0 m)	5' 4" (1,6 m)	- 2 46/64" (- 6,9 cm)

Formule pour le calcul de la taille de l'image et la distance de projection

$$L_1 \text{ (pieds)} = 0,04875x \times 3,281$$

$$L_2 \text{ (pieds)} = 0,04064x \times 3,281$$

$$H \text{ (pouces)} = -0,06804x$$

### Mode ALLONGE (16:9)

Dimension de l'image			Distance de projection ( $L$ )		Distance du centre d'objectif au bord inférieur de l'image ( $H$ )
Diag. ( $x$ )	Largeur	Hauteur	Maximum ( $L_1$ )	Minimum ( $L_2$ )	
225"	196"	110"	39' 2" (12,0 m)*3	32' 8" (10,0 m)*4	- 35 4/64" (- 89,1 cm)
200"	174"	98"	34' 10" (10,6 m)*5	29' 1" (8,9 m)	- 31 11/64" (- 79,2 cm)
150"	131"	74"	26' 3" (8,0 m)	21' 9" (6,6 m)	- 23 24/64" (- 59,4 cm)
133"	116"	65"	23' 2" (7,1 m)	19' 4" (5,9 m)	- 20 46/64" (- 52,6 cm)
106"	92"	52"	18' 6" (5,6 m)	15' 5" (4,7 m)	- 16 33/64" (- 42,0 cm)
100"	87"	49"	17' 5" (5,3 m)	14' 6" (4,4 m)	- 15 37/64" (- 39,6 cm)
92"	80"	45"	16' 0" (4,9 m)	13' 4" (4,1 m)	- 14 22/64" (- 36,4 cm)
84"	73"	41"	14' 8" (4,5 m)	12' 2" (3,7 m)	- 13 6/64" (- 33,2 cm)
72"	63"	35"	12' 7" (3,8 m)	10' 6" (3,2 m)	- 11 14/64" (- 28,5 cm)
60"	52"	29"	10' 5" (3,2 m)	8' 9" (2,7 m)	- 9 22/64" (- 23,7 cm)
40"	35"	20"	7' 0" (2,1 m)	5' 10" (1,8 m)	- 6 15/64" (- 15,8 cm)

Formule pour le calcul de la taille de l'image et la distance de projection

$$L_1 \text{ (pieds)} = 0,05315x \times 3,281$$

$$L_2 \text{ (pieds)} = 0,04428x \times 3,281$$

$$H \text{ (pouces)} = -0,1558x$$

### Mode BORDS (4:3)

Dimension de l'image			Distance de projection ( $L$ )		Distance du centre d'objectif au bord inférieur de l'image ( $H$ )
Diag. ( $x$ )	Largeur	Hauteur	Maximum ( $L_1$ )	Minimum ( $L_2$ )	
180"	144"	108"	38' 5" (11,7 m)*6	32' 0" (9,8 m)	- 34 21/64" (- 87,2 cm)
150"	120"	90"	32' 0" (9,8 m)	26' 8" (8,1 m)	- 28 39/64" (- 72,7 cm)
100"	80"	60"	21' 4" (6,5 m)	17' 9" (5,4 m)	- 19 5/64" (- 48,4 cm)
84"	67"	50"	17' 11" (5,5 m)	14' 11" (4,6 m)	- 16 1/64" (- 40,7 cm)
72"	58"	43"	15' 4" (4,7 m)	12' 10" (3,9 m)	- 13 47/64" (- 34,9 cm)
60"	48"	36"	12' 10" (3,9 m)	10' 8" (3,3 m)	- 11 28/64" (- 29,1 cm)
40"	32"	24"	8' 6" (2,6 m)	7' 1" (2,2 m)	- 7 40/64" (- 19,4 cm)

Formule pour le calcul de la taille de l'image et la distance de projection

$$L_1 \text{ (pieds)} = 0,06504x \times 3,281$$

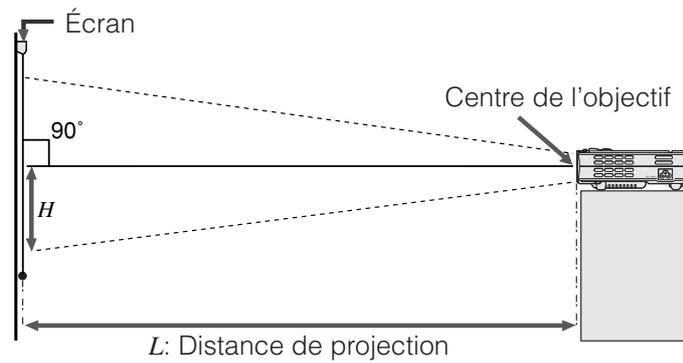
$$L_2 \text{ (pieds)} = 0,05419x \times 3,281$$

$$H \text{ (pouces)} = -0,1907x$$

## REMARQUE

- Il y a une incertitude de  $\pm 3\%$  avec la formule ci-dessus.
- Les valeurs précédées du signe moins (-) indiquent la distance du centre de l'objectif sous le bas de l'écran.
- Les valeurs ne correspondent pas quand vous appliquez la formule ci-dessus en 1\* et 6\* ci-dessus. Cependant, ce n'est pas une erreur de calcul.
- Pour une mise au point optimale, la distance de projection recommandée ( $L$ ) est de 3'9" (1,15m) à 32'10" (10,0m).





## PG-M15S Rapport de distance de projection

$x$  : Taille de l'image (diag.) (pouces)  
 $L_1$  : Distance de projection maximum (pieds)

$L_2$  : Distance de projection minimum (pieds)  
 $H$  : Distance à partir du centre de l'objectif  
jusqu'en bas de l'image (pouces)

### Mode NORMAL (4:3)

Dimension de l'image			Distance de projection ( $L$ )		Distance du centre d'objectif au bord inférieur de l'image ( $H$ )
Diag. (x)	Largeur	Hauteur	Maximum ( $L_1$ )	Minimum ( $L_2$ )	
250"	200"	150"	41' 8" (12,7 m)*1	35' 0" (10,7 m)*2	- 17 <sup>41</sup> / <sub>64</sub> " (- 44,8 cm)
200"	160"	120"	33' 4" (10,2 m)*3	28' 0" (8,5 m)	- 14 <sup>7</sup> / <sub>64</sub> " (- 35,8 cm)
150"	120"	90"	25' 0" (7,6 m)	21' 0" (6,4 m)	- 10 <sup>37</sup> / <sub>64</sub> " (- 26,9 cm)
100"	80"	60"	16' 8" (5,1 m)	14' 0" (4,3 m)	- 7 <sup>4</sup> / <sub>64</sub> " (- 17,9 cm)
84"	67"	50"	14' 0" (4,3 m)	11' 9" (3,6 m)	- 5 <sup>59</sup> / <sub>64</sub> " (- 15,1 cm)
72"	58"	43"	12' 0" (3,7 m)	10' 1" (3,1 m)	- 5 <sup>5</sup> / <sub>64</sub> " (- 12,9 cm)
60"	48"	36"	10' 0" (3,0 m)	8' 5" (2,6 m)	- 4 <sup>15</sup> / <sub>64</sub> " (- 10,8 cm)
40"	32"	24"	6' 8" (2,0 m)	5' 7" (1,7 m)	- 2 <sup>53</sup> / <sub>64</sub> " (- 7,2 cm)

Formule pour le calcul de la taille de l'image et la distance de projection

$$L_1 \text{ (pieds)} = 0,05080x \times 3,281$$

$$L_2 \text{ (pieds)} = 0,04269x \times 3,281$$

$$H \text{ (pouces)} = -0,07056x$$

### Mode ALLONGE (16:9)

Dimension de l'image			Distance de projection ( $L$ )		Distance du centre d'objectif au bord inférieur de l'image ( $H$ )
Diag. (x)	Largeur	Hauteur	Maximum ( $L_1$ )	Minimum ( $L_2$ )	
225"	196"	110"	40' 10" (12,5 m)*4	34' 4" (10,5 m)*5	- 35 <sup>43</sup> / <sub>64</sub> " (- 90,6 cm)
200"	174"	98"	36' 4" (11,1 m)*6	30' 6" (9,3 m)	- 31 <sup>47</sup> / <sub>64</sub> " (- 80,6 cm)
150"	131"	74"	27' 3" (8,3 m)	22' 11" (7,0 m)	- 23 <sup>59</sup> / <sub>64</sub> " (- 60,4 cm)
133"	116"	65"	24' 2" (7,4 m)	20' 4" (6,2 m)	- 21 <sup>7</sup> / <sub>64</sub> " (- 53,6 cm)
106"	92"	52"	19' 3" (5,9 m)	16' 2" (4,9 m)	- 16 <sup>52</sup> / <sub>64</sub> " (- 42,7 cm)
100"	87"	49"	18' 2" (5,5 m)	15' 3" (4,7 m)	- 15 <sup>55</sup> / <sub>64</sub> " (- 40,3 cm)
92"	80"	45"	16' 8" (5,1 m)	14' 0" (4,3 m)	- 14 <sup>39</sup> / <sub>64</sub> " (- 37,1 cm)
84"	73"	41"	15' 3" (4,6 m)	12' 10" (3,9 m)	- 13 <sup>29</sup> / <sub>64</sub> " (- 33,8 cm)
72"	63"	35"	13' 1" (4,0 m)	11' 0" (3,3 m)	- 11 <sup>27</sup> / <sub>64</sub> " (- 29,0 cm)
60"	52"	29"	10' 11" (3,3 m)	9' 2" (2,8 m)	- 9 <sup>34</sup> / <sub>64</sub> " (- 24,2 cm)
40"	35"	20"	7' 3" (2,2 m)	6' 1" (1,9 m)	- 6 <sup>22</sup> / <sub>64</sub> " (- 16,1 cm)

Formule pour le calcul de la taille de l'image et la distance de projection

$$L_1 \text{ (pieds)} = 0,05535x \times 3,281$$

$$L_2 \text{ (pieds)} = 0,04651x \times 3,281$$

$$H \text{ (pouces)} = -0,1586x$$

### Mode BORDS (4:3)

Dimension de l'image			Distance de projection ( $L$ )		Distance du centre d'objectif au bord inférieur de l'image ( $H$ )
Diag. (x)	Largeur	Hauteur	Maximum ( $L_1$ )	Minimum ( $L_2$ )	
180"	144"	108"	40' 0" (12,2 m)*7	33' 7" (10,2 m)*8	- 34 <sup>60</sup> / <sub>64</sub> " (- 88,7 cm)
150"	120"	90"	33' 4" (10,2 m)*9	28' 0" (8,5 m)	- 29 <sup>7</sup> / <sub>64</sub> " (- 73,9 cm)
100"	80"	60"	22' 3" (6,8 m)	18' 8" (5,7 m)	- 19 <sup>26</sup> / <sub>64</sub> " (- 49,3 cm)
84"	67"	50"	18' 8" (5,7 m)	15' 8" (4,8 m)	- 16 <sup>19</sup> / <sub>64</sub> " (- 41,4 cm)
72"	58"	43"	16' 0" (4,9 m)	13' 5" (4,1 m)	- 13 <sup>62</sup> / <sub>64</sub> " (- 35,5 cm)
60"	48"	36"	13' 4" (4,1 m)	11' 2" (3,4 m)	- 11 <sup>41</sup> / <sub>64</sub> " (- 29,6 cm)
40"	32"	24"	8' 11" (2,7 m)	7' 6" (2,3 m)	- 7 <sup>49</sup> / <sub>64</sub> " (- 19,7 cm)

Formule pour le calcul de la taille de l'image et la distance de projection

$$L_1 \text{ (pieds)} = 0,06774x \times 3,281$$

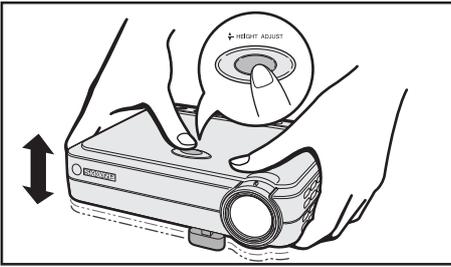
$$L_2 \text{ (pieds)} = 0,05692x \times 3,281$$

$$H \text{ (pouces)} = -0,1941x$$

#### REMARQUE

- Il y a une incertitude de  $\pm 3\%$  avec la formule ci-dessus.
- Les valeurs précédées du signe moins (-) indiquent la distance du centre de l'objectif sous le bas de l'écran.
- Les valeurs ne correspondent pas quand vous appliquez la formule ci-dessus en 1\* et 9\* ci-dessus. Cependant, ce n'est pas une erreur de calcul.
- Pour une mise au point optimale, la distance de projection recommandée ( $L$ ) est de 3'9" (1,15m) à 32'10" (10,0m).





### Utilisation des pieds d'ajustement

Vous pouvez ajuster la hauteur de l'image en relevant le projecteur à l'aide de la libération de la patte de réglage.

- ① Soulevez le projecteur et appuyez sur **HEIGHT ADJUST** (les ajusteurs sortent).
- ② Tout en maintenant pressé **HEIGHT ADJUST**, baissez le projecteur pour ajuster la hauteur. (Ajustable jusqu'à environ 8° de la position standard)
- ③ Relâchez **HEIGHT ADJUST** quand l'angle souhaité est atteint.
- ④ Tournez l'ajusteur arrière pour ajuster le projecteur avec précision. (Ajustable d'environ 1° à partir du pied gauche arrière)

### Pour remettre le projecteur à sa position originale

Tout en tenant le projecteur, appuyez sur **HEIGHT ADJUST** et baissez doucement le projecteur jusqu'à sa position d'origine.

#### REMARQUE

- Après un réglage, l'image peut être déformée (effet Keystone) selon les positions relatives du projecteur et de l'écran.

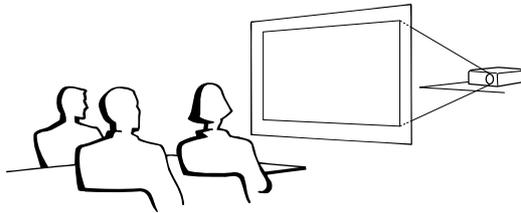
#### ATTENTION

- N'appuyez pas sur **HEIGHT ADJUST** quand le pied d'ajustement est complètement sorti sans tenir fermement le projecteur.
- Ne saisissez pas le projecteur par son objectif lorsque vous voulez le lever ou l'abaisser.
- Quand vous baissez le projecteur, faites attention de ne pas vous prendre les doigts entre la table et le projecteur.

## Installation pour image renversée

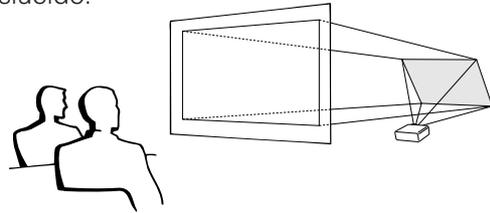
### Rétroprojection

- Placez un écran translucide entre le projecteur et le public.
- Utilisez le système de menu du projecteur pour renverser l'image projetée. (Reportez-vous à la page 44 pour l'utilisation de cette fonction.)



### Projection à l'aide d'un miroir

- Quand la distance entre le projecteur et l'écran n'est pas suffisante pour une rétroprojection normale, vous pouvez utiliser un miroir pour réfléchir l'image sur l'écran.
- Placez un miroir (normal et plat) devant l'objectif.
- Projetez l'image normale sur le miroir.
- L'image réfléchi par le miroir est projetée sur l'écran translucide.



#### REMARQUE

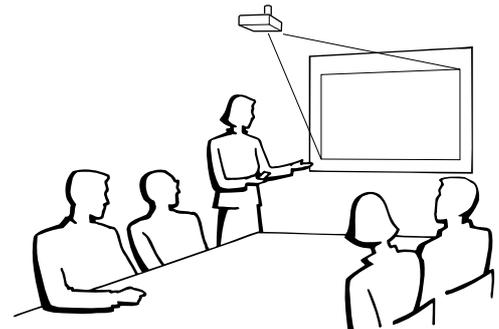
- Une qualité optimale d'image peut être obtenue lorsque le projecteur est placé à la perpendiculaire par rapport à l'écran avec les quatre pattes à plat et de niveau.

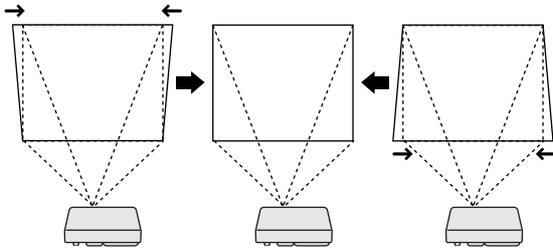
#### ATTENTION

- A l'emploi d'un miroir, veillez à disposer correctement le projecteur et le miroir de manière que la lumière ne soit pas réfléchi dans les yeux des spectateurs.

## Installation au plafond

- Nous vous recommandons l'utilisation du support de montage au plafond en option Sharp pour ce type d'installation.
- Avant de monter le projecteur au plafond, prenez contact avec le distributeur de projecteurs dûment agréé par Sharp ou le centre de service technique le plus proche afin d'en obtenir le support (vendu séparément) de montage au plafond recommandée. (Support de montage au plafond AN-PGCM85 et ses tubes d'extension AN-EP101A (pour les États-Unis) ou support de montage au plafond AN-M15T et ses tubes d'extension AN-TK201/AN-TK202 (pour les autres pays que les États-Unis).)
- Lorsque le projecteur est en position inversée, prenez le bord supérieur de l'écran comme ligne de référence.
- Utilisez le système de menu du projecteur pour sélectionner le mode de projection approprié. (Reportez-vous à la page 44 pour l'utilisation de cette fonction.)

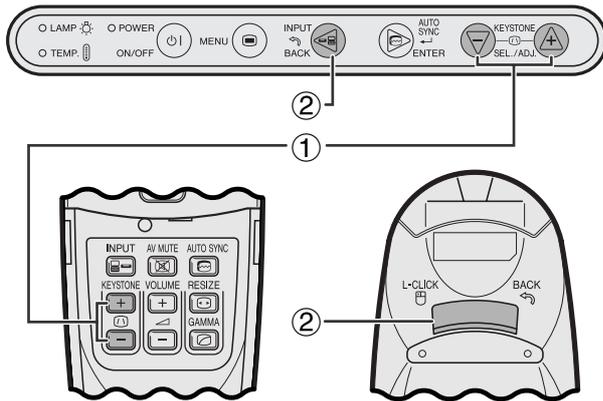




## Correction numérique Keystone

- Lorsque l'image est déformée en raison de l'angle de projection, utilisez la fonction de correction numérique Keystone pour l'ajuster.
- La correction numérique de la distorsion trapézoïdale keystone peut être réalisée en appuyant sur **KEYSTONE (+/-)**.

### Projecteur



### Utilisation des touches KEYSTONE

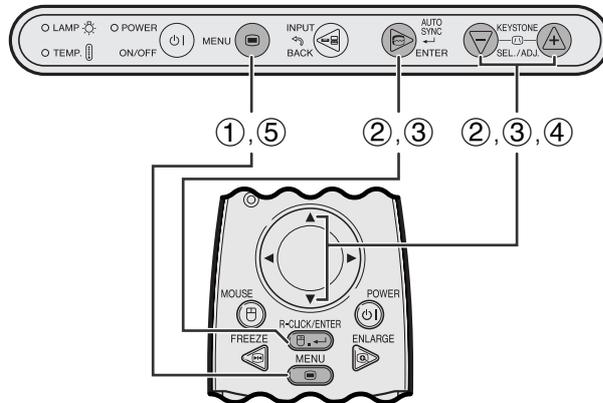
- 1 Appuyez sur **KEYSTONE (+/-)** pour faire le réglage.
- 2 Pour réinitialiser le réglage trapèze, appuyez sur **BACK**.

#### REMARQUE

- Chaque fois que «Réglage trapeze» apparaît sur l'écran, vous pouvez réinitialiser le réglage en appuyant sur **BACK**.

### Télécommande

### Projecteur



### Utilisation du menu GUI

- 1 Appuyez sur **MENU**.
- 2 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner «Options» et appuyez ensuite sur **ENTER**.
- 3 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner «Réglage trapeze», et appuyez ensuite sur **ENTER**.
- 4 Appuyez sur ▲/▼ pour déplacer la marque ▼ sur le réglage souhaité.
- 5 Pour sortir du menu GUI, appuyez sur **MENU**.

### Télécommande

### (GUI) Affichage sur écran





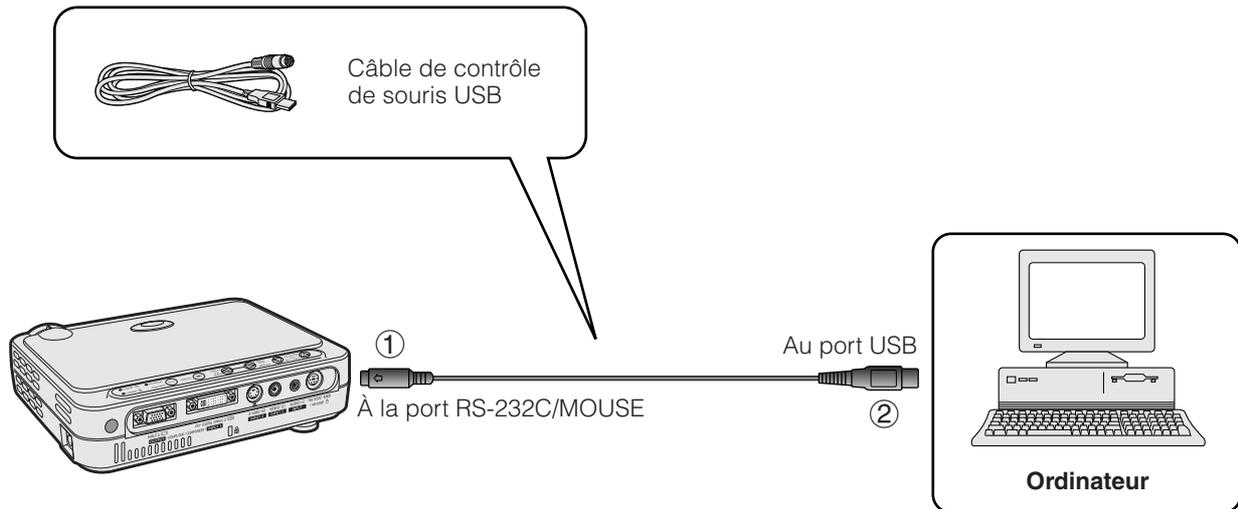
# Fonctionnement de la souris sans fil avec la télécommande

Vous pouvez utiliser la télécommande pour commander la souris de l'ordinateur dont l'image est projetée sur l'écran.

## Branchement du projecteur à un ordinateur en utilisant un câble de commande de souris USB

### Connexion à un port USB sur un ordinateur PC ou Macintosh

- 1 Branchez une des extrémités du câble de commande de souris USB fourni au port RS-232C/MOUSE du projecteur.
- 2 Branchez l'autre extrémité à la prise correspondante de l'ordinateur.



#### REMARQUE

- Windows 95 ne prend pas en charge le logiciel pilote de souris USB.
- Les spécifications minimales du système requis pour le système de souris USB sont les suivantes:  
**Windows**  
Matériel: ordinateur compatible PC/AT avec port USB.  
SE: Windows 98/Windows 2000/Windows Me  
**Macintosh**  
Matériel: Ordinateur Macintosh muni d'un port USB  
SE: Mac OS 8.5 ou supérieur
- Les fonctions de souris sans fil peuvent être utilisées pour commander les ordinateurs compatibles avec les systèmes de souris de type USB.





### Positionnement de la télécommande/souris sans fil

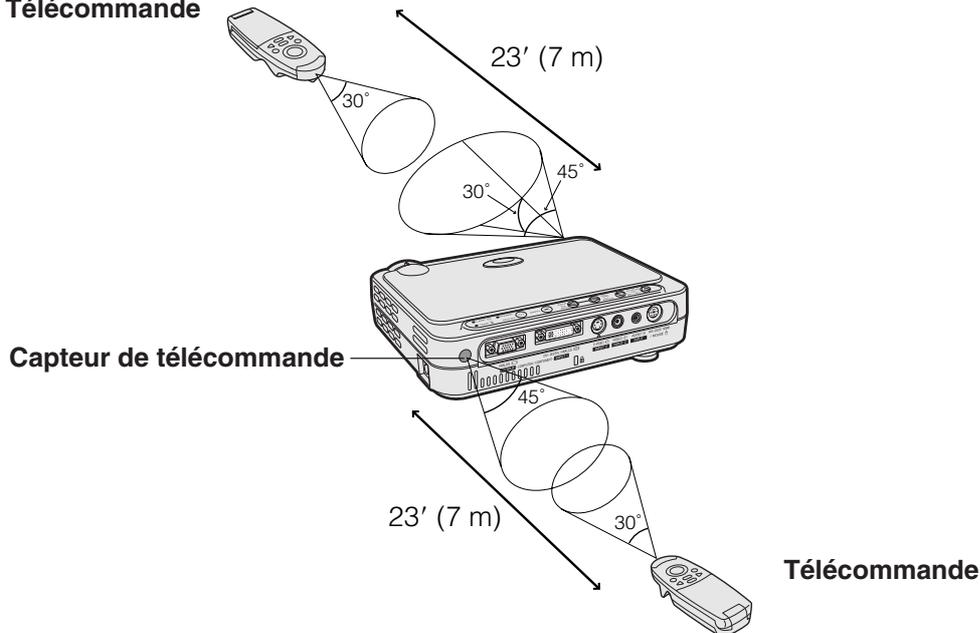
- Les fonctions de télécommande et de souris sans fil peuvent être utilisées pour commander le projecteur à l'intérieur de la plage indiquée ci-dessous.
- La télécommande peut être utilisée avec les fonctions de souris sans fil pour commander les mouvements de souris de l'ordinateur branché au projecteur.

#### REMARQUE

- Pour faciliter le fonctionnement, le signal des télécommandes peut être réfléchi par l'écran. Toutefois, la portée réelle du signal peut varier selon le matériau dont l'écran est fabriqué.

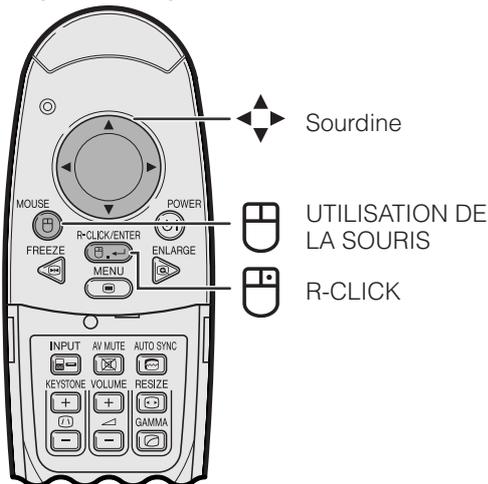
### Commande du projecteur ou utilisation des fonctions de souris sans fil

#### Télécommande

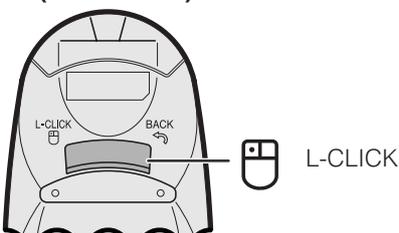


### Touches actives en mode MOUSE

#### Télécommande (Vue avant)



#### Télécommande (Vue arrière)



### Utilisation comme souris sans fil

- Quand vous appuyez sur **MOUSE**, les touches de la télécommande s'allument et la télécommande entre en mode MOUSE.
- Pendant le mode MOUSE, le curseur peut être utilisé comme pointeur. Le mode MOUSE dure pendant environ dix secondes pendant que les touches sont allumées.
- Quand vous appuyez sur **MENU** ou sur **ENLARGE**, la télécommande quitte le mode MOUSE et retourne au mode normal.

#### REMARQUE

- La souris sans fil peut ne pas fonctionner correctement si votre ordinateur n'est pas configuré correctement. Reportez-vous au mode d'emploi de votre ordinateur pour les détails sur la configuration et l'installation correcte du logiciel de pilotage de la souris.
- Pour les souris à une seule touche, utilisez soit **L-CLICK**, soit **R-CLICK**.
- Pour économiser les piles, **MOUSE** reste active pendant environ 10 secondes. Réactivez-la en appuyant de nouveau sur **MOUSE**.



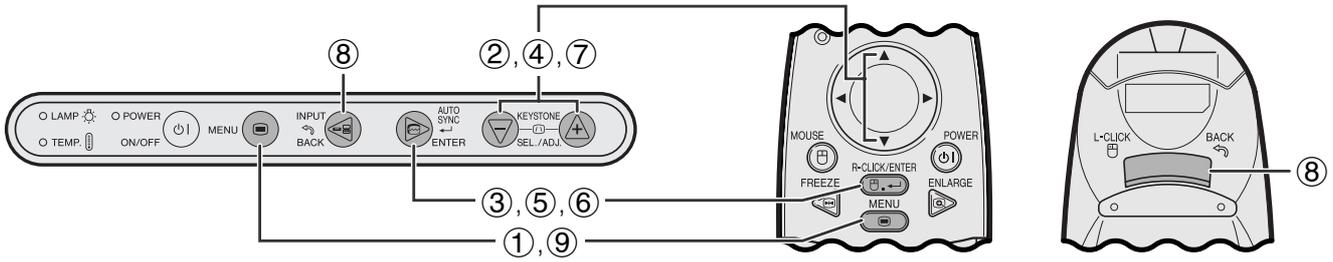


# Utilisation des écrans de menu GUI (Interface graphique utilisateur)

Ce projecteur possède quatre jeux d'écrans de menu (ENTRÉE 1 (DVI), ENTRÉE 1 (RVB), ENTRÉE 1 (APPAREIL) et ENTRÉE 2 (S-VIDÉO) ou 3 (VIDÉO) qui vous permettent d'ajuster l'image et divers réglages du projecteur. Ces écrans du menu sont opérationnels à partir du projecteur ou de la télécommande avec les touches ci-dessous.

## Projecteur

## Télécommande



### (GUI) Affichage sur écran

#### Écran de menu (exemple) du mode ENTRÉE 1 (DVI) ou (RVB)



#### Écran de menu (exemple) du mode ENTRÉE 1 (APPAREIL), ENTRÉE 2 (S-VIDÉO) ou ENTRÉE 3 (VIDÉO)



## Fonctionnement de base des écrans de menu



① Appuyez sur **MENU** pour afficher le menu principal.



② Appuyez sur ▲/▼ pour choisir une rubrique de réglage dans le menu principal.

③ Appuyez sur **ENTER** pour afficher le sous menu.



④, ⑤



- ④ Appuyez sur ▲/▼ pour choisir une rubrique de réglage dans le sous menu.
- ⑤ Appuyez sur **ENTER** pour activer la rubrique de réglage choisie.

⑥



- ⑥ Pour afficher une seule rubrique de réglage, appuyez sur **ENTER** après avoir sélectionné la rubrique. Seules apparaissent la barre de menu et la rubrique de réglage sélectionnée.

⑦



- ⑦ Appuyez sur ▲/▼ pour procéder au réglage.

- ⑧ Appuyez sur **BACK** pour retourner à l'écran précédent.

- ⑨ Pour sortir du menu GUI, appuyez sur **MENU**.

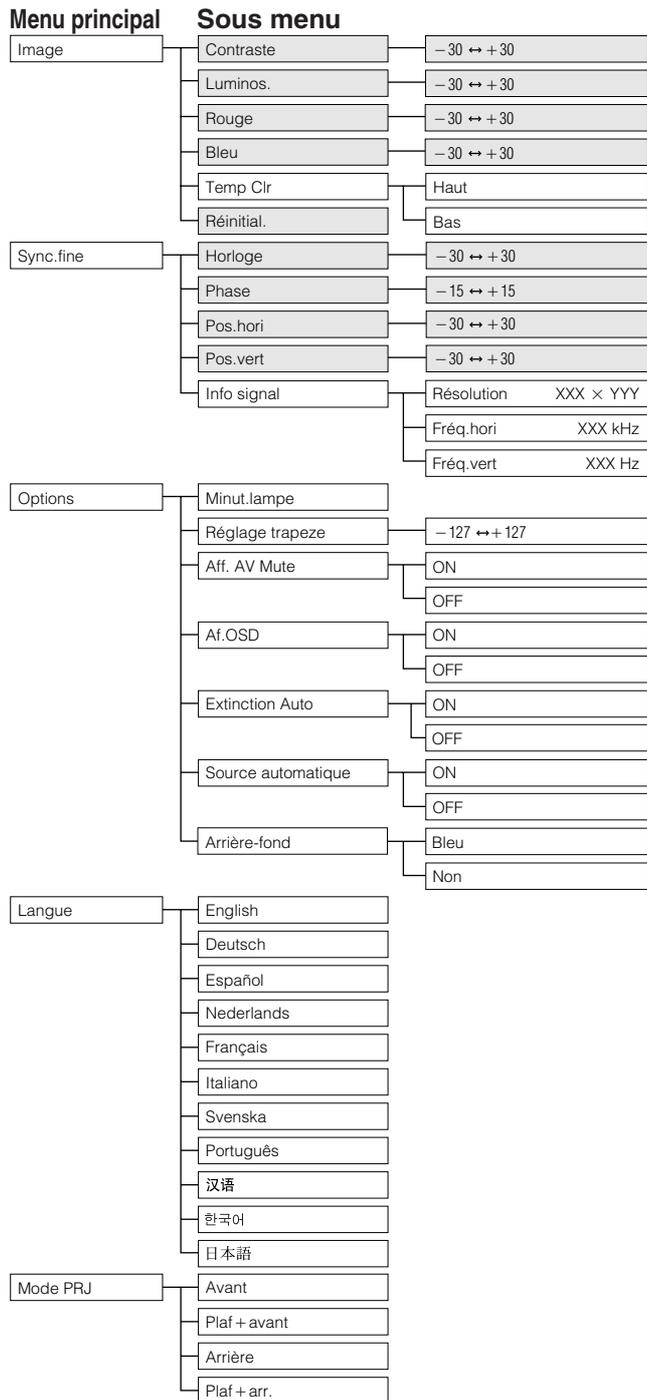
### REMARQUE

- Pour les détails sur les rubriques de l'écran du menu, reportez-vous aux tableaux des pages 28 et 29.

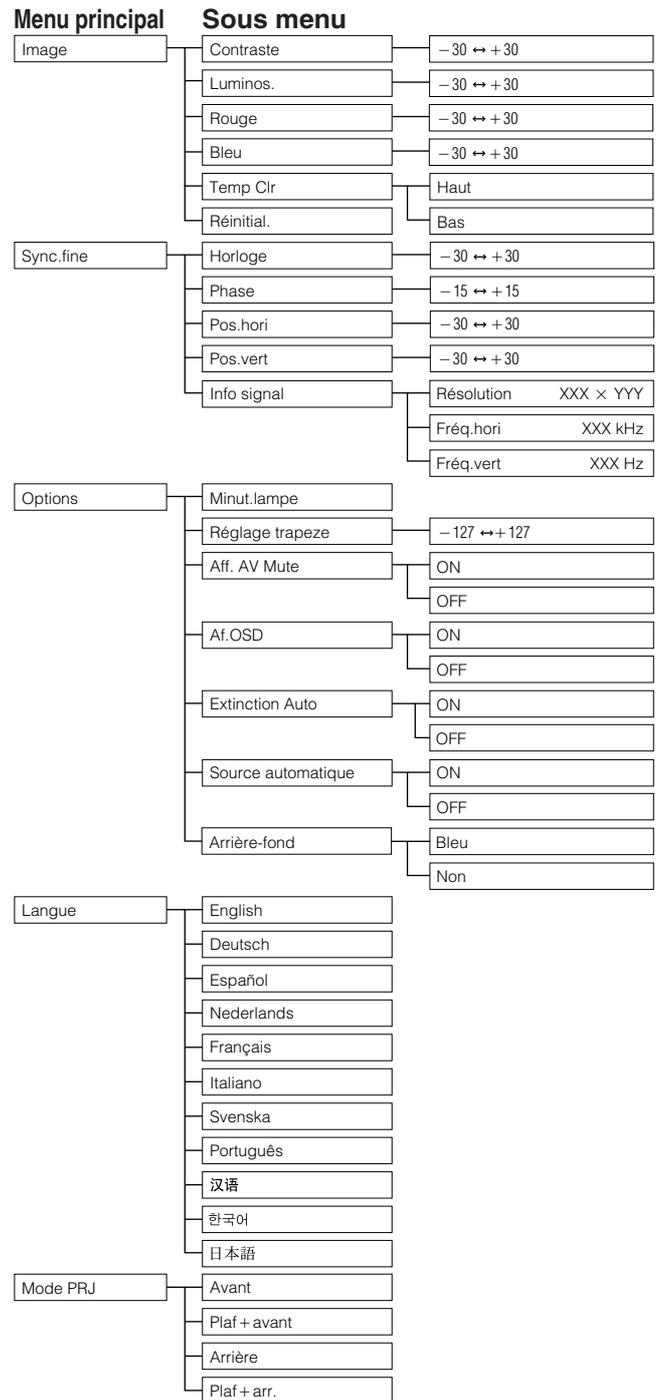




## Rubriques de la barre de menu en mode ENTRÉE 1 (DVI)



## Rubriques de la barre de menu en mode ENTRÉE 1 (RVB)



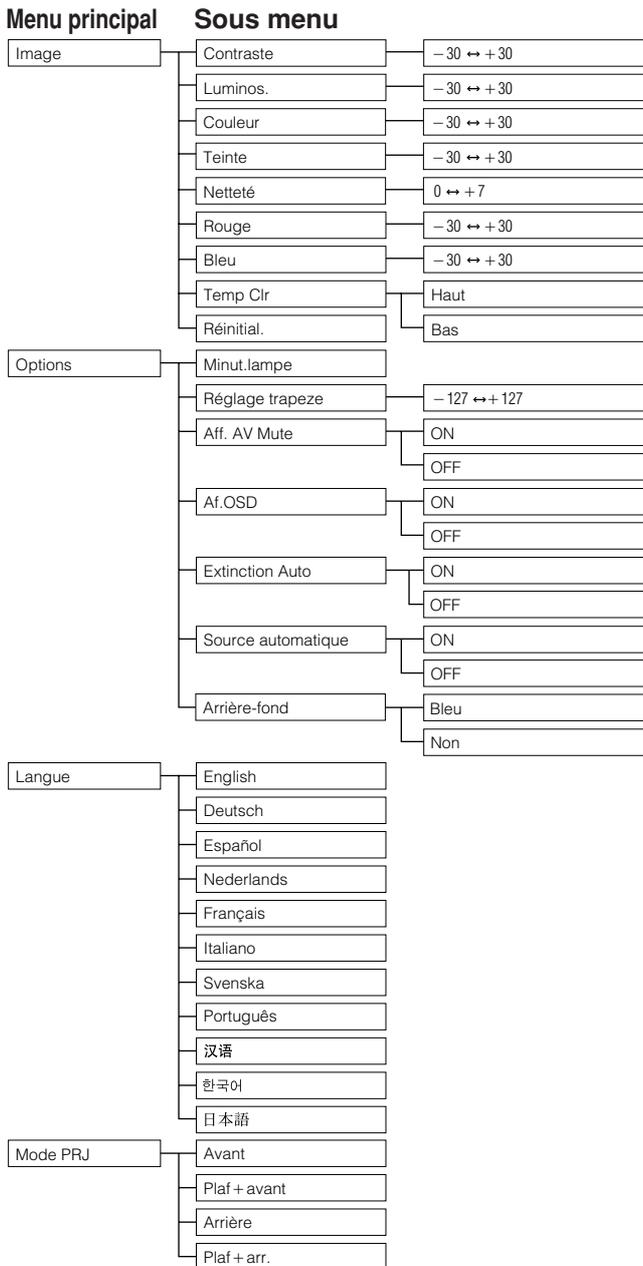
### REMARQUE

- Les rubriques en caractères gras dans le tableau ci-dessus seront affichées en gris et ne peuvent pas être choisies.

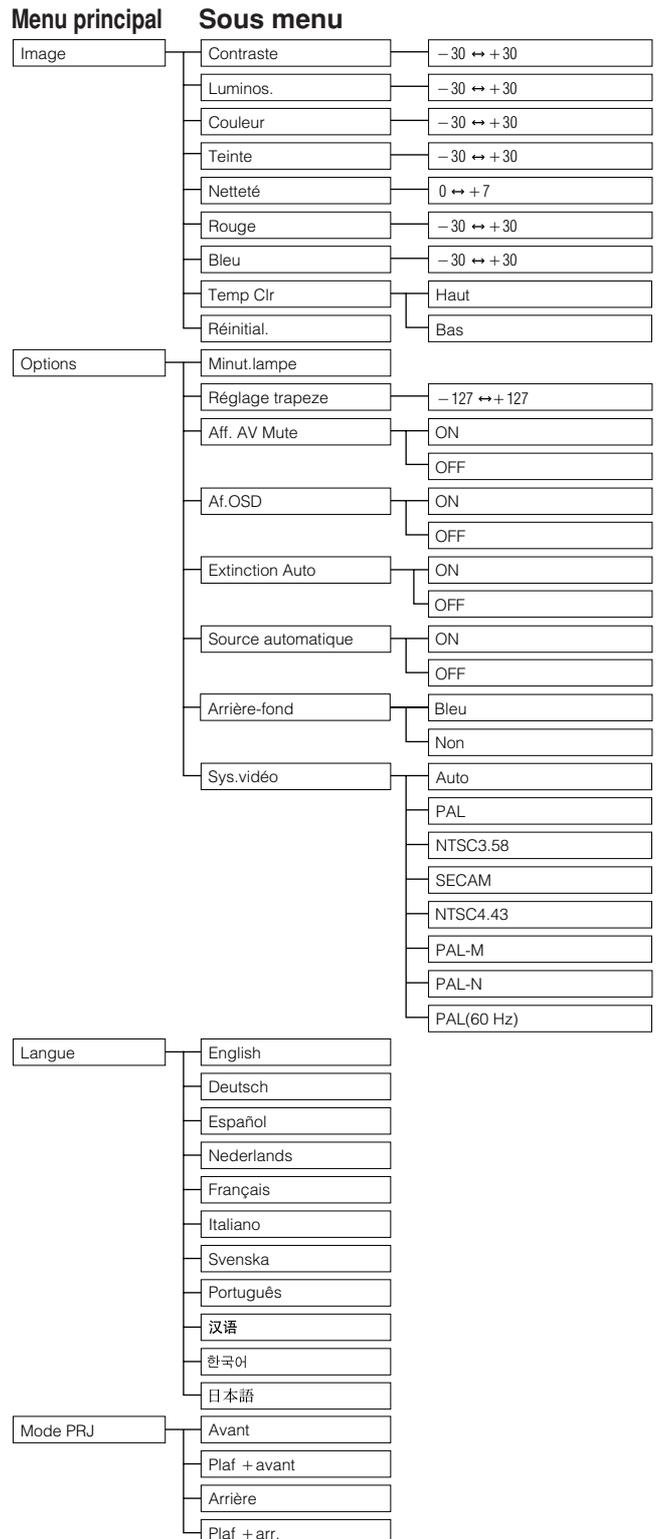




## Rubriques de la barre de menu en mode ENTRÉE 1 (APPAREIL)



## Rubriques de la barre de menu en mode ENTRÉE 2 (S-VIDÉO) ou ENTRÉE 3 (VIDÉO)



### REMARQUE

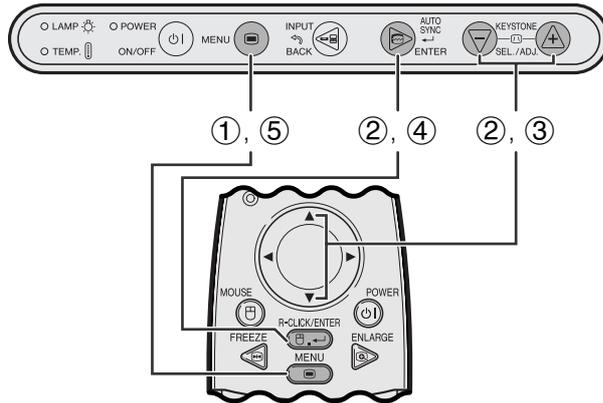
- «Teinte» n'apparaît pas lors de la réception de signaux «PAL», «SECAM», «PAL-M», «PAL-N» ou «PAL (60Hz)» en mode ENTRÉE 2 (S-VIDÉO) ou ENTRÉE 3 (VIDÉO).





# Sélection de la langue d'affichage sur écran

## Projecteur



## Télécommande

### (GUI) Affichage sur écran



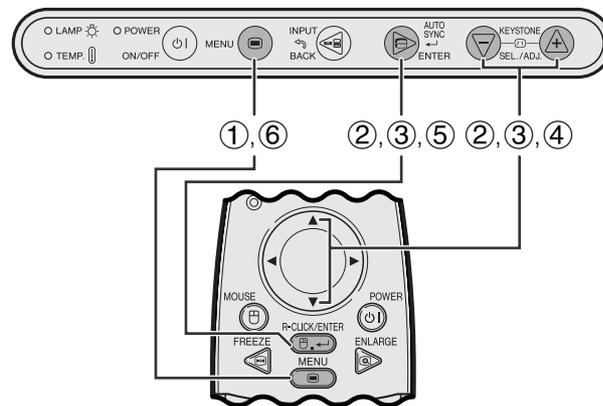
L'anglais est la langue pré réglée pour l'affiche sur l'écran. La langue peut être réglée sur l'anglais, l'allemand, l'espagnol, le hollandais, le français, l'italien, le suédois, le portugais, le chinois, le coréen ou le japonais.

- ① Appuyez sur **MENU**.
- ② Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner «Langue» et appuyez ensuite sur **ENTER**.
- ③ Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner la langue souhaitée.
- ④ Appuyez sur **ENTER** pour mémoriser le réglage. L'affichage sur écran est alors programmé pour afficher dans la langue sélectionnée.
- ⑤ Pour sortir du menu GUI, appuyez sur **MENU**.



# Sélection du mode du système d'entrée vidéo (ENTRÉE 2 ou 3 seulement)

## Projecteur



## Télécommande

### (GUI) Affichage sur écran



Le mode du système d'entrée vidéo a été pré réglé sur «Auto». Il peut toutefois être modifié pour un autre système spécifique, si le mode sélectionné n'est pas compatible avec l'appareil audio-visuel branché.

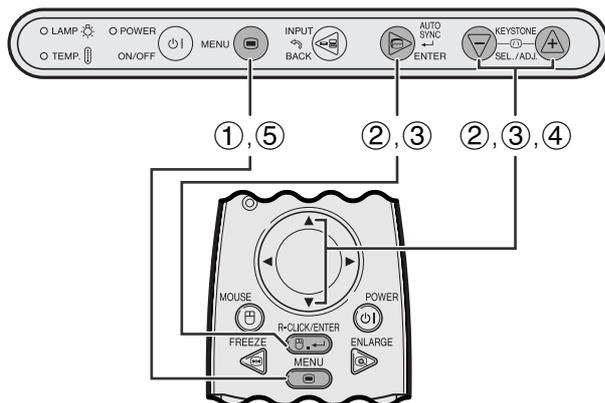
- ① Appuyez sur **MENU**.
- ② Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner «Options» et appuyez ensuite sur **ENTER**.
- ③ Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner «Sys.vidéo» et appuyez ensuite sur **ENTER**.
- ④ Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner le mode souhaité pour le système vidéo.
- ⑤ Appuyez sur **ENTER** pour mémoriser le réglage.
- ⑥ Pour sortir du menu GUI, appuyez sur **MENU**.

### REMARQUE

- Lorsque le mode de système est réglé sur «Auto», il arrive que l'image reçue ne soit pas claire en raison des différences de signal. Dans ce cas, changez le système de vidéo du signal source.

# Réglages de l'image

## Projecteur



## Télécommande

### (GUI) Affichage sur écran

#### Mode ENTRÉE 1 (RVB)



#### Mode ENTRÉE 1 (APPAREIL)



#### Mode ENTRÉE 2 (S-VIDÉO) ou ENTRÉE 3 (VIDÉO)



## Ajustement de l'image

Vous pouvez ajuster l'image du projecteur selon vos préférences grâce aux réglages suivants.

### Description des rubriques de réglage

Rubrique sélectionnée	Touche ▼	Touche ▲
<b>Contraste</b>	Pour diminuer le contraste	Pour augmenter le contraste
<b>Luminos.</b>	Pour diminuer la luminosité	Pour augmenter la luminosité
<b>Couleur</b>	Pour une moindre intensité des couleurs	Pour une plus grande intensité des couleurs
<b>Teinte</b>	Les tons chair deviennent plus violets	Les tons chair deviennent plus verts
<b>Netteté</b>	Pour atténuer la netteté	Pour accentuer la netteté
<b>Rouge</b>	Pour un rouge moins intense	Pour un rouge plus intense
<b>Bleu</b>	Pour un bleu moins intense	Pour un bleu plus intense
<b>Réinitial.</b>	Tous les réglages de l'image reviennent aux valeurs réglées en usine.	

### REMARQUE

- Ces ajustements ne fonctionnent pas en mode ENTRÉE 1 (DVI).
- «Couleur», «Teinte» et «Netteté» n'apparaissent pas dans le mode INPUT 1 (DVI) ou (RVB).

- Appuyez sur **MENU**.
- Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner «Image» et appuyez ensuite sur **ENTER**.
- Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner une rubrique de réglage spécifique et appuyez sur **ENTER**. Les rubriques en dehors de la rubrique choisie sont affichées en gris.
- Appuyez sur ▲/▼ pour déplacer le repère ▼ de la rubrique de réglage sélectionnée au réglage souhaité.
- Pour sortir du menu GUI, appuyez sur **MENU**.

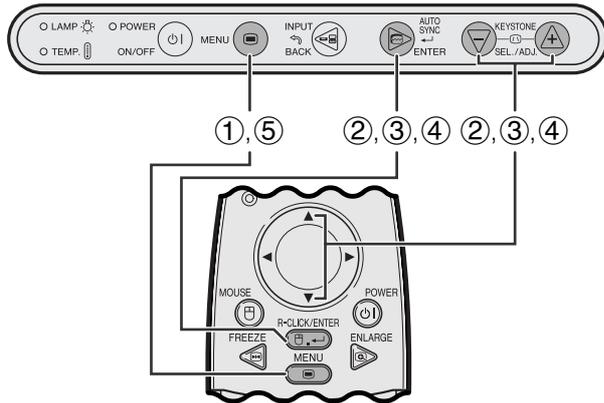
### REMARQUE

- Pour réinitialiser toutes les rubriques de réglages, sélectionnez «Réinitial.» et appuyez sur **ENTER**.





## Projecteur



## Télécommande

### (GUI) Affichage sur écran



## Sélection de la température de couleur

Cette fonction peut être utilisée pour régler la température de couleur afin qu'elle convienne au type d'image entrée dans le projecteur (vidéo, image d'ordinateur, émission de télévision, etc.). Diminuez la température de couleur pour créer des images chaudes et rougeâtres et obtenir des tonalités de chair plus naturelles. Augmentez la température de couleur pour créer des images plus froides et bleuâtres et obtenir une image plus lumineuse.

### Description de la température de couleur

Mode sélectionné	Description
<b>Haut</b>	Augmente la température de couleur et donne des images plus froides, bleuâtres, comme avec un éclairage fluorescent. (Haute température de couleur)
<b>Bas</b>	Diminue la température de couleur et donne des images plus chaudes, rougeâtres, comme avec un éclairage incandescent. (Basse température de couleur)

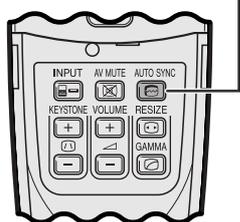
- ① Appuyez sur **MENU**.
- ② Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner «Image» et appuyez ensuite sur **ENTER**.
- ③ Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner «Temp Clr» et appuyez ensuite sur **ENTER**.
- ④ Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner «Haut» ou «Bas» et appuyez sur **ENTER**.
- ⑤ Pour sortir du menu GUI, appuyez sur **MENU**.





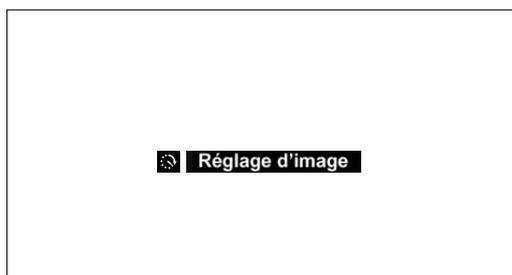
# Réglage de l'image de l'ordinateur (mode ENTREE 1 (RVB) seulement)

## Projecteur



## Télécommande

### Affichage sur écran



## Réglage de synchronisation automatique

- Utilisé pour le réglage automatique des images de l'ordinateur.
- Le réglage de synchronisation automatique est effectué manuellement en appuyant sur **AUTO SYNC**.

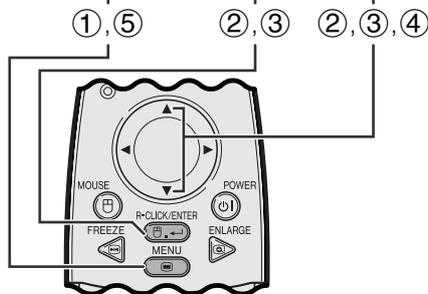
- ① Appuyez sur **AUTO SYNC**.

Pendant le réglage Auto Sync, «Réglage d'image» est affiché de la façon montrée ci-à gauche.

### REMARQUE

- Le réglage de synchronisation automatique peut exiger un peu de temps selon l'image de l'ordinateur raccordé au projecteur.
- Si vous ne pouvez pas obtenir une qualité d'image optimale avec le réglage de synchronisation automatique, utilisez le réglage manuel. (Voir les étapes ci-dessous.)

## Projecteur



## Télécommande

### (GUI) Affichage sur écran



## Réglage de l'image de l'ordinateur

Lors de l'affichage de motifs d'ordinateur avec beaucoup de détails (mosaïques, bandes verticales, etc.), des interférences peuvent se produire, causant des papillotements, des bandes verticales ou des irrégularités de contraste dans certaines parties de l'écran. Dans ce cas, ajustez les rubriques «Horloge», «Phase», «Pos.hori» et «Pos.vert» pour obtenir une qualité d'image optimale.

### Description des rubriques de réglage

Rubrique sélectionnée	Description
<b>Horloge</b>	Pour régler le bruit vertical.
<b>Phase</b>	Pour régler le bruit horizontal (identique à la fonction d'alignement d'un magnétoscope).
<b>Pos.hori</b>	Centre l'image à l'écran en la déplaçant vers la gauche ou la droite.
<b>Pos.vert</b>	Centre l'image à l'écran en la déplaçant de haut en bas.

### REMARQUE

- L'image de l'ordinateur peut être facilement réglée en appuyant sur **AUTO SYNC** (☺). Voir les étapes ci-dessus pour plus de détails.

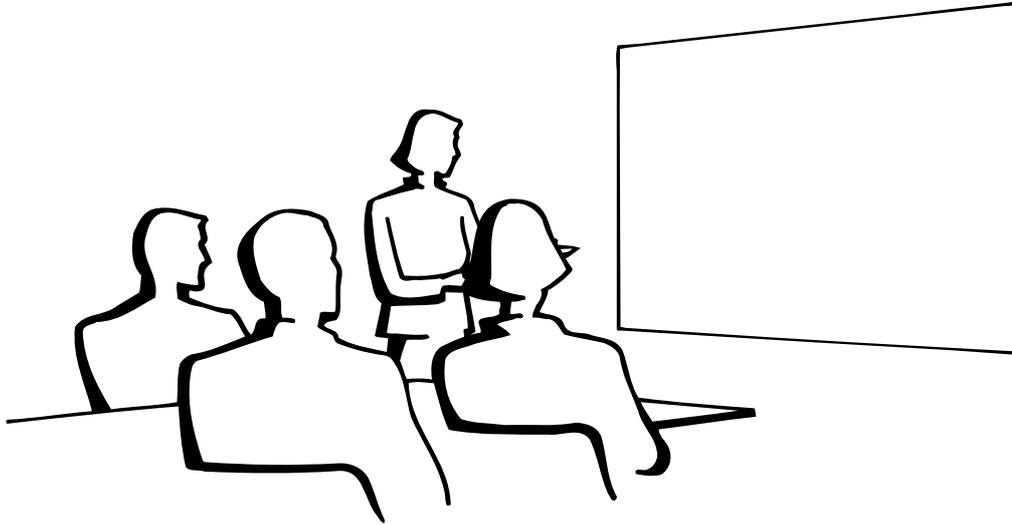
(Sélectionnez le mode d'entrée d'ordinateur souhaité à l'aide de la touche **INPUT**.)

- ① Appuyez sur **MENU**.
- ② Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner «Sync.fine» et appuyez ensuite sur **ENTER**.
- ③ Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner une rubrique de réglage spécifique et appuyez ensuite sur **ENTER**.
- ④ Appuyez sur ▲/▼ pour déplacer le repère ▼ de la rubrique de réglage sélectionnée au réglage souhaité.
- ⑤ Pour sortir du menu GUI, appuyez sur **MENU**.



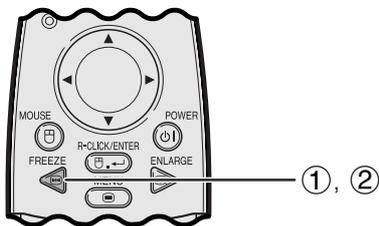


# Fonctions pratiques



## Fonction d'arrêt sur image

### Télécommande



### Affichage sur écran



Cette fonction vous permet de faire immédiatement un arrêt sur une image en déplacement. Elle est utile lorsque vous désirez afficher une image fixe d'un ordinateur ou d'une vidéo, en vous donnant ainsi le temps de l'expliquer à votre public.

Vous pouvez également utiliser cette fonction pour afficher une image fixe d'un ordinateur tout en effectuant les préparations pour les prochaines images d'ordinateur à présenter.

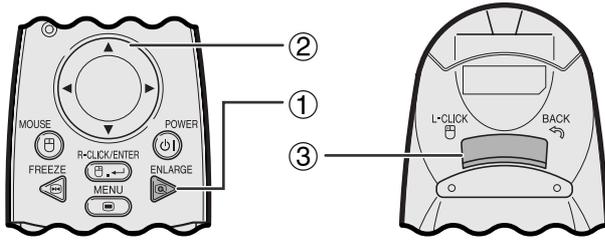
- ① Appuyez sur **FREEZE** sur la télécommande pour effectuer un arrêt sur image.
  - ② Appuyez une nouvelle fois sur **FREEZE** pour que le déroulement de l'image reprenne.
- Si le signal d'entrée est changé quand vous appuyez sur **INPUT** pendant un arrêt sur image, la fonction est annulée.





# Agrandissement numérique de l'image

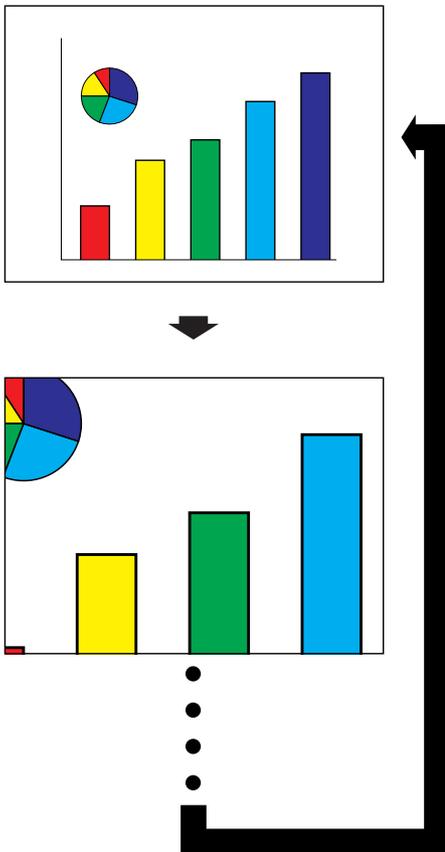
## Télécommande



Cette fonction vous permet d'agrandir une zone spécifique de l'image. Elle est utile si vous voulez présenter en détail une zone de l'image.

- ① Appuyez sur **ENLARGE** sur la télécommande. A chaque pression sur **ENLARGE**, l'image est agrandie.
- ② Lorsque l'image est agrandie, vous pouvez vous déplacer autour à l'aide des touches ▲/◀/▼/▶.
- ③ Pour revenir à  $\times 1$ , appuyez sur **BACK** (sur la télécommande uniquement).

## Affichage sur écran



### REMARQUE

- A chaque pression sur **ENLARGE**, l'agrandissement de l'image est modifié de la manière suivante.

$\times 1 \rightarrow \times 4 \rightarrow \times 9 \rightarrow \times 16 \rightarrow \times 36 \rightarrow \times 64$

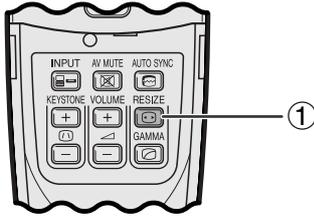
- Si le signal d'entrée est modifié pendant l'agrandissement d'une image numérique, l'image revient à  $\times 1$ . Le signal d'entrée est modifié
  - (a) lorsque **INPUT** est enfoncée,
  - (b) lorsque le signal d'entrée est interrompu, ou
  - (c) lorsque la résolution d'entrée et le taux de régénération sont modifiés.





# Sélection du mode d'affichage de l'image

## Télécommande



Cette fonction vous permet de modifier ou de personnaliser le mode d'affichage pour améliorer l'image entrée. En fonction du signal d'entrée, vous pouvez sélectionner votre mode d'affichage de l'image préféré.

- ① Appuyez sur **RESIZE** sur la télécommande. A chaque pression sur **RESIZE**, le mode d'image change de la manière ci-dessous.

## ORDINATEUR

EXEMPLE

### PG-M15X

		NORMAL	POINT PAR POINT
Rapport hauteur/largeur de 4:3	SVGA (800 × 600)	1024 × 768	800 × 600
	XGA (1024 × 768)	1024 × 768	–
Autres rapports hauteur/largeur	SXGA (1280 × 1024)	1024 × 768	1280 × 1024

### PG-M15S

		NORMAL	POINT PAR POINT
Rapport hauteur/largeur de 4:3	SVGA (800 × 600)	800 × 600	–
	XGA (1024 × 768)	800 × 600	1024 × 768
Autres rapports hauteur/largeur	SXGA (1280 × 1024)	800 × 600	1280 × 1024

	Signal d'entrée	Image d'écran sortie	
		NORMAL Projette une image sur tout l'écran	POINT PAR POINT Projette le signal de l'image avec la résolution d'origine
VGA, SVGA (PG-M15X) VGA (PG-M15S)			
XGA (PG-M15X) SVGA (PG-M15S)			
XGA (PG-M15S)			
SXGA (PG-M15X) SXGA (PG-M15S)			

### REMARQUE

#### PG-M15X

- Lors de l'entrée d'un signal XGA (1024 × 768), l'affichage de l'image est réglé sur le mode NORMAL et il n'est pas possible de choisir POINT PAR POINT.

#### PG-M15S

- Lors de l'entrée d'un signal SVGA (800 × 600), l'affichage de l'image est réglé sur le mode NORMAL et il n'est pas possible de choisir POINT PAR POINT.



# Sélection du mode d'affichage de l'image

## DVD/VIDÉO

### EXEMPLE

### PG-M15X

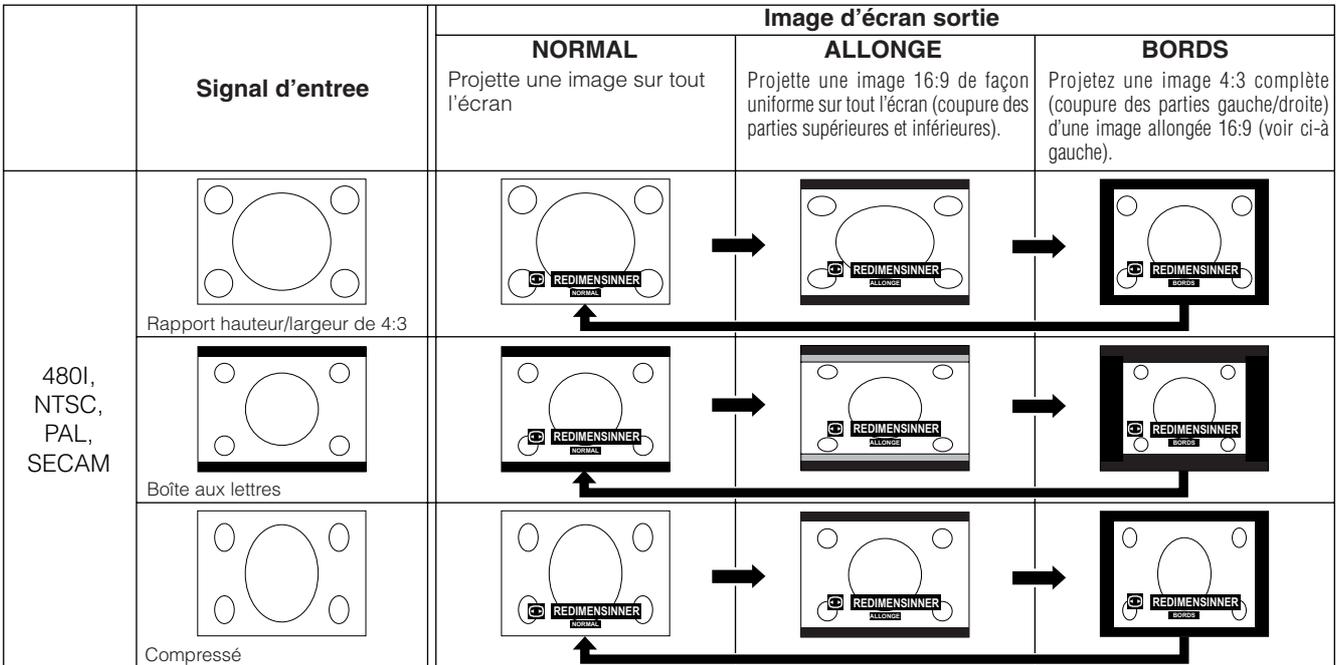
		NORMAL	ALLONGE	BORDS
Rapport hauteur/largeur de 4:3 480i, NTSC, PAL, SECAM	4:3	1024 × 768	1024 × 576	768 × 576
	Boîte aux lettres	1024 × 768	1024 × 576	768 × 576
	Compressé	1024 × 768	1024 × 576	768 × 576

### PG-M15S

		NORMAL	ALLONGE	BORDS
Rapport hauteur/largeur de 4:3 480i, NTSC, PAL, SECAM	4:3	800 × 600	800 × 450	600 × 450
	Boîte aux lettres	800 × 600	800 × 450	600 × 450
	Compressé	800 × 600	800 × 450	600 × 450

### REMARQUE

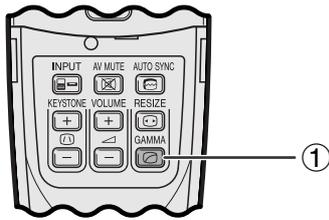
- Boîte aux lettres: La zone à pixels 4:3 où l'image est enregistrée. Les bandes noires en haut et en bas de l'écran sont des pixels non utilisés.
- Compressé: Compression et amélioration de l'image (par ex. 16:9) à un affichage 4:3





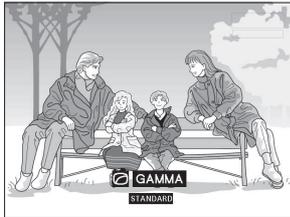
# Correction Gamma

## Télécommande

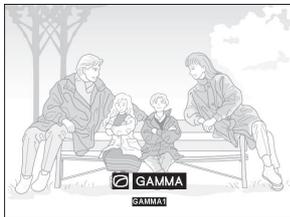


## Affichage sur écran

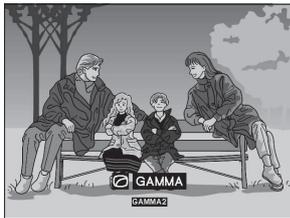
STANDARD



GAMMA 1



GAMMA 2



- Gamma est une fonction d'amélioration de la qualité de l'image qui procure une image plus riche en éclairant les parties sombres de l'image sans altérer la luminosité des parties plus claires.
- Trois réglages gamma sont disponibles pour offrir des différences dans les images affichées et selon la luminosité de la pièce.
- Lorsque vous présentez des images comportant de nombreuses scènes sombres, comme un film ou un concert, ou lorsque vous affichez des images dans une pièce bien éclairée, cette fonction rend les scènes plus faciles à regarder et donne une plus grande impression de profondeur dans l'image.

## Modes Gamma

Mode sélectionné	Mode Gamma
STANDARD	Image standard sans correction Gamma.
GAMMA 1	Eclaircit les parties sombres de l'image pour des présentations améliorées.
GAMMA 2	Donne une plus grande profondeur aux parties sombres de l'image pour une présentation plus recherchée.

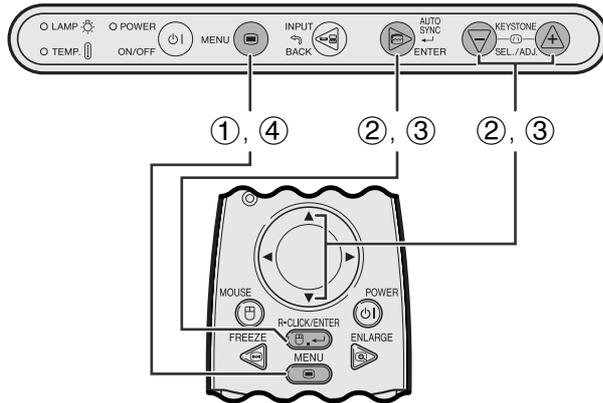
- ① Appuyez sur **GAMMA** sur la télécommande. A chaque pression sur **GAMMA**, le niveau gamma change de la manière indiquée ci-contre.





# Vérification du signal d'entrée (mode ENTRÉE 1 (DVI) ou (RVB) seulement)

## Projecteur



Cette fonction vous permet de vérifier les informations sur le signal d'entrée actuellement utilisé.

- ① Appuyez sur **MENU**.
- ② Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner «Sync.fine» et appuyez ensuite sur **ENTER**.
- ③ Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner «Info signal» et appuyez ensuite sur **ENTER**.
- ④ Pour sortir du menu GUI, appuyez sur **MENU**.

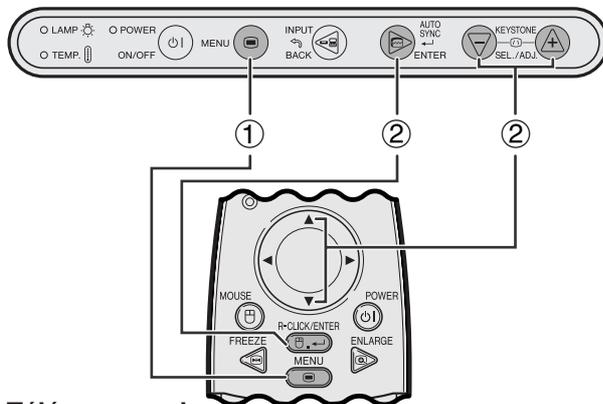
## Télécommande

### (GUI) Affichage sur écran



# Vérification de la durée d'utilisation de la lampe

## Projecteur



Cette fonction vous permet de vérifier la durée d'utilisation de la lampe.

- ① Appuyez sur **MENU**.
- ② Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner «Options» et appuyez sur **ENTER**. La durée d'utilisation actuelle de la lampe est affichée.

### REMARQUE

- Nous vous recommandons de remplacer la lampe après environ 1.400 heures d'utilisation. Reportez-vous aux pages 47 et 48 pour le remplacement de la lampe.

## Télécommande

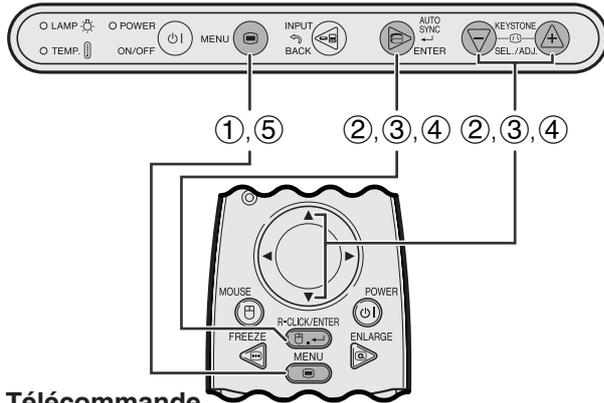
### (GUI) Affichage sur écran





# Mise en/hors service du message de coupure de l'image vidéo

## Projecteur



## Télécommande

### (GUI) Affichage sur écran



### Affichage sur écran



Cette fonction vous permet de mettre hors service le message sur l'écran qui apparaît quand l'image est coupée.

### Description de l'affichage lors d'une coupure vidéo

Mode sélectionné	Description
ON	«AV SOUR» est affiché.
OFF	«AV SOUR» n'est pas affiché.

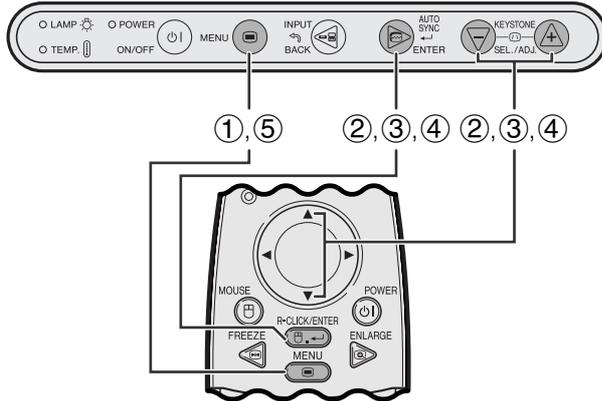
- ① Appuyez sur **MENU**.
- ② Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner «Options» et appuyez sur **ENTER**.
- ③ Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner «Aff. AV Mute» et appuyez sur **ENTER**.
- ④ Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner «ON» ou «OFF» et appuyez sur **ENTER**.
- ⑤ Pour sortir du menu GUI, appuyez sur **MENU**.





# Fonction de priorité à l'affichage sur écran

## Projecteur



## Télécommande

### (GUI) Affichage sur écran



### Affichage sur écran



Cette fonction vous permet de faire disparaître les messages venant à l'écran lors de la sélection d'une entrée. Si «Af. OSD» est réglé sur «OFF» dans le menu GUI, les messages sur l'écran n'apparaissent pas.

### Description des affichages sur l'écran

Mode sélectionné	Description
ON	L'affichage sur l'écran est affiché.
OFF	L'affichage sur l'écran n'est pas affiché.

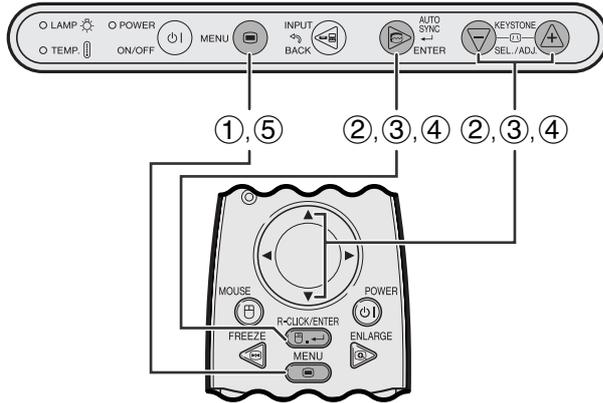
- ① Appuyez sur **MENU**.
- ② Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner «Options» et appuyez sur **ENTER**.
- ③ Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner «Af.OSD» et appuyez sur **ENTER**.
- ④ Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner «ON» ou «OFF» et appuyez sur **ENTER**.
- ⑤ Pour sortir du menu GUI, appuyez sur **MENU**.





# Fonction de mise hors tension automatique

## Projecteur



## Télécommande

### (GUI) Affichage sur écran



### Affichage sur écran



Si aucun signal d'entrée n'est détecté pendant plus de 15 minutes, le projecteur se met automatiquement hors tension. Le message sur l'écran suivant apparaît cinq minutes avant que l'appareil ne soit mis hors tension automatiquement.

### Description de la mise hors tension automatique

Mode sélectionné	Description
ON	L'appareil se met automatiquement hors tension après environ 15 minutes si aucun signal n'est entré.
OFF	La mise hors tension automatique est hors service.

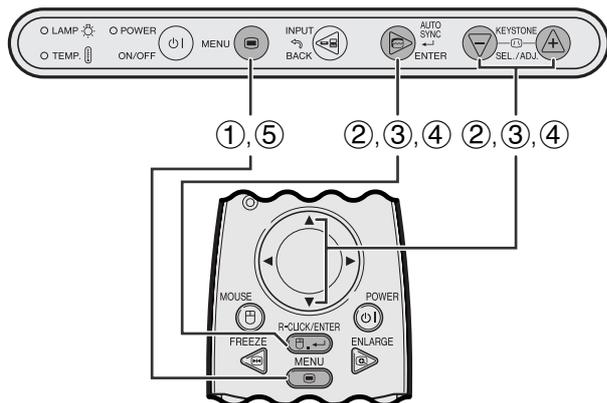
- ① Appuyez sur **MENU**.
- ② Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner «Options» et appuyez sur **ENTER**.
- ③ Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner «Extinction Auto» et appuyez sur **ENTER**.
- ④ Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner «ON» ou «OFF» et appuyez sur **ENTER**.
- ⑤ Pour sortir du menu GUI, appuyez sur **MENU**.





# Détection automatique de la source d'entrée

## Projecteur



## Télécommande

### (GUI) Affichage sur écran



Cette fonction est utilisée pour détecter automatiquement la source d'entrée.

### Description de la source automatique

Mode sélectionné	Description
<b>ON</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Choisi automatiquement la source d'entrée connectée au projecteur.</li> <li>Si le signal s'arrête, commute automatiquement sur une autre source d'entrée émettant un signal.</li> <li>Dans le cas d'entrées multiples, peut sauter la source d'entrée qui n'a pas de signal d'entrée et en choisir une autre avec un signal.</li> </ul>
<b>OFF</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Choisit manuellement la source d'entrée connectée au projecteur.</li> </ul>

- Appuyez sur **MENU**.
- Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner «Options» et appuyez sur **ENTER**.
- Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner «Source automatique» et appuyez sur **ENTER**.
- Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner «ON» ou «OFF» et appuyez sur **ENTER**.
- Pour sortir du menu GUI, appuyez sur **MENU**.

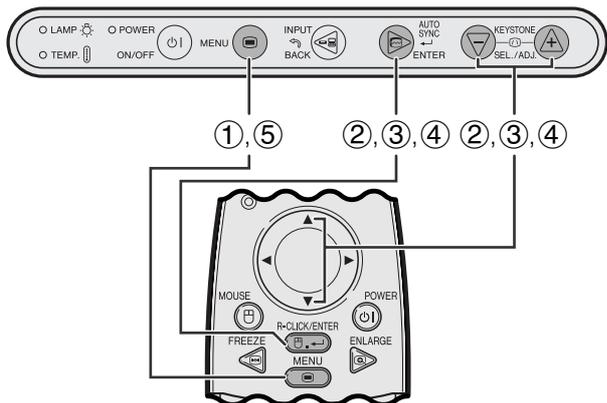
### REMARQUE

- Quand la fonction est réglée sur «ON», vous ne pouvez pas choisir manuellement une entrée inactive en appuyant sur **INPUT**.



# Sélection de l'image de fond

## Projecteur



## Télécommande

### (GUI) Affichage sur écran



Cette fonction vous permet de sélectionner une image qui sera affichée lorsqu'aucun signal n'est transmis au projecteur.

### Description des images de fond

Mode sélectionné	Description
<b>Bleu</b>	Écran bleu
<b>Non</b>	Écran noir

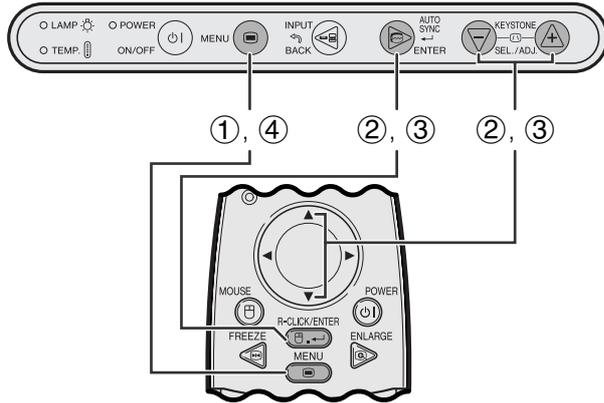
- Appuyez sur **MENU**.
- Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner «Options» et appuyez sur **ENTER**.
- Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner «Arrière-fond» et appuyez sur **ENTER**.
- Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner «Bleu» ou «Non» et appuyez sur **ENTER**.
- Pour sortir du menu GUI, appuyez sur **MENU**.





# Fonction de renversement/inversion de l'image

## Projecteur



## Télécommande

### (GUI) Affichage sur écran



Ce projecteur est doté d'une fonction de renversement/inversion de l'image. Vous avez ainsi la possibilité de renverser ou d'inverser l'image projetée pour des applications variées.

### Description des images projetées

Rubrique sélectionnée	Image projetée
Avant	Image normale
Plaf + avant	Image inversée
Arrière	Image renversée
Plaf + arr.	Image inversée renversée

- ① Appuyez sur **MENU**.
- ② Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner «Mode PRJ» et appuyez ensuite sur **ENTER**.
- ③ Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner le mode de projection souhaité et appuyez ensuite sur **ENTER**.
- ④ Pour sortir du menu GUI, appuyez sur **MENU**.

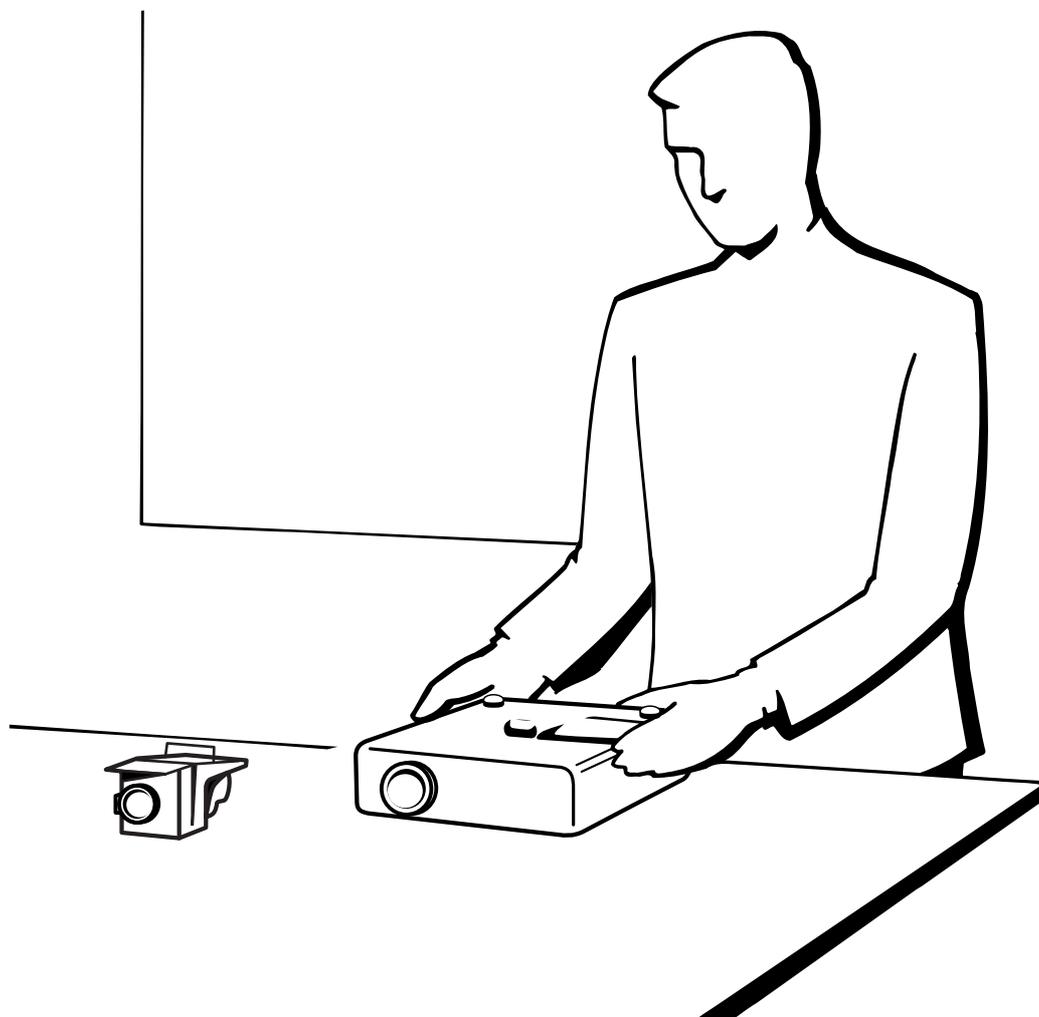
### REMARQUE

- Cette fonction est utilisée lors de la configuration pour image renversée et le montage au plafond. Reportez-vous à la page 22 pour ces configurations.





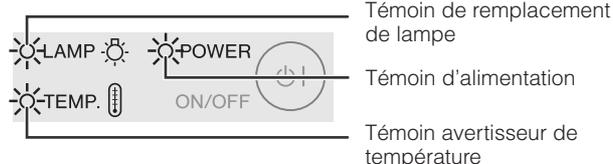
# Maintenance et guide de dépannage





# Lampe/Témoins d'entretien

## Témoins d'entretien



- Les témoins d'avertissement du projecteur servent à signaler les problèmes survenus à l'intérieur de celui-ci.
- Il existe deux témoins d'avertissement: un témoin avertisseur de température, signalant une surchauffe, et un témoin de remplacement de lampe qui avertit quand il faut changer la lampe.
- Si un problème se produit, le témoin avertisseur de température ou de remplacement de lampe s'allume en rouge. Après avoir mis l'appareil hors tension, suivez les instructions données cidessous.

Témoin d'entretien	Symptôme	Problème	Solution possible
Témoin avertisseur de température	La température interne est anormalement élevée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Admission d'air obstruée.</li> <li>• Panne du ventilateur.</li> <li>• Défaillance d'un circuit interne.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Placez le projecteur dans un endroit bien ventilé.</li> <li>• Emportez le projecteur chez votre distributeur de projecteurs dûment agréé par Sharp ou au centre de service technique le plus proche pour réparation.</li> </ul>
	Le témoin clignote en rouge.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Refroidissement en cours.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Attendez que le témoin s'arrête de clignoter et mettez l'appareil hors tension.</li> </ul>
Témoin de remplacement de lampe	La lampe ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La lampe est grillée.</li> <li>• Panne des circuits de la lampe.</li> <li>• Le couvercle de l'unité de lampe n'est pas installé correctement.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remplacez délicatement la lampe. (Cf. pages 47 et 48.)</li> <li>• Emportez le projecteur chez votre distributeur de projecteurs dûment agréé par Sharp ou au centre de service technique le plus proche pour réparation.</li> </ul>
	La lampe doit être remplacée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La lampe a servi pendant plus de 1.400 heures.</li> </ul>	

### REMARQUE

- Si Le témoin avertisseur de température s'allume, suivez les solutions possibles ci-dessous puis attendez jusqu'à ce que le projecteur ait refroidi complètement avant de le remettre sous tension. (au moins 5 minutes)
- Si l'appareil est successivement mis hors tension et sous tension après une brève interruption, il se peut que le témoin de remplacement de lampe s'allume, empêchant la mise en marche du projecteur. Dans ce cas, débranchez le cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur, puis rebranchez-le.

## Lamp

Selon l'environnement de son utilisation, la lampe de ce projecteur peut fonctionner pendant un total de 1.500 heures environ. Il est conseillé de remplacer la lampe après un total de 1.400 heures d'utilisation ou lorsque vous constatez une détérioration notable de la qualité des images et des couleurs. La durée d'utilisation de la lampe peut être contrôlée avec l'affichage à l'écran (voir page 39).

### ATTENTION

- Forte intensité lumineuse! N'essayez pas de regarder par l'ouverture et l'objectif pendant que le projecteur fonctionne.

### REMARQUE

- Comme l'environnement d'utilisation peut varier fortement, il est possible que la durée de fonctionnement de la lampe de projection soit inférieure à 1.500 heures.
- Le chiffre de «1.500 heures» ci-dessus n'indique d'une durée de vie moyenne et doit être utilisé à titre d'information uniquement. Il est différent de la période de garantie.
- Pour des raisons de sécurité, l'appareil ne pourra plus être mis sous tension à partir de la quatrième fois après que la lampe a été utilisée pendant 1.500 heures si celle-ci n'est pas changée.

Symptôme	Problème	Solution possible
Le témoin de remplacement de lampe s'allume en rouge et «LAMPE» apparaît en jaune dans le coin inférieur gauche de l'image.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La lampe a été utilisée pendant plus de 1.400 heures.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Achetez une unité de lampe de remplacement (module lampe/boîtier) de modèle BQC-PGM15X//1 chez votre distributeur de projecteurs dûment agréé par Sharp ou au centre de service le plus proche.</li> <li>• Remplacez la lampe. (Cf. pages 47 et 48.)</li> </ul>
Dégradation sensible de la qualité de l'image et de la couleur.		
L'alimentation est coupée automatiquement et le projecteur se met en mode d'attente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La lampe a été utilisée pendant plus de 1.500 heures.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remplacez la lampe. (Cf. pages 47 et 48.)</li> <li>• Vous pouvez, si vous le désirez, faire remplacer la lampe par votre distributeur de projecteurs dûment agréé par Sharp ou au centre de service le plus proche.</li> </ul>
«LAMPE» apparaît en rouge dans le coin inférieur gauche de l'image et l'alimentation est coupée.		





# Remplacement de la lampe de projection

## ATTENTION

- Danger potentiel de particules de verre en cas de rupture de la lampe. Si la lampe est brisée, faites-la remplacer par un revendeur autorisé de Projecteur Sharp, ou à un centre d'entretien.
- Ne retirez pas le boîtier de la lampe aussitôt après avoir utilisé le projecteur car elle est extrêmement chaude. Attendez au moins une heure après avoir débranché le cordon d'alimentation de sorte que le boîtier de lampe soit tout à fait froid avant de retirer celui-ci.

Il est conseillé de remplacer la lampe après environ 1.400 heures successives d'utilisation ou lorsque vous constatez une détérioration notable de la qualité des images et des couleurs. Remplacez la lampe en suivant les instructions ci-dessous. Si la lampe ne fonctionne pas après son remplacement, emportez le projecteur chez votre distributeur de projecteurs dûment agréé par Sharp ou au centre de service le plus proche pour réparation. Achetez une unité de remplacement de la lampe (module lampe/boîtier) de type BQC-PGM15X//1 chez votre distributeur de projecteurs dûment agréé par Sharp ou au centre de service. Changez ensuite la lampe avec précaution en suivant les instructions ci-dessous. Si vous le désirez, la lampe pourra être remplacée par le distributeur de projecteurs dûment agréé par Sharp ou le centre de service.

## REMARQUE IMPORTANTE POUR LES UTILISATEUR AUX ÉTATS-UNIS:

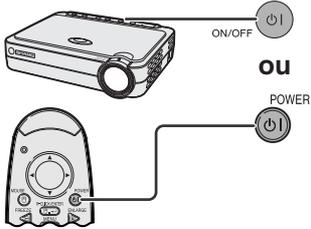
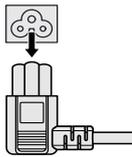
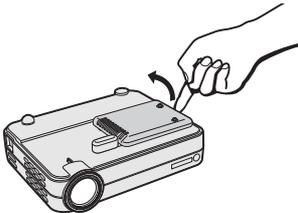
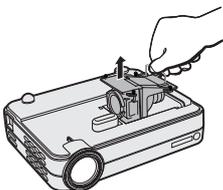
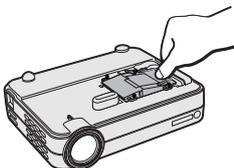
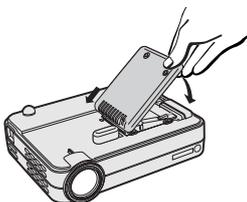
La lampe comprise avec ce projecteur est accompagnée d'une garantie limitée pièce et main d'œuvre de 90 jours. Toutes les réparations sous garanti de ce projecteur, y compris le remplacement de la lampe, doivent être réalisées par un distributeur de projecteurs dûment agréé par Sharp ou un centre de service technique. Pour connaître le nom du distributeur de projecteurs dûment agréé par Sharp ou du centre de service technique le plus proche, appelez le numéro gratuit: 1-888-GO-SHARP (1-888-467-4277)

Etats-Unis uniquement

## Retrait et installation de la lampe

### ATTENTION

- Retirez le boîtier de la lampe en le tenant par sa poignée. Ne touchez pas la surface en verre du boîtier ou l'intérieur du projecteur.
- Pour éviter de vous brûler et d'endommager la lampe, effectuez soigneusement les démarches ci-après.

<p><b>1 Mettez l'appareil hors tension.</b></p>	<p><b>2 Débranchez le cordon d'alimentation.</b></p>	<p><b>3 Retirez le couvercle du boîtier de la lampe.</b></p>
<p>Appuyez sur <b>ON/OFF</b> sur le projecteur ou sur <b>POWER</b> sur la télécommande. Attendez que le ventilateur de refroidissement s'arrête.</p> 	<p>Retirez la fiche du cordon d'alimentation hors de la prise secteur.</p> 	<p>Retournez le projecteur et desserrez les vis de service utilisateur qui immobilise le couvercle du boîtier de lampe. Puis, ouvrez le couvercle dans la direction de la flèche.</p> 
<p><b>4 Déposez le boîtier de la lampe.</b></p>	<p><b>5 Insérez le nouveau boîtier de lampe.</b></p>	<p><b>6 Fixez le couvercle du boîtier de la lampe.</b></p>
<p>Desserrez les vis de fixation sur le boîtier de lampe. Tenez le boîtier par sa poignée et tirez-le vers vous.</p> 	<p>Poussez fermement le boîtier de la lampe dans le logement du boîtier. Serrez les vis de fixation.</p> 	<p>Glissez le couvercle du boîtier de la lampe dans le sens de la flèche. Puis, resserrez les vis de service utilisateur.</p> 



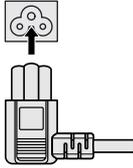


## Remplacement de la lampe de projection

### Remise à zéro du compteur de lampe

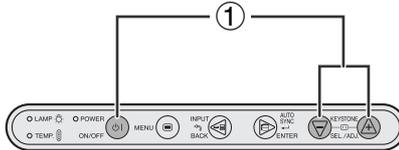
#### 1 Branchez le cordon d'alimentation.

Branchez la fiche du cordon d'alimentation dans la prise secteur du projecteur.



#### 2 Remettez à zéro le compteur de la lampe.

① Appuyez simultanément sur **KEYSTONE (+)** et **KEYSTONE (-)** et **ON/OFF**.



L'indication «LAMPE 0000H» apparaît, indiquant que le compteur de lampe est réinitialisé.

☒ LAMPE 0000H

#### REMARQUE

- Réinitialisez ce compteur uniquement après avoir remplacé la lampe de projection.



## Utilisation du système de sécurité Kensington



Connecteur de système de sécurité Kensington

Ce projecteur est muni d'un connecteur aux normes de sécurité Kensington, destiné à une utilisation avec un système de sécurité Kensington. En ce qui concerne son utilisation avec le projecteur, reportez-vous aux explications fournies avec le système.



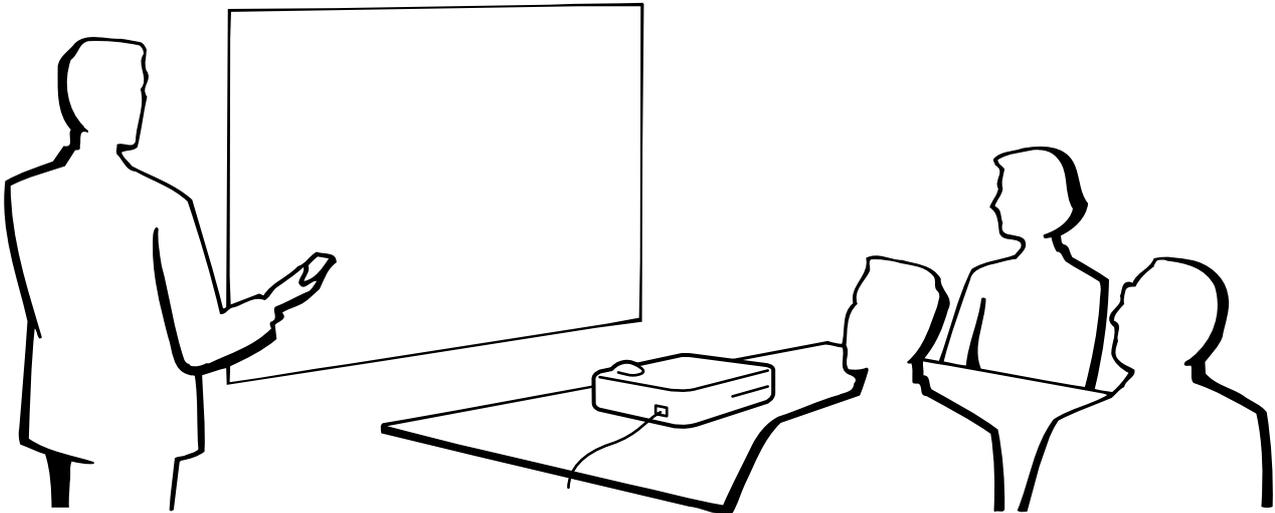
## Guide de dépannage

Problème	Points à vérifier
Pas d'image, pas de son.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le cordon d'alimentation du projecteur n'est pas branché dans une prise secteur.</li> <li>• L'entrée sélectionnée est incorrecte. (Cf. page 19.)</li> <li>• Les câbles ne sont pas raccordés correctement sur le panneau arrière du projecteur. (Cf. pages 13–17.)</li> <li>• Les piles de la télécommande sont épuisées. (Cf. page 10.)</li> <li>• Le couvercle de l'unité de lampe n'est pas installé correctement. (Cf. page 47.)</li> </ul>
Le son est audible, mais absence d'image.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les câbles ne sont pas raccordés correctement sur le panneau arrière du projecteur. (Cf. pages 13–17.)</li> <li>• Les réglages «Contraste» et «Luminos.» sont placés à leur position minimum. (Cf. page 31.)</li> </ul>
Les couleurs sont de mauvaise qualité.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les réglages «Couleur» et «Teinte» ne sont pas corrects. (Cf. page 31.)</li> </ul>
L'image est floue.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Effectuez la mise au point. (Cf. page 19.)</li> <li>• La distance de projection est trop longue ou trop courte pour permettre une bonne mise au point. (Cf. page 20–21.)</li> </ul>
L'image est visible, mais absence de son.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les câbles ne sont pas raccordés correctement sur le panneau arrière du projecteur. (Cf. pages 13–17.)</li> <li>• Le volume est réglé à la position minimum. (Cf. page 19.)</li> </ul>
Un son anormal se produit parfois à l'intérieur du coffret.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si l'image est normale, ce son provient des contactations du coffret, causées par le changement de sa température. Ceci n'a aucune incidence sur le fonctionnement de l'appareil.</li> </ul>
Le témoin d'entretien s'allume.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reportez-vous à «Lampe/Témoins d'entretien» en page 46.</li> </ul>
Apparition de parasites sur l'image.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajustez le réglage de «Phase». (Cf. page 33.)</li> </ul>
La lampe ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le couvercle de l'unité de lampe n'est pas installé correctement. (Cf. page 47.)</li> </ul>



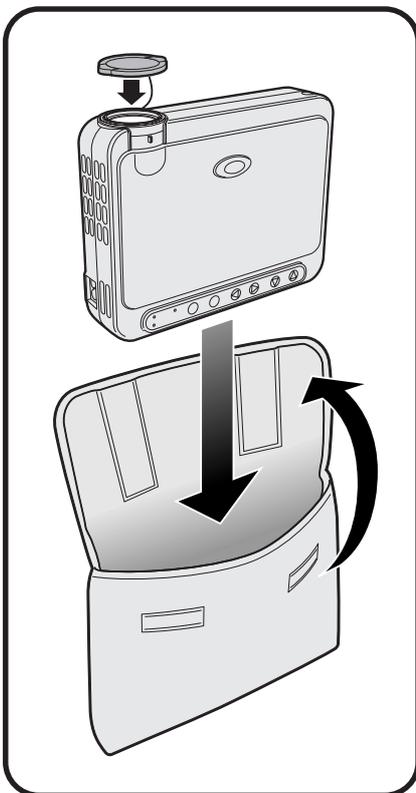


# Annexes



## Utilisation de du sac de transport souple

Utilisez le sac de transport souple pour éviter d'endommager le projecteur et son objectif lors de son transport.



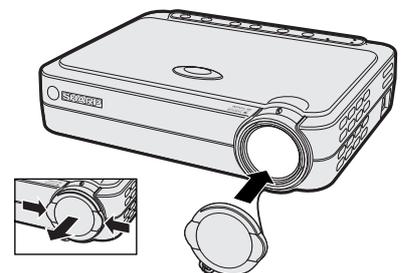
### ⚠ ATTENTION

- Ne soulevez ni ne portez le projecteur en le tenant par l'objectif ou le capuchon d'objectif car cela pourrait endommager l'objectif.
- En dehors du projecteur, ne mettez rien d'autre dans le sac de transport souple.
- Assurez-vous que le projecteur a complètement refroidi avant de le placer dans le sac de transport souple.
- Utilisez le sac de transport souple uniquement lors du rangement ou du transport du projecteur.
- Ne laissez pas le projecteur exposé à la lumière directe du soleil, enfermé dans une voiture sans ventilation correcte ou près d'un appareil qui émet de la chaleur.

### Installation du capuchon d'objectif

Installez-le de la façon montrée sur l'illustration ci-à droite.

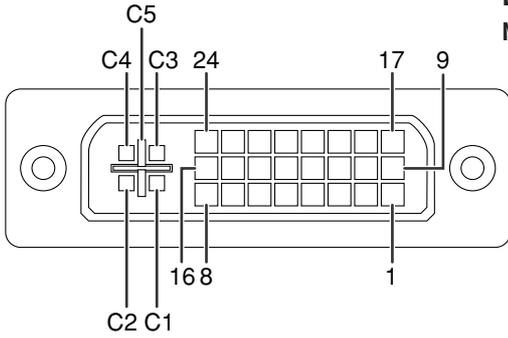
Pour retirer le capuchon d'objectif, tirez-le en pressant sur les deux zones convexes.





# Affectation des broches des connecteurs

## Port DVI INPUT 1: 29 broches



### REMARQUE

- \*1 Retour pour +5 V, Hsync. et Vsync.
- \*2 Ces broches ne sont pas utilisées avec cet appareil.

### Entrée DVI

No. broche	Nom
1	T.M.D.S. Donnée 2-
2	T.M.D.S. Donnée 2+
3	T.M.D.S. Donnée 2/4 blindage
4	T.M.D.S. Donnée 4- *2
5	T.M.D.S. Donnée 4+ *2
6	Horloge DDC
7	Données DDC
8	Sync. verticale
9	T.M.D.S. Donnée 1-
10	T.M.D.S. Donnée 1+
11	T.M.D.S. Donnée 1/3 blindage
12	T.M.D.S. Donnée 3- *2
13	T.M.D.S. Donnée 3+ *2
14	Alimentation +5
15	Masse*1
16	Détection de broche active
17	T.M.D.S. Donnée 0-
18	T.M.D.S. Donnée 0+
19	T.M.D.S. Donnée 0/5 blindage
20	T.M.D.S. Donnée 5- *2
21	T.M.D.S. Donnée 5+ *2
22	T.M.D.S. Blindage horloge
23	T.M.D.S. Horloge +
24	T.M.D.S. Horloge -
C1	Entrée analogique, rouge
C2	Entrée analogique, vert
C3	Entrée analogique, bleu
C4	Sync. horizontale
C5	Masse

### Entrée RVB

No. broche	Nom
1	Pas de connexion
2	Pas de connexion
3	Pas de connexion
4	Pas de connexion
5	Pas de connexion
6	Horloge DDC
7	Données DDC
8	Sync. verticale
9	Pas de connexion
10	Pas de connexion
11	Pas de connexion
12	Pas de connexion
13	Pas de connexion
14	Alimentation +5
15	Masse
16	Pas de connexion
17	Pas de connexion
18	Pas de connexion
19	Pas de connexion
20	Pas de connexion
21	Pas de connexion
22	Pas de connexion
23	Pas de connexion
24	Pas de connexion
C1	Entrée analogique, rouge
C2	Entrée analogique, vert
C3	Entrée analogique, bleu
C4	Sync. horizontale
C5	Masse

### Entrée en composants (COMPONENT)

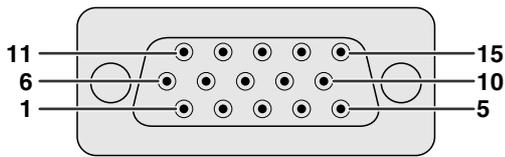
No. broche	Nom
1	Pas de connexion
2	Pas de connexion
3	Pas de connexion
4	Pas de connexion
5	Pas de connexion
6	Pas de connexion
7	Pas de connexion
8	Pas de connexion
9	Pas de connexion
10	Pas de connexion
11	Pas de connexion
12	Pas de connexion
13	Pas de connexion
14	Pas de connexion
15	Masse
16	Pas de connexion
17	Pas de connexion
18	Pas de connexion
19	Pas de connexion
20	Pas de connexion
21	Pas de connexion
22	Pas de connexion
23	Pas de connexion
24	Pas de connexion
C1	Entrée analogique Pr
C2	Entrée analogique Y
C3	Entrée analogique Pb
C4	Pas de connexion
C5	Masse





## Affectation des broches des connecteurs

**Port de signal de sortie (OUPUT pour INPUT 1):** Connecteur femelle D-sub miniature à 15 broches



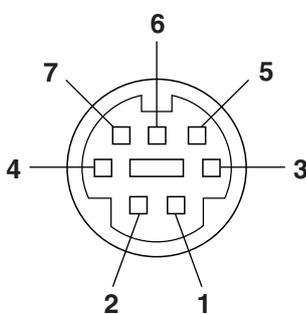
### Sortie RVB

Analogique	
1	Sortie vidéo (rouge)
2	Sortie vidéo (vert/sync sur vert)
3	Sortie vidéo (bleu)
4	Pas de connexion
5	Pas de connexion
6	Terre (rouge)
7	Terre (vert/sync sur vert)
8	Terre (bleu)
9	Pas de connexion
10	Masse
11	Masse
12	Pas de connexion
13	Signal de sync horizontale
14	Signal de sync verticale
15	Pas de connexion

### Sortie en composantes (COMPONENT)

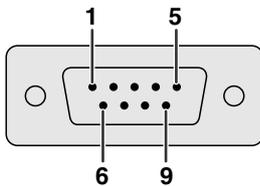
Analogique	
1	P <sub>R</sub> (C <sub>R</sub> )
2	Y
3	P <sub>B</sub> (C <sub>B</sub> )
4	Pas de connexion
5	Pas de connexion
6	Terre (P <sub>R</sub> )
7	Terre (Y)
8	Terre (P <sub>B</sub> )
9	Pas de connexion
10	Pas de connexion
11	Pas de connexion
12	Pas de connexion
13	Pas de connexion
14	Pas de connexion
15	Pas de connexion

**Prise RS-232C:** Connecteur femelle Mini DIN à 7 broches



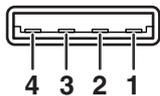
No. broche	Signal	Nom
1	VCC (USB)	Alimentation USB
2	RD	Réception de données
3	SD	Emission de données
4	USB (-)	Données USB (-)
5	Masse	Masse du signal
6	USB (+)	Données USB (+)
7	NC	(Réservé)

**Port RS-232C:** Connecteur mâle à 9 broches D-sub du câble DIN-D-sub RS-232C



No. broche	Signal	Nom
1	CD	
2	RD	Réception de données
3	SD	Emission de données
4	ER	
5	SG	Masse du signal
6	DR	Prêt pour envoi de données
7	RS	Demande pour émettre
8	CS	Prêt à émettre
9	CI	

**Connecteur USB:** Connecteur USB à 4 broches du câble de commande de souris USB



No. broche	Signal	Nom
1	VCC	Alimentation USB
2	USB -	Données USB -
3	USB +	Données USB +
4	SG	Masse du signal





# Spécifications du port RS-232C

## Commande par ordinateur personnel

Un ordinateur peut être utilisé pour contrôler le projecteur en raccordant à celui-ci un câble RS-232C (Modem nul, type croisé, vendu séparément). (Reportez-vous à la page 17 pour le branchement.)

## Conditions de communication

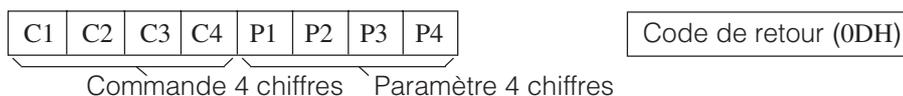
Effectuez les réglages du port sériel de l'ordinateur pour qu'ils correspondent à ceux du tableau.

Format du signal: Conforme à la norme RS-232C.  
 Débit en bauds: 9.600 bps  
 Longueur de donnée: 8 bits  
 Bit de parité: Inutilisé  
 Bit d'arrêt: 1 bit  
 Contrôle de flux: Aucun

## Format par défaut

Les commandes émanant de l'ordinateur sont transmises dans l'ordre suivant: commande, paramètre et code de retour. Après avoir traité la commande de l'ordinateur, le projecteur transmet un code de réponse à l'ordinateur.

### Format de commande



### Format du code de réponse

Réponse normale



Réponse à problème (Défaillance due à un paramètre, une commande incorrecte ou à d'autres erreurs de communication)



Quand plus d'un code est transmis, envoyez chaque commande uniquement après que le code de réponse OK du projecteur pour la commande précédente a été vérifié.

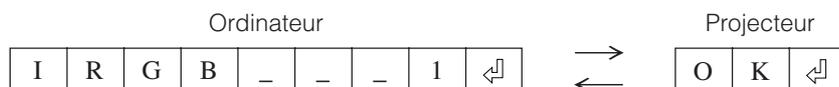
## REMARQUE

- Lorsque vous utilisez la fonction de commande ordinateur du projecteur, l'état de fonctionnement du projecteur ne peut pas être lu pour l'ordinateur. Par conséquent, confirmez l'état en transmettant les commandes d'affichage de chaque menu de réglage et en vérifiant l'état sur l'affichage sur écran. Si le projecteur reçoit une instruction autre qu'une commande d'affichage de menu, il exécutera la commande sans afficher l'affichage sur écran.

## Commandes

### EXEMPLE

- Quand COMMUTATION ENTRÉE est réglé sur ENTRÉE 1 (DVI).



RUBRIQUE DE COMMANDE	COMMANDE				PARAMÈTRE				CONTENU DES COMMANDES
	C1	C2	C3	C4	P1	P2	P3	P4	
RÉGLAGE ALIMENTATION	P	O	W	R	_	_	_	0	HORS TENSION (ATTENTE)
	P	O	W	R	_	_	_	1	SOUS TENSION
COMMUTATION ENTRÉE	I	R	G	B	_	_	_	1	ENTRÉE 1 (DVI)
	I	R	G	B	_	_	_	2	ENTRÉE 1 (RVB)
	I	R	G	B	_	_	_	3	ENTRÉE 1 (APPAREIL)
	I	V	E	D	_	_	_	1	ENTRÉE 2 (VIDÉO-S)
	I	V	E	D	_	_	_	2	ENTRÉE 3 (VIDÉO)

## REMARQUE

- Si un trait de soulignement ( \_ ) apparaît dans la colonne des paramètres, entrez un espace.





# Tableau de compatibilité des ordinateurs

Fréquence horizontale: 31,5–80 kHz

Fréquence verticale: 56–85 Hz

Horloge pixel: 25–135 MHz

Compatible avec les signaux de synchronisation sur le vert et de [synchronisation composite](#).

SXGA (1.280 × 1.024) compatible avec la compression intelligente

XGA (1.024 × 768) compatible avec la compression intelligente (PG-M15S uniquement)

PC/ MAC/ WS	Résolution	Fréquence horizontale (kHz)	Fréquence verticale (Hz)	Standard VESA	Affichage M15S	Affichage M15X		
PC	VGA	640 × 350	27,0	60		Surdimensionnement	Surdimensionnement	
			31,5	70				
			37,9	85	×			
		720 × 350	27,0	60				
			31,5	70				
			37,9	85	×			
		640 × 400	27,0	60				
			31,5	70	×			
			37,9	85	×			
		720 × 400	27,0	60				
			31,5	70	×			
			37,9	85	×			
	640 × 480	26,2	50					
		31,5	60	×				
		34,7	70					
		37,9	72	×				
		37,5	75	×				
		43,3	85	×				
	SVGA	800 × 600	31,3	50		Vrai		
			35,1	56	×			
			37,9	60	×			
			44,5	70				
			48,1	72	×			
			46,9	75	×			
XGA	1.024 × 768	35,5	43	×	Compression intelligente	Vrai		
		40,3	50					
		48,4	60	×				
		56,5	70	×				
		60,0	75	×				
		68,7	85	×				
SXGA	1.152 × 864	55,0	60		Compression intelligente	Compression intelligente		
		66,2	70					
		67,5	75	×				
	1.152 × 882	54,8	60					
		65,9	72					
		64,0	60	×				
PC/ MAC 13"	VGA	640 × 480	35,0	67		Surdimensionnement	Surdimensionnement	
PC/ MAC 19"	XGA	1.024 × 768	48,4	60	×	Compression intelligente	Vrai	
			60,0	75	×			
MAC 16"	SVGA	832 × 624	49,7	75		Surdimensionnement	Surdimensionnement	
MAC 21"	SXGA	1.152 × 870	68,7	75		Compression intelligente	Compression intelligente	

## REMARQUE

- Il se peut que ce projecteur ne puisse pas afficher les images, provenant d'ordinateurs portables en mode simultané (CRT/LCD). Dans cette éventualité, mettez hors tension l'affichage LCD de l'ordinateur portable et fournissez les données d'affichage en mode «CRT seulement». Vous trouverez des détails sur le changement des modes d'affichage dans le mode d'emploi de votre ordinateur portable.
- Ce projecteur peut recevoir des signaux 640 × 350 VESA format VGA alors que «640 × 4400» apparaît à l'écran.





# Fiche technique

Type de produit	Projecteur multimédia numérique
Modèle	PG-M15X/PG-M15S
Système vidéo	NTSC/NTSC 4.43/PAL/PAL-M/PAL-N/PAL 60/SECAM/DTV480i
Système d'affichage	Dispositif à micromiroir numérique™ monopuce (DMD™) de Texas Instruments
Panneau DMD	Format d'écran: 0,7" (17,8 mm), 1 puce XGA DMD/SVGA DMD Nombre de points: 786.432 dots (1.024 [H] × 768 [V])/PG-M15X 480.000 dots (800 [H] × 600 [V])/PG-M15S
Objectif	Objectif zoom 1-1,2 ×, F2,2-2,4, f = 28,5-34,2 mm
Lampe de projection	Lampe à décharge de haute intensité (lampe HID), Secteur 120 W
Rapport de contraste	500:1
Signal d'entrée vidéo	Connecteur RCA (INPUT 3): VIDEO, vidéo composite, 1,0 Vc-c, sync négative, terminé 75 Ω
Signal d'entrée vidéo-S	Mini-connecteur DIN à 4 broches (INPUT 2) Y (signal de luminance): 1,0 Vc-c, sync négative, terminé 75 Ω C (signal de chrominance): Impulsion de synchronisation 0,286 Vc-c, terminé 75 Ω
Signal d'entrée d'appareil	Connecteur 29 broches (INPUT 1) 1,0 Vc-c, sync négative, terminé 75 Ω Pb: 0,7 Vc-c, terminé 75 Ω Pr: 0,7 Vc-c, terminé 75 Ω
Résolution horizontale	700 lignes TV (entrée vidéo)
Signal d'entrée RVB ordinateur	Connecteur 29 broches (INPUT 1) Entrée analogique de type séparé RVB/synchronisation sur vert: 0-0,7 Vc-c, positif, terminé 75 Ω SIGNAL DE SYNCHRONISATION HORIZONTALE: Niveau TTL (positif/négatif) SIGNAL DE SYNCHRONISATION VERTICALE: Comme ci-dessus
Horloge pixel	25-135 MHz
Fréquence verticale	56-85 Hz
Fréquence horizontale	31,5-80 kHz
Signal d'entrée audio	MINI PRISE DE 3,5 Ø: AUDIO, 0,4 Vrms, plus de 47 kΩ (stéréo)
Sortie audio	2,0 W (monaural)
Haut-parleur	4 × 2,8 cm
Tension nominale	Secteur 100-240 V
Courant d'entrée	2,0 A
Fréquence nominale	50/60 Hz
Consommation	180 W
Dissipation d'énergie	<680 BTU/heure
Température de fonctionnement	41°F à 95°F (+5°C à +35°C)
Température de stockage	14°F à 140°F (-10°C à +60°C)
Coffret	Alliage au magnésium (Le panneau de terminal, le couvercle de la lampe et le couvercle de l'évent latéral sont construits en plastique).
Fréquence de porteuse à infrarouge	38 kHz
Dimensions (env.)	8 55/64" × 1 31/32" × 6 59/64" (225 (L) × 50 (H) × 176 (P) mm) (unité principale seulement) 8 55/64" × 2 19/32" × 6 31/32" (225 (L) × 66 (H) × 177 (P) mm) (y compris la patte de réglage et les parties saillantes)
Poids (env.)	3,5 livres (1,6 kg)
Accessoires fournis	Télécommande, Deux piles de taille, Cordon d'alimentation pour les États-Unis, le Canada, etc. (5' 11", 1,8 m), Cordon d'alimentation pour l'Europe, sauf pour le Royaume-Uni (5' 11", 1,8 m), Cordon d'alimentation pour le Royaume-Uni, Hong Kong et Singapour (5' 11", 1,8 m), Cordon d'alimentation pour l'Australie, la Nouvelle Zélande et l'Océanie (5' 11", 1,8 m), Câble DVI-Analogique à VGA (5' 11", 1,8 m), Adaptateur DVI-Analogique à VGA, Câble audio PC (6' 7", 2,0 m), Câble DIN-D-sub RS-232C (6 1/2", 16,5 cm), Câble d'ordinateur RVB (5' 11", 1,8 m), Câble de contrôle de souris USB (5' 11", 1,8 m), Câble vidéo (5' 11", 1,8 m), Câble vidéo-S (5' 11", 1,8 m), Câble AV (5' 11", 1,8 m), Sac de transport souple, Capuchon d'objectif avec courroie, CD-ROM, Mode d'emploi du projecteur, Guide de référence rapide du projecteur
Pièces de remplacement	Télécommande (9HJ7583104001), Piles de taille AAA (9HJ4683101001), Cordon d'alimentation pour les États-Unis, le Canada, etc. (9HJ4283114001), Cordon d'alimentation pour l'Europe, sauf pour le Royaume-Uni (9HJ4283116001), Cordon d'alimentation pour le Royaume-Uni, Hong Kong et Singapour (9HJ4283117001), Cordon d'alimentation pour l'Australie, la Nouvelle Zélande et l'Océanie (9HJ4283118001), Câble DVI-Analogique à VGA (9HJ4283119001), Adaptateur DVI-Analogique à VGA (9HJ4283124001), Câble audio PC (9HJ4283120001), Câble DIN-D-sub RS-232C (9HJ4283123001), Câble d'ordinateur RVB (9HJ4283111001), Câble de contrôle de souris USB (9HJ4283122001), Câble vidéo (9HJ4283112001), Câble vidéo-S (9HJ4283113001), Câble AV (9HJ4283121001), Sac de transport souple (9HJ5383101001), Capuchon d'objectif avec courroie (9HJ7083117001), CD-ROM (9HJ3683104001), Mode d'emploi du projecteur (9HJ3683107001), Guide de référence rapide du projecteur (9HJ3683110001)

Ce projecteur SHARP utilise un panneau DMD. Ce panneau très sophistiqué contient 786,432 (PG-M15X)/480,000 (PG-M15S) pixels. Comme pour tous les appareils électroniques très perfectionnés, tels que les téléviseurs à grand écran, les systèmes vidéo et les caméscopes, il existe certaines tolérances acceptables auxquelles cet appareil doit se conformer.

Cet appareil possède des pixels inactifs dans la limite de tolérance acceptable qui peuvent apparaître comme des points inactifs sur l'écran. Toutefois, ceci n'affecte en rien la qualité des images et la durée de vie de l'appareil.

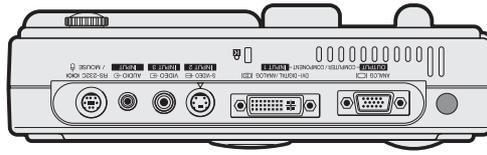
*Spécifications susceptibles d'être modifiées sans préavis.*





# Dimensions

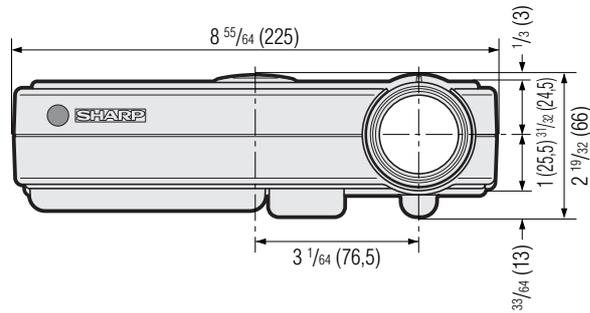
**Vue arrière**



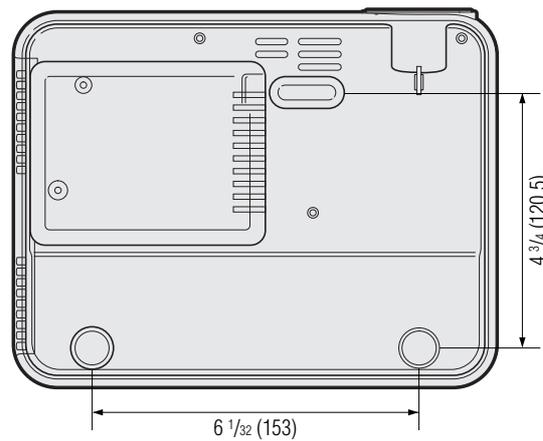
**Vue du dessus**



**Vue latérale**



**Vue avant**



**Vue du fond**

Unité: pouces (mm)





# Glossaire

## **Agrandissement**

Effectue automatiquement un zoom avant sur une partie de l'image.

## **Arrêt sur image**

Fonction d'immobilisation de l'image en mouvement.

## **Compatibilité**

Capacité d'utilisation avec différents modes de signaux d'image.

## **Correction numérique keystone a anticrénelage**

Fonction permettant de corriger numériquement une image déformée lorsque le projecteur est placé en angle.

## **DVI**

Interface visuelle numérique qui prend en charge, a la fois, les affichages numériques et analogiques.

## **Fond**

Image de réglage initial projetée lorsqu'aucun signal n'est entré.

## **GUI**

Interface graphique utilisateur. Une interface utilisateur avec graphiques pour faciliter les opérations.

## **Horloge**

Le réglage de l'horloge sert à ajuster le bruit vertical lorsque le niveau de l'horloge est incorrect.

## **PDF (Portable Document Format)**

Format de documentation utilisé pour transférer le texte et les images à partir du CD-ROM.

## **Phase**

Le déplacement de phase est un déplacement de synchronisation entre des signaux isomorphiques ayant la même résolution. Lorsque le niveau de phase est incorrect, l'image projetée présente généralement un scintillement horizontal.

## **Point par point**

Mode projetant les images dans leur résolution d'origine.

## **Rapport hauteur/largeur**

Rapport entre la largeur et la hauteur d'une image. Ce rapport est à l'ordinaire de 4:3 pour une image d'ordinateur et de vidéo. Il existe également des images larges avec un rapport hauteur/largeur de 16:9 et 21:9.

## **RESIZE (REDIMENSIONNER)**

Vous permet de modifier ou de personnaliser le mode d'affichage de l'image afin d'améliorer l'image entrée. Vous pouvez choisir quatre modes différents: NORMAL, POINT PAR POINT, ALLONGE et BORDS.

## **Résolution SVGA**

Résolution de 800 × 600 pixels utilisant le signal d'un ordinateur compatible IBM/AT (DOS/V).

## **Résolution XGA**

Résolution de 1,024 × 768 pixels utilisant le signal d'un ordinateur compatible IBM/AT (DOS/V).

## **RS-232C**

Fonction de commande du projecteur à partir d'un ordinateur par les ports RS-232C du projecteur et de l'ordinateur.

## **Synchronisation**

Synchronise la résolution et le déplacement de phase de deux signaux. Lors de la réception d'une image avec une résolution différente de celle de l'ordinateur, l'image projetée peut être déformée.

## **Synchronisation automatique**

Pour optimiser les images d'ordinateur en réglant automatiquement certaines caractéristiques.

## **Synchronisation composite**

Signal combinant des impulsions de synchronisation horizontale et verticale.

## **Sync sur vert**

Mode de signal vidéo d'un ordinateur qui chevauche le signal de synchronisation horizontale et verticale vers une broche de signal de couleur verte.

## **Souris sans fil**

Fonction permettant de commander la souris d'un ordinateur avec la télécommande fournie.

## **Technologie de compression intelligente**

Remise aux dimensions de grande qualité d'images de résolution inférieure ou supérieure pour correspondre à la résolution d'origine du projecteur.





# Index

<b>A</b>	
Adaptateur DVI-Analogique à VGA .....	14
Aff. AV Mute .....	40
Af. OSD .....	41
Agrandissement numérique de l'image .....	35
Ajusteur .....	22
<b>B</b>	
Bague de mise au point FOCUS .....	9
Bague de zoom .....	19
<b>C</b>	
Câble audio PC .....	13
Câble AV .....	15
Câble de contrôle de souris USB .....	24
Câble DIN-D-sub RS-232C .....	17
Câble d'ordinateur RVB .....	14
Câble DVI-Analogique à VGA .....	14
Câble vidéo .....	15
Câble vidéo-S .....	15
Capteur de télécommande .....	25
Connecteur de système de sécurité Kensington .....	48
Cordon d'alimentation .....	13
Correction de la distorsion trapézoïdale keystone .....	23
<b>D</b>	
Durée d'utilisation de la lampe .....	39
<b>E</b>	
Entrée d'aération .....	9
Extinction Auto .....	42
<b>F</b>	
Fenêtre d'émission du signal de télécommande .....	10
Fond .....	43
<b>G</b>	
GUI (Interface graphique utilisateur) .....	26
<b>H</b>	
Haut-parleur .....	9
Horloge .....	33
<b>I</b>	
Indicateur d'émission du signal de télécommande .....	10
Info signal .....	39
<b>L</b>	
Langue d'affichage sur écran .....	30
<b>M</b>	
Mode PRJ .....	44
<b>P</b>	
PDF .....	8
Phase .....	33
Plat + arr .....	44
Plafond .....	22
Port d'entrée 1 DVI analogique/numérique (DVI-DIGITAL/ANALOG INPUT) .....	9
Port de sortie analogique ANALOG OUTPUT .....	9
Port RS-232C .....	17
Port souris (MOUSE) .....	24
Prise d'entrée audio AUDIO INPUT .....	9
Prise d'entrée vidéo 3 VIDEO INPUT 3 .....	15
Prise secteur .....	13
Prise S-VIDEO INPUT 2 .....	15
<b>R</b>	
Rapport hauteur/largeur .....	36
Réglage de la hauteur (HEIGHT ADJUST) .....	22
Réglage de synchronisation automatique .....	33
Réglages de l'image .....	31
Résolution SVGA .....	5
Résolution XGA .....	5
Rétroprojection .....	22
<b>S</b>	
Sac de transport souple .....	49
Source automatique .....	43
Souris sans fil .....	25
<b>T</b>	
Technologie de compression intelligente .....	5
Télécommande .....	25
Témoin avertisseur de température .....	46
Témoin d'alimentation .....	18
Témoin de remplacement de lampe .....	46
Touche d'agrandissement (ENLARGE) .....	35
Touche d'alimentation (ON/OFF) .....	18
Touche d'alimentation (POWER) .....	18
Touche d'arrêt sur image (FREEZE) .....	34
Touche de clic droit de souris (R-CLICK) .....	25
Touche de clic gauche de souris (L-CLICK) .....	25
Touche de menu (MENU) .....	26
Touche d'entrée (INPUT) .....	19
Touche de précédent (BACK) .....	27
Touche de redimensionnement (RESIZE) .....	36
Touche de sourdine audio/vidéo (AV MUTE) .....	19
Touche de souris (MOUSE) .....	25
Touche de synchronisation automatique (AUTO SYNC) .....	33
Touche de validation (ENTER) .....	26
Touche GAMMA .....	38
Touches de keystone (KEystone) .....	23
Touches de sélection/réglage (SEL./ADJ.) .....	26
Touches d'intensité sonore (VOLUME) .....	19
<b>V</b>	
Ventilateur de refroidissement (Orifice d'aération) .....	9
Volet .....	10





# Assistance technique SHARP

Si vous rencontrez des problèmes pendant l'installation ou l'utilisation de ce projecteur, veuillez vous référer d'abord à la «Guide de dépannage» de ce mode d'emploi à la page 48. Si cela ne résout pas votre problème, veuillez contacter un distributeur de projecteurs à cristaux liquides dûment agréé par Sharp ou un centre de service technique le plus proche.

<b>États-Unis</b>	<b>Sharp Electronics Corporation</b> 1-888-GO-SHARP (1-888-467-4277) lcdsupport@sharpsec.com <a href="http://www.sharplcd.com">http://www.sharplcd.com</a>
<b>Canada</b>	<b>Sharp Electronics of Canada Ltd.</b> Sharp Customer Care Center (905) 568-7140 (Local) of 877-742-7722 (toll free) <a href="http://www.sharp.ca">http://www.sharp.ca</a>
<b>Mexique</b>	<b>Sharp Electronics Corporation Mexico Branch</b> Servicio al cliente llame: SHARP GENIAL Respuestas Inmediatas (525) 716-9000
<b>Allemagne</b>	<b>Sharp Electronics (Europe) GMBH</b> 01805-234675 <a href="http://www.sharp.de">http://www.sharp.de</a>
<b>Royaume-Uni</b>	<b>Sharp Electronics (U.K.) Ltd.</b> 0161-205-2333
<b>Italie</b>	<b>Sharp Electronics (Italy) S.P.A.</b> (39) 02-89595-1 (39) 02-89595-293 (Fax) <a href="http://www.sharp.it">http://www.sharp.it</a>
<b>Australie</b>	<b>Sharp Corporation of Australia Pty.Ltd.</b> 02-9830-4600 02-9672-1216 (Fax) <a href="http://www.sharp.net.au">http://www.sharp.net.au</a>
<b>Nouvelle Zélande</b>	<b>Sharp Corporation of New Zealand</b> (09) 634-2059 (09) 636-6972 <a href="http://www.sharpnz.co.nz">http://www.sharpnz.co.nz</a>
<b>Singapour</b>	<b>Sharp-Roxy Sales (Singapore) Pte., Ltd.</b> 65-4294342 <a href="http://www.sharp.com.sg">http://www.sharp.com.sg</a> kwee@global.sharp.co.jp
<b>Malaisie</b>	<b>Sharp-Roxy Sales &amp; Service Co.</b> (M) Sdn. Bhd. No: 1A, Persiaran Kuala Langat, Section 27, 40400 Shan Alam, Selangor Arul Ehsan, Malaysia (60) 3-5125678 (60) 3-5154868 (Fax)
<b>E.A.U.</b>	<b>Sharp Middle East Fze</b> 971-4-81-5311 helpdesk@smef.global.sharp.co.jp
<b>Thaïlande</b>	<b>Sharp Thebnakorn Co., Ltd.</b> 02-236-0170 02-236-9188 (Fax) <a href="http://www.sharp-th.com">http://www.sharp-th.com</a>
<b>Corée</b>	<b>Sharp Electronics Incorporated of Korea</b> (82) 2-3660-2002 (82) 2-3660-2029 (Fax) <a href="http://www.sharp-korea.co.kr">http://www.sharp-korea.co.kr</a> webmaster@sharp-korea.co.kr



**SHARP CORPORATION**